

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

21 czerwca 2002 r., nr 25 (585) Cena 1,50 zł

Schizofrenia jest chorobą uleczalną

„OTWÓRZCIE DRZWI”

Na świecie 1 osoba na 100 choruje na schizofrenię. Większość chorych, dopóki to możliwe, ukrywa ten fakt, bojąc się piętna osoby chorej psychicznie i, jako konsekwencji, dyskryminacji społecznej. Najogólniej zresztą, społeczny lęk, lęk przed drugim człowiekiem jest dominującym cierpieniem chorych na schizofrenię. Lęk ten potęguje wyobrażenia o płynącym stąd zagrożeniu. Trzeba przezwyciężać lęk, zarówno u chorych, jak i u

ludzi zdrowych, którzy boją się chorego i nie rozumieją go. Trzeba usuwać bariery w kontaktach „świata chorych” i „świata zdrowych” istniejącej niekiedy nawet wśród najbliższych, w rodzinie chorego. Taki właśnie cel miało spotkanie, zorganizowane 14 czerwca br. w Nowohuckim Centrum Kultury, z udziałem psychiatrów, psychologów, przedstawicieli rodzin, samych chorych i mediów.

(CIAĞ DALSZY NA STR. 8)

RYCERSKA ZABAWA



W niedzielę w Parku im. Stefana Żeromskiego odbył się Festyn Rycerski zorganizowany przez Radę Dzielnicy XVIII oraz SP 37. Na kilka godzin ten skrawek Nowej Huty przemienił się w staropolski gród. Dzięki Konfraterni Rycerskiej i Krakowskiemu Bractwu Artystycznemu „Taberna Libra” nowohucianie mogli przenieść się o kilka wieków wstecz naszej historii. Szerzej o imprezie piszemy na str. 14 (Magazyn „Nasza Nowa Huta”). (RAF) fot. Daniel Szubelak

Na zdjęciu Tomasz Urynowicz – przewodniczący Rady Dzielnicy XVIII – w otoczeniu aktorów „Taberny Libry”.

SALON MEBLOWY
ul. CENTRALNA 41a
/obok Norm/

BLACK RED WHITE

• Promocje • Raty • Transport gratis

Al. POKOJU 44 (Centrum PLAZA) tel. 290-91-81

MEBLE KUCHENNE NA INDYWIDUALNE ZAMÓWIENIE

LINEA

NARLEJKI ETYKIETY METKI ZAWIESZKI

Kraków
os. Słoneczne 11
tel./fax (12)
425-95-25
644-31-64
425-93-08
www.linea.krakow.pl

NAJTAŃSZE KOMPUTERY

KOMPUTER DURON 1000 – 1499 zł

DRUKARKI, SKANERY, AKCESORIA

Komputer Pentium4 1,6 GHz już od 2249 zł. (Ceny brutto)

Os. Złota Jesień 13e. Tel. 640-10-50, fax 648-53-90.

WESELNE PRZYJĘCIA

TEL. 648-36-04

DELIKATESY ZIKO

- ✓ Kielbasa weekendowa 1 kg – 5,99
- ✓ Margaryna „Smakowita” 500 g – 2,35
- ✓ Herbata cytrynowa „Vitax” 20 ex. – 2,49
- ✓ Lody „Iza Korol” – 1,15
- ✓ Proszek „Vizi” 600 g – 4,39

os. Piastów 60

KOSIARKI ponad 70 modeli

KOSY PILARKI elektryczne i spalinowe

AUTORYZOWANY SERWIS

AL-KO 46BR + 4 KM B&S + napęd – 2 lata gwarancji – prod. NIEMCY

TEXAS ALKO STIGA ALPINA AGROMA HOMELITE

MARAX „MARAX”, Kraków, ul. Makuszyńskiego 24
czynne 8.00–18.00, tel./fax (0-12) 643-65-01, 644-13-12, 0-503-36-37-12 www.maraxnew.com.pl

BAJNOT TWÓJ SKLEP MOTORYZACYJNY

Części zamienne:
ŁADA, TAVRIA, UAZ, SKODA, FIAT, FSO, DAEWOO, ŻUK
oraz do samochodów produkcji zachodniej i japońskiej

tel./fax **RATY**
644-17-26

Kraków, os. Szklane Domy 1

SKLEP OGRODNICZY ROLTECH

- ◆ nasiona
- ◆ nawozy
- ◆ narzędzia
- ◆ środki ochrony roślin

pon.–pt. 9.00–18.00, tel.
sob. 9.00–13.00 (012) 644-07-46

POSTĘPOWANIE UKŁADOWE

Zgromadzenie wierzycieli Huty im. T. Sendzimira S.A. zostało zaplanowane na najbliższą środę, 26 bm. Odbędzie się wtedy głosowanie, które zadecyduje o ewentualnym zawarciu układu w sprawie redukcji zobowiązań huty. Już wcześniej ponad 50 proc. wierzycieli zdecydowało się głosować za układem. O tym bardzo ważnym dla huty i jej przyszłości zgromadzeniu piszemy na str. 4.

Na haldzie i z XVI LO im. K. Baczyńskiego KSIĄŻE I NOWA HUTA

Wizyta księcia Walii i następcy tronu brytyjskiego Karola w Małopolsce w ub. tygodniu miała bardzo bogaty program. Istotnym jego elementem była Nowa Huta i jej sprawy. Książę w czwartek 13 bm. przebywał na hutniczej haldzie, gdzie firma Slag Recycling zajmuje się przerabianiem odpadów hutniczych na materiały budowlane wykorzystywane przy budowie dróg i autostrad. Dzień wcześniej 12 bm. książę Ka-

rol odebrał od uczennicy XVI LO Małgosi Chwai na Rynku Głównym, list do niego skierowany w imieniu 19 szkół realizujących program „Szkoły dla Ekorozwoju”. Następnie na spotkaniu w Muzeum Narodowym w Sukiennicach z Księciem w szkole i młodzieży rozmawiała dyrektor XVI LO Barbara Przybysz-Wojciechowska.

(CIAĞ DALSZY NA STR. 3)

50 lat Koła PZW Nowa Huta WĘDKARSKI JUBILEUSZ



W ostatnią sobotę, 15 maja br., w Domu Wędkarza przy ul. Bulwarowej odbyły się obchody 50-lecia istnienia nowohuckiego Koła Polskiego Związku Wędkarskiego oraz 25-lecia wybudowania Domu Wędkarza. – Jak ten czas ucieka – powtarzali starsi wiekiem wędkarze. – Aż

się nie chce wierzyć, że jeszcze niedawno spotykaliśmy się w siedzibie Koła na poddaszu jednego z bloków w os. Wandy, a dziś okazuje się, że w naszym Domu nad zalewem gospodarzemy już 25 lat.

(CIAĞ DALSZY NA STR. 13)

RZUĆ PALENIE!

Likwidacja nałogu za pomocą aparatu BRT (90% skuteczności)

Efekt już po 1 zabiegu!

Kraków, os. Krakowiaków 43
Pon.–pt. 10–17 Tel. 642-07-03.

INTROLIGATOR

OPRAWA: ◆ DOKUMENTACJI ◆ DIENNIKÓW USTAW ◆ PRAC DYPLOMOWYCH

Centrum B, bl. 7 Tel. 644-12-25

TAXI BARBAKAN 96-61

0501-13-96-61, 0602-238-000
0609-400-400

BEZPŁATNE ZAMAWIANIE TAKSÓWKI
0800-400-400

OKNA PCV DREWNIANE ALUMINIUM

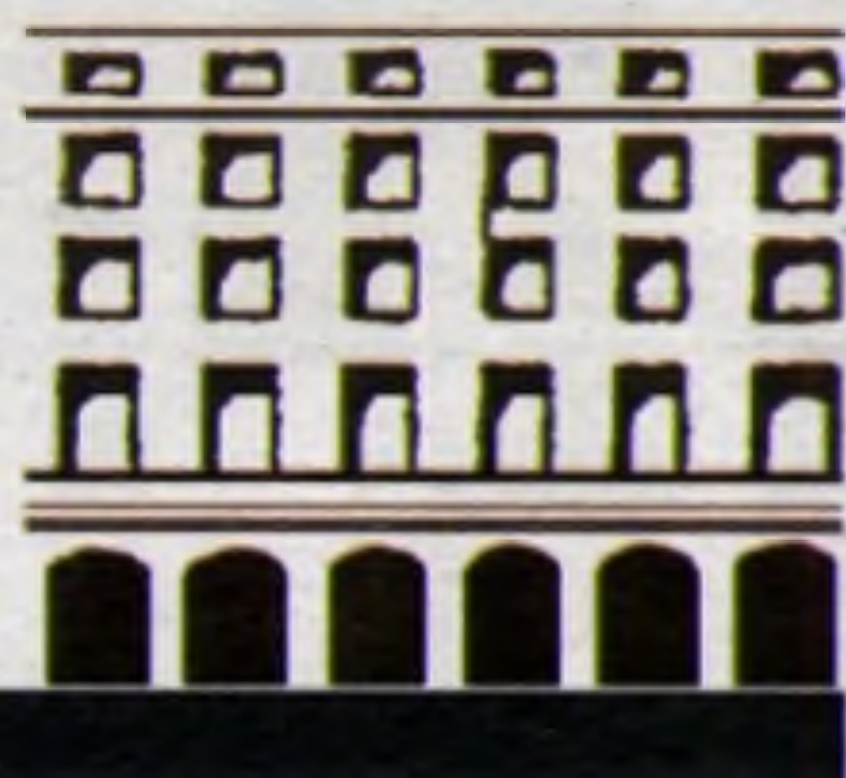
Z MONTAŻEM – WYSOKIE RABATY

KRAKÓW OS. CENTRUM E 14 SPRZEDAŻ MONTAŻ

F.H.U. KRYDA Tel./fax (012) 425-89-86



CENTRUM I OKOLICE



Kwiaciarnia „Róża”
Piękno • Styl • Elegancja
MARIUSZ NAWALNY

- ♦ artystyczne bukiety ślubne
- ♦ kompozycje okolicznościowe
- ♦ wiązanki pogrzebowe i wieńce
- ♦ serwis kwiatowy w kraju i za granicą
- ♦ dekoracje firm i banków kwiatami

AKCEPTACJA KART PŁATNICZYCH
pon.-pt. 9-19, sob. 7-18, niedz. 10-17
os. Kombatantów 6, tel./fax 649-24-64

KRÓTKO O DZIELNICY

• W tym tygodniu nastąpi początek lata. Wiosna pożegnała nas upałami. Warto zatem przypomnieć, że przy ul. Bulwarowej, obok zalewu nowohuckiego, od początku czerwca jest czynny odkryty basen. Można tam schłodzić się w wodzie będącej pod stałą kontrolą sanepidu. Wkrótce zostanie otwarte strzeżone kąpielisko w Przylasku Rusieckim. (P)

ZATRZYMANO BANDYTĘ

Policjanci z Sekcji Kryminalnej KMP zatrzymali 21-letniego mężczyznę, który na początku maja wszczął awanturę przed jednym z bloków w os. Piastów. Ugodził nożem młodego chłopca i kobietę, która stanęła w jego obronie. Grozi mu kara długoletniego więzienia, gdyż doznane przez poszkodowaną obrażenia spowodowały zakwalifikowanie czynu jako usiłowanie zabójstwa. (jdz)

ALARM WYŁ, A ZŁODZIEJ KRADŁ

19 czerwca ok. północy, patrolujący os. Hutnicze policjanci z KP Nowa Huta zainteresowali się parkującym tam forem sierrą. Auto miało włączony alarm. W samochodzie siedział mężczyzna, który na widok policjantów usiłował się z niego wydostać. Okazało się, że zatrzymano na próbie kradzieży złodzieja. Zamek w lewych drzwiach auta był uszkodzony, zerwana była obudowa kierownicy i wyciągnięte spod stacyjki kable. Włamywacz był nietrzeźwy. Na stałe zameldowany jest w województwie lubuskim. W Nowej Hucie przebywa czasowo. O jego losie zadecyduje prokurator. (jdz)

ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

Ewa JARGOSZ., lat 49
Krzysztofora KALINOWSKA,
lat 74

Edward KOZA, lat 76
Janusz KRASOŃ, lat 48
Kazimierz LUCIAK, lat 77
Irena POLAK, lat 58
Maria SZCZOTKOWSKA-
JAROS, lat 79

Ogłoszenia zakładów pogrzebowych i nekrologi drukujemy na str. 16.

Powinno się być dobrym jak chleb

DZIESIĘĆ LAT Z BRATEM ALBERTEM



W poniedziałek 17 bm. Szkoła Poleciała Pracowników Służb Społecznych, której tradycje sięgają roku 1968, obchodziła uroczystość 10. rocznicę nadania imienia Adama Chmielowskiego – Brata Alberta. Dzień rozpoczęto o godz. 6.30 od mszy świętej w kościele ECCE HOMO. Następnie w siedzibie szkoły w os. Stalowym 17 odbyły się główne uroczystości. Urszula Ochał powitała gości, a wśród nich m.in. wojewodę małopolskiego Jerzego Adamika, kuratora Jerzego Lackowskiego, dyr. MOPS w Krakowie Józefę Grodecką, radnych M. Krakowa Mirosława Myszowskiego, Stanisława Wasika, Stanisława Kozaka i wielu innych zaprzyjaźnionych ze szkołą pracowników DPS, w tym absolwentów tej placówki dydaktycznej. Historię szkoły i jej najbliższe zamierzenia przedstawiła dyr. Stanisława Urbaniak. Socjolog Anna Pyré przedstawiła losy absolwentów SPPSS. Magdalena Sękowska wygłosiła okolicznościowy wykład. Stefan Gała przedstawił wyniki konkursu literackiego „Jak życie i dzieło Adama Chmielowskiego, Brata Alberta, może inspirować do pracy społecznej”. Konkurs był adresowany do słuchaczy szkół tego typu w całej Polsce. W kategorii prac zbiorowych I nagrodę uzyskała Agnieszka Gajdzik, Teresa Klimara i Beata Kłozyk z SPPSP Kato-

wice, a w kategorii prac indywidualnych przyznano dwie I nagrody: Doroce Cybulskiej i Katarzynie Wąsowskiej z SPPSS w Toruniu. Jury przyznało także osiem wyróżnień, które otrzymały słuchaczki SPPSS z Krakowa: Urszula Adamus, Monika Ćwik, Wanda Książek, Justyna Marczevska, Kinga Nietupska, Bożena Sońnicka, Arleta Ziemia i Małgorzata Żak. Uczestnicy uroczystości mogli także zapoznać się ze współpracą Szkoły ze środowiskiem lokalnym poprzez prezentacje projektów społecznych. Ważnym momentem uroczystości było dzielenie się chlebem, nawiązujące do słów Brata Alberta „Powinno się być dobrym jak chleb”. Szkoła w tym roku przeżywa swój dynamiczny rozwój. Oprócz kształcenia w systemie dziennym i zaocznym pracowników społecznych, w nowym roku szkolnym zostają otwarte trzy nowe kierunki: opiekuna w Domu Pomocy Społecznej (cztery semestry), asystenta osoby niepełnosprawnej i opiekuna środowiskowego (dwa semestry). Warunkiem przyjęcia do szkoły jest posiadanie świadectwa ukończenia szkoły średniej i pozytywny wynik rozmowy kwalifikacyjnej. Podanie o przyjęcie na wydział zaoczny można składać do końca czerwca, a na dzienny do 15 sierpnia br. (SP) Fot. autor

NIE BEZCZEŚCIĆ GROBÓW

W naszej kulturze groby zmarłych cieszą się szacunkiem. Dlatego byłem bardzo zdziwiony, gdy matka znanego sportowca, zmarłego przed pięcioma laty Alfreda Kałuźńskiego zwróciła się do nas z prośbą o pomoc. Otóż grobowiec na cmentarzu w Grębałowie, gdzie jest on pochowany, był już kilkakrotnie dewastowany. Raz zalano czerwoną farbą napis i zbito szybę, gdzie kładzione są lampiony. Innym razem zmyto część złotych napisów na płycie nagrobnej. P. Kałuźńska, która dba o grób syna i w roku 2000 pochowanego tutaj męża, nie może zrozumieć, dlaczego tak się dzieje. Sprawco opamiętaj się! (P) Fot. autor



KRWAWY WEEKEND

W nocy z 14 na 15 czerwca pięciu młodych mężczyzn raczyło się alkoholem na osiedlowej ławeczce w os. Kolorowym, gdy nagle zaatakowali ich idący w grupie nastolatki. Dwóch z nich miało w rękach noże. Sprowokowali bójkę. Jeden z zaatakowanych otrzymał cios w klatkę piersiową. Nóż przebił mu prawe płuco. W stanie bardzo ciężkim odwieziono go do szpitala. Lekarze uratowali mu życie.

Policja nie ustaliła jeszcze motywu bójki, nie zatrzymała też sprawców. Trwa dochodzenie.

15 czerwca ok. godz. 3.00 w nocy w jednym z mieszkań w os. Teatralnym doszło do awantury między dziewczyną i jej chłopakiem. Awantury, która zle się skończyła dla 21-letniej kobiety. Z raną ciętą przedramienia i obrażeniami twarzy powstałymi w wyniku oddania strzału z pistoletu gazowego wyładowała w szpitalu. Na szczęście dla niej obrażenia nie okazały się groźne. Chłopak ma 24 lata. Zatrzymany został przez policję. Dochodzenie w toku. (jdz)

AKTYWIZACJA OBSZARU KRAKÓW-WSCHÓD RUSZYŁA!

Na sesji Rady Miasta w dniu 12 czerwca br. radni jednomyślnie (przy 61 głosach „za”) uchwaliли przystąpienie do sporządzania miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego w obszarze Kraków-Wschód. Decyzja ta oznacza rozpoczęcie wreszcie konkretnych działań aktywizujących gospodarczo tę część Krakowa. Lobbying (w pozytywnym tego słowa znaczeniu) radnych SLD i siła argumentów przytaczanych podczas debaty – głównie przez Mieczysława Łagosza, Marka Grochała, Stanisława Wasika i Mirosława Myszowskiego – sprawiły, że głosy przeciwnie zostały wyeliminowane. Nie powiodły się próby – niektórych radnych z koalicji rządzącej oraz prawicowego Zarządu Miasta

– odłożenia tej sprawy na później, czyli w niebyt. Presja społeczna, a przede wszystkim ogromne znaczenie tej decyzji, wymogły nawet na niektórych członkach Zarządu Miasta – głosowanie „za”, czyli wbrew temu co zdecydował Zarząd, jako organ kolegialny. To niebawem – w tej kadencji – zdarzenie świadczy o tym, że narzeczone propozycje opozycji są uznawane za słuszne. Szkoda tylko, że dopiero pod koniec kadencji, czyli tuż przed wyborami. Gdyby nastąpiło to wcześniej – nie byłoby zapewne takiej trudnej sytuacji finansowej Miasta i gospodarczej zapaści na jego terenie, moglibyśmy bez obaw spoglądać w przyszłość. (sp)

NA OFERTÓWCE

12 czerwca przeprowadzono przetarg ofertowy na komunalne lokale użytkowe. Mimo dużej liczby pustostanów (ponad trzydzieści) i atrakcyjnych cen wywoławczych (1 zł za jeden metr kwadratowy), tylko dwa lokale w aglomeracji nowohuckiej znalazły najemców. Znalazł się użytkownik od dawna pustej piwnicy w os. Kazimierzowskim 14 o pow. 22,50 m kw. Płacący symboliczną złotówkę najemca zamierza tutaj uruchomić pracownię fotograficzną. Wynajęto też mały boks o pow. 3,09 m kw za 1,10 zł m/kw. Najemca będzie tu przechowywał rowery. Na pewno takie ceny są bardzo atrakcyjne dla najemców i warto będzie się zainteresować następnym przetargiem ofertowym, który będzie przeprowadzony w połowie lipca. Oczywiście o tej ofercie napiszemy w pierwszym numerze lipcowym „Głosu”. (p)

PŁONĄCY SKŁAD BRONI

14 czerwca otrzymaliśmy kilka telefonów od zaniepokojonych czytelników, którzy informowali nas o tym, że tej nocy płonęły garaże przy ul. Ujastek, a w jednym z nich było pełno amunicji.

Udało nam się ustalić, że 14 czerwca, ok. 5.00 rano straż pożarna powiadomiła policję, że płoną garaże przy ul. Ujastek. Na miejsce zdarzenia udała się grupa oględzinowa z KP Nowa Huta. Policjanci zastali już ugaszony pożar. W jednym z nadpalonych garaży znaleźli dużą ilość ostrej amunicji... i granat obronny F7. Ponownie wezwano straż pożarną. Wezwano też pogotowie ratunkowe i pirotechników.

Zabezpieczono ok. 600 sztuk ostrej amunicji, pistolet i wspomniany już granat.

17 czerwca podkomisarz Sylwia Bober z Biura Prasowego KMP poinformowała nas, że amunicja została zabezpieczona w sposób procesowy jako dowód w sprawie. Granat rozbroiła w miejscu jego znalezienia wyspecjalizowana grupa policjantów. W związku z tą sprawą zatrzymano mężczyznę, który został przesłuchany w charakterze świadka i zwolniony. Prowadzone jest śledztwo. Policja sprawdza wszelkie okoliczności zdarzenia. O wynikach śledztwa powiadomimy prasę. (jdz)

URZĄDZENIA GRZEWCZE I SANITARNE WOD.-KAN., GAZ-C.O.



JUNKERS



termet

MONTAŻ - RATY - SERWIS

F.H.U. „Le-Mar” os. Jagiellońskie 19
(paw. handlowy obok „Biedronki”) tel. 647-83-44, 0602-226-482

GŁOS
TYGODNIK
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk. Redaguje zespół. Telefon red.: 643-44-33. Fax 643-66-33. E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl. Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków. Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków. SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf-Press”.

DRUK: DRUKARNIA POLSKA Sp. z o.o., ul. Centralna 51, 31-586 Kraków. Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.

Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.

KSIĄŻE I NOWA HUTA

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

XVI LO od kilku lat uczestniczy w realizacji programu „Szkoły dla Ekorozwoju”, o czym piszę poniżej. Dlatego nieprzypadkowo padł wybór na przedstawicieli tej placówki, aby nawiązali kontakt z brytyjskim następcą tronu, którego pasją jest ekologia. Już w maju w szkole przebywała delegacja z Anglii, która zapoznała się z dorobkiem działań ekologicznych liceum. Wśród uczestników delegacji był bliski współpracownik Księcia Walii, który wstępnie zapowiedział wizytę w Krakowie, a nawet być może w XVI LO przy ul. Bulwarowej. Ostatecznie program pobytu nie zawierał wizyty w liceum, ale uwzględniono spotkanie z przedstawicielami tej placówki dydaktycznej. W środę na Rynku Głównym w godzinach popołudniowych przebywała grupa młodzieży z XVI LO na rowerach z nauczycielem **Mateuszem Arciszewskim**. Natomiast **Małgosia Chwaja**, uczennica II klasy LO im. Karola Baczyńskiego wręczyła list do Księcia w towarzystwie Rafała Serafina dyrektora Fundacji dla Środowiska. Jak mi powiedziała dyr. XVI LO **Barbara Przybysz-Wojciechowska**, spotkanie z księciem **Karolem** było dużym wyróżnieniem dla szkoły. Znając język angielski, rozmawiała z Jego Wysokością bez pomocy tłumacza. Książę pytał o to, dlaczego taki numer nosi szkoła i kto jest jej patronem. Interesował się także postępiami w nauce młodzieży i jej losami. Dyr. Przybysz-Wojciechowska zaprosiła księcia Karola, aby podczas następnej wizyty przybył do szkoły.

LISTA DO KSIĘCIA KAROLA
Wasza Królewska Wysokość,
Młodzież XVI Liceum Ogólnokształcącego im. K. K. Baczyńskiego w imieniu swoim i szkół realizujących program „Szkoły dla Ekorozwoju” ma zaszczyt powitać Jego Wysokość w Krakowie. Dziewiętnaście szkół zrzeszonych w programie „Szkoły dla Ekorozwoju” z Krakowa realizuje praktyczne działania na rzecz ochrony przyrody, oszczędności energii, wody i zagospodarowania odpadów. W całej Polsce uczestniczy już 200 szkół!

Aby zrealizować nasze projekty, wychodzimy poza szkołę. Dzięki poparciu Prezydenta Krakowa, angażujemy firmy, organizacje pozarządowe, media, rodziny i mieszkańców naszego miasta. Naszym głównym celem jest ukazanie, że szkoła może stać się żywym przykładem

praktycznych działań podejmowanych na rzecz ochrony środowiska. W naszym liceum:

◆ Roztaczamy opiekę nad szkolnymi ostojami przyrody utworzonymi wokół naszej szkoły.

◆ Przygotowaliśmy ścieżkę dydaktyczną biologiczno-ekologiczną do użytku naszego i lokalnej społeczności.

◆ Posiadamy akt powierzenia pod opiekę ziemi Lasku Mogińskiego, w którym prowadzimy akcje pielęgnacyjne, inwentaryzacyjne, edukacyjne. Zdobytą tam wiedzą dzielimy się z młodzieżą innych szkół podczas sesji naukowych i warsztatów.



◆ Opracowaliśmy opis osobliwości fauny i flory Krakowa i okolic, który prezentujemy na załączonej płycie CD.

◆ Aktywnie uczestniczymy w różnych akcjach na rzecz ochrony środowiska, np. – sprzątanie, pielęgnowanie Zalewu i terenów leśnych w Nowej Hucie.

◆ Przeprowadzamy badania biotestowe jakości wód i informujemy społeczność lokalną o stanie tych wód poprzez wydawaną u nas gazetkę ekologiczną „OIKOS LOGOS” oraz artykuły na łamach prasy lokalnej „Głos – Tygodnik Nowohucki”.

SZKOŁY DLA EKOROZWOJU
Co może zrobić szkoła dla ochrony środowiska? Okazuje się, że bardzo dużo. Już 2001 r., XVI Liceum Ogólnokształcące w Nowej Hucie stworzyło oczko wodne dla plażów jako przyszłolną ostoję przyrody. Zainspirowało to pięć innych szkół do założenia własnych ostoje przyrody: Przedszkole Samorządowe nr 106, Przedszkole Samorządowe nr 150, Przedszkole nr 14, nr 91, Szkołę Podstawową nr 114.

W tym roku dołączyły już kolejne szkoły. Jest ich już 19! Dzięki Pro-

gramowi Szkoły dla Ekorozwoju Fundacji Partnerstwo dla Środowiska, powstaje sieć szkół działających na rzecz praktycznej ochrony przyrody w Krakowie. Małe dotacje – zazwyczaj poniżej 5000 zł – przyznawane przez Fundację, wychodzą naprzeciw potrzebom szkoły i umożliwiają jej pozyskanie partnerów, pomocy rzeczowej i środków do realizacji konkretnych projektów. Program wspierają władze miasta poprzez Gminny Fundusz Ochrony Środowiska.

„Trzeba podejmować konkretne działania i angażować nie tylko młodzież szkolną, nauczycieli i rodzi-

wiązać współpracę z szkołami prowadzącymi podobne działania w Anglii. Zachęcamy również pracowników naszej firmy do bezpośredniego udziału w realizacji projektów” – mówi **Dorota Adamska** z BP. Zainteresowała się również Brytyjsko-Polska Izba Handlowa. „Chcemy, aby firmy z naszej Izby angażowały się w projekty szkolne” – mówi **Andrew Hallam** z Izby. Włączyły się również organizacje pozarządowe: Towarzystwo na rzecz Ochrony i Stowarzyszenie na rzecz Rozwoju Nowej Huty.

„W wyniku dużego zainteresowania szkół krakowskich, chcemy również wspierać projekty w szkołach w zakresie oszczędności energii i wody i gospodarki odpadami. Chcemy pomóc każdej szkole, która podejmie inicjatywę, i tworzyć wokół niej partnerstwo pomiędzy agendami samorządowymi, firmami i organizacjami pozarządowymi” – mówi **Małgosia Łuszczek**, koordynatorka Programu Szkoły dla Ekorozwoju.

„Można zmniejszyć koszty utrzymania szkoły poprzez uszczelnienie okien, zmiany oświetlenia czy też zamontowanie paneli słonecznych na szkolnym dachu. Wprowadzenie segregacji odpadów i racjonalna gospodarka wodą to nie tylko konkretne oszczędności, ale świetna nauka odpowiedzialności” – mówi **Barbara Przybysz-Wojciechowska**, dyrektor XVI LO w Nowej Hucie.

„Chcemy, aby nasza szkoła była żywym przykładem rozwoju zrównoważonego nie tylko dla Nowej Huty, ale dla całego Krakowa. Dlatego opiekujemy się również Lasem Mogińskim i ubiegamy się o ochronę łąk nowohuckich. Ważory przyrodnicze Nowej Huty najlepiej poznać, jeżdżąc na rowerze” – mówi **Małgosia Chwaja**, uczennica XVI LO, która wręczyła księciu Walii mapę zielonych ścieżek w Nowej Hucie podczas jego wizyty w Krakowie. Mapę opracowały szkoły w Nowej Hucie przy pomocy Forum dla Nowej Huty.

Pozyskując fundatorów takich jak Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska, Fundacja wykorzystuje doświadczenia krakowskie i realizuje program Szkoły dla Ekorozwoju w 13 innych regionach kraju. W programie uczestniczy ponad 400 szkół, z których 200 już wypracowało konkretne projekty. I to wszystko zaczęło się w Krakowie w Nowej Hucie.

ŚLAWOMIR PIETRZYK

Premier Leszek Miller, znany ze swoich doskonałych bon motów, w ferworze przedwyborczej kampanii powiedział, że jeśli SLD będzie chciało, by na wierzbie wyrosły gruszki, to one tam wyrosną. Z kolei Marek Belka, obejmując posadę po ministrze Jerzym Baucu, zapewnił, że szybko uzdrowi publiczne finanse, urealni wydatki budżetu i... gospodarkę wyprowadzi na prostą.

Tydzień

*A gruszki
(nie tylko
na wierzbie)
nie wyrosły*

Rzeczywistość okazała się jednak o wiele bardziej skomplikowana. O ile w roku ubiegłym deficyt budżetowy wynosił 32,4 miliardy złotych, o tyle w roku bieżącym może się zamknąć kwotą 40 miliardów, by w roku przyszłym osiągnąć nawet 45 miliardów.

Jak ostatnio doniósł „Newsweek”, wicepremier Marek Belka ogłosił, że w przyszłym roku państwo może wydać tylko 192,5 miliarda złotych. To zaś, według Janusza Jankowiaka, ekonomisty z BRE Banku, przy dość mizernych dochodach budżetu, jakich można się spodziewać w roku 2003, może oznaczać, że deficyt sięgnie nawet 60 miliardów. A to już nie są żarty.

Leszkowi Millerowi, mimo wszystko, życzę gospodarczego sukcesu. Nie z sympatii dla jego partii, ale dlatego że wszyscy jedziemy na tym samym wózku, a ewentualny poważniejszy kryzys gospodarczy byłby równie dolegliwy dla zwolenników lewicy, jak i sympatyków prawej strony.

Jan L. FRAN CZYK

**ANTYWŁAMANIOWE
◆ OKNA ◆ DRZWI**



**SPRZEDAŻ,
MONTAŻ,
SERWIS,
RATY**

HANBUD os. Niepodległości 3
641-67-54

InterAuto

AUTORYZOWANY DEALER SKODY
Kraków, ul. Kocmyrzowska 1A

Škoda Fabia Fresh

Škoda Fabia Fresh+

- ABS
- poduszki powietrzne
- wspomaganie kierownicy
- regulacja kierownicy

już od **33 770 zł**

plus 200 zł PDI



SALON 644-73-43
685-51-55
SKLEP 644-78-56
FAX 644-69-04
KREDYTY 685-51-55
SERWIS
BLACHARNIA
LAKIERNIA
644-08-86
644-97-84
24 h Assistance
(0604) 58-40-80

www.interauto.krakow.pl
e-mail: salon@interauto.krakow.pl

Jeszcze w maju reprezentacja HTS S.A. złożona głównie z zawodników drużyny DTE-SKOK rozegrała towarzyski mecz z zespołem złożonym z zawodników, którzy niedawno występowali w drużynie Belmeru. Co to był za mecz? Otóż był to ostatni, pożegnalny mecz zespołu, który przez siedem sezonów występował w pierwszej lidze HTS, zdobywając trzy razy mistrzostwo huty, a zawsze był w najlepszej ligowej czwórce.

Drużyna Belmeru zwyciężała poza ligą w wielu turniejach halowych i na boiskach trawiastych. W tym zespole występowało sporo piłkarzy broniących barw reprezentacji HTS. Na pewno tej drużyny, bardzo zgranej i ułożonej pod każdym względem, będzie w hutniczych rozgrywkach ligowych i turniejach bardzo brakować.

POŻEGNALNY MECZ BELMERU



Podziękowania i gratulacje dla Stanisława Marka.

Sukcesy zespołu to nie tylko dobra gra piłkarzy, to również wiele spraw organizacyjnych. Można z całą pewnością powiedzieć, że nie byłoby wielu sukcesów drużyny Belmeru, gdyby nie wielkie zaangażowanie jej kapitana i jednocześnie kierownika zespołu, znanego i powszechnie lubianego „Zidane’a”, czyli Stanisława Marka. Dobrze współpracował nie tylko z kolegami z boiska, ale również z prezesami macierzystej spółki. W czasach, gdy Belmer dobrze sobie radził na rynku, spółka pomagała nie tylko swoim piłkarzom, była również sponsorem reprezentacji huty.

Zarząd hutniczego TKKF postanowił w trakcie pożegnalnego meczu

byłej drużyny Belmeru uhonorować zasługi i działalność Stanisława Marka, któremu wręczono specjalną pamiątkową statuetkę. Ten ostatni swój mecz drużyna Belmeru wygrała z reprezentacją HTS 6:3. Jednak to nie wynik w tym meczu był najważniejszy. Chodziło o koleżeńskie podziękowania dla Stanisława Marka i obecnego na meczu prezesa zarządu spółki pana Dąbrowskiego.

Po zakończeniu ostatniego meczu, wieloletni kapitan drużyny Belmeru rozdał zawodnikom, występującym z nim w zespole, wszystkie puchary, które przez lata gry zdobyli pod jego kierownictwem.

(jack)

WIDEOKONFERENCJA KRAKÓW – PARYŻ

27 bm. odbędzie się o godz. 10 w sali obrad Rady Miasta Krakowa pierwsza w naszym mieście wideokonferencja, poświęcona możliwościom wykorzystania nowoczesnych technologii. Dzięki wykorzystaniu łącz internetowych, konferencja odbędzie się równocześnie w Paryżu i Krakowie. Uczestnikami tej konferencji będą przedstawiciele władz samorządowych Krakowa, zarządu HTS S.A., środowisk naukowych oraz małych i średnich przedsiębiorstw.

GŁOS

HTS S.A.

„Głos HTS SA” – Centrum Administracyjne HTS, budynek „Z”, pok. 208, tel. 644-00-23 lub przez centralę Huty, wew. 50-37.

Postępowanie układowe

SZANSA DLA HUTY I WIERZYCIELI

Na najbliższą środę, 26 czerwca, zaplanowano zgromadzenie wierzycieli Huty im. T. Sendzimira S.A.. Mają oni w głosowaniu zdecydować o zawarciu układu w sprawie redukcji zobowiązań HTS S.A. Ponad 50 proc. wierzycieli oddało już głosy za układem, korzystając z możliwości korespondencyjnego ich składania. W ten sposób spełniony został jeden z warunków uprawomocnienia się układu.

Zarząd Huty im. T. Sendzimira przedłożył wierzycielom następujące propozycje układowe: niezwłocznie po uprawomocnieniu się postanowienia zatwierdzającego układ zostaną spłacone te wierzytelności, które nie przekraczają 10 tys. zł. Ta grupa wierzycieli jest zresztą najliczniejsza – liczy 707 pozycji. Pozostałe wierzytelności, a dokładnie należność główna wraz z ustawowymi odsetkami za opóźnienie w zapłacie do dnia otwarcia układu, zostaną zmniejszone o 40 proc. i będą spłacane w 20 równych ratach co trzy miesiące, przy czym pierwsza rata zostanie spłacona niezwłocznie po uprawomocnieniu się postanowienia zatwierdzającego układ.

Jak poinformowała nas Iwona Kucharska-Beluch, kierująca pracami zespołu koordynującego organizację układu, do 17 czerwca zebrano głosy od 736 z 1220 wierzycieli. Ogromna większość z nich, bo aż 717, zaakceptowała proponowane warunki układu i zagłosowała „za” układem. Świadczy to o zrozumieniu przez wierzycieli sytuacji, w której z powodu uwarunkowań rynkowych znalazła się huta. Świadczy to też o zrozumieniu przez nich ich własnej sytuacji.

Aby ułatwić wierzycielom z całego kraju, a nawet spoza jego granic, głosowanie w sprawie układu, przygotowano wcześniej grupę negocjatorów, którzy ze stosownymi upo-

ważnieniami wyruszyli do nich, by wyjaśnić istotę układu, przedłożyć propozycje zarządu, a następnie przekonać wierzycieli do głosowania za układem.

Choć 20 czerwca mija termin składania raportów z wyników prowadzonych przez negocjatorów rozmów, jeszcze nie wszyscy zakończyli swoją pracę. Do 17 czerwca z pobranych kart do głosowania rozliczyła się całkowicie około 1/3 wszystkich negocjatorów, natomiast 10 negocjatorów nie złożyło jeszcze meldunków z postępu prac. Nie ułatwia to pracy zespołowi zliczającemu głosy i przygotowującemu dokumentację dla sądu. Istnieje obawa, że nie uda się uniknąć natłoku kart spływających w ostatniej chwili, tuż przed zgromadzeniem. Dlatego lepiej byłoby, aby negocjatorzy rozliczali się systematycznie ze zdobytych głosów, a nie dopiero na koniec, po rozmowach ze wszystkimi.

Postępowanie układowe wymaga ogromnej pracy organizacyjnej i sprawdzającej oraz przygotowania kompletu materiałów dla negocjatorów: kart do głosowania, raportu o wierzycielach, informacji o sytuacji ekonomiczno-finansowej huty oraz pism zarządu uzasadniających oddanie głosu za układem. W tej chwili bardzo ważne jest bieżące sprawdzanie spływających dokumentów pod względem merytorycznym. Większość głosujących korespondencyj-

nie kieruje swoje karty do huty. Za ledwie kilkanaście kart – jak do tej pory – zostało wysłanych pod adres sądu. Do pracującego w budynku administracyjnym („Z”) zespołu koordynującego organizację układu codziennie spływa około 50 głosów. W ostatnich dniach przed zgromadzeniem spodziewany jest gwałtowny wzrost liczby oddawanych głosów.

O tym, czy układ będzie mógł być zawarty, zdecyduje nie tylko liczba oddanych głosów, ale też wartość reprezentowanych przez nich wierzytelności: głosy na „tak” powinni oddać wierzyciele mający łącznie ponad 2/3 kapitału ogólnej sumy wierzytelności objętych układem. Trwają jeszcze negocjacje zarządu z tymi wierzycielami, którzy mają w hucie wierzytelności przekraczające milion złotych. O powodzeniu układu zdecydują ostatecznie ich głosy.

Nadzorca sądowy śledzący pracę zarządu huty od chwili otwarcia postępowania układowego złożył już w sądzie wymagane sprawozdanie, które przedstawia i sytuację gospodarczą huty, i jej stan majątkowy, i celowość złożonych przez hutę propozycji układowych. Według opinii nadzorca zawarcie przez HTS S.A. układu nie daje jeszcze gwarancji, że sytuacja gospodarcza i finansowa huty poprawi się w sposób trwały, a los huty nie będzie już zagrożony. Postępowanie układowe jest tylko jednym z elementów restrukturyzacji finansowej, jednak jest to element o bardzo dużym znaczeniu. Trudno sobie bowiem wyobrazić dalsze funkcjonowanie huty bez pozytywnego zakończenia postępowania układowego, tj. bez zawarcia układu z wierzycielami. (vk)

WYJAZDY DZIECI NA KOLONIE

W tym tygodniu dzieci hutników i nie tylko pojedą na pierwszy tego-roczny turnus kolonijny. Tak jak każdego roku część dzieci pojedzie na kolonie pociągami, a pozostałe autokarami. Poniżej podajemy terminy i godziny odjazdów (oraz powrotów) dzieci na pierwszy turnus.

Wyjazdy kolejowe

Kołobrzeg – wyjazd 23 czerwca, godz. 20, PKP Płaszów, powrót 13 lipca, godz. 8.48, PKP Płaszów,
Stegna-Ostróda – wyjazd 24 czerwca, godz. 18, PKP Płaszów, powrót 11 lipca, godz. 7.51, PKP Kraków Główny,

Władysławowo – wyjazd 11 lipca, godz. 16.45, PKP Płaszów, powrót 1 sierpnia, godz. 10.04, PKP Płaszów.

Wyjazdy autokarowe

Rymanów – wyjazd 26 czerwca, godz. 8, powrót 12 lipca, godz. 16,
Szcawnica – wyjazd 3 lipca, godz. 8.15, powrót 22 lipca, godz. 12,
Susiec – wyjazd 29 czerwca, godz. 7.30, powrót 15 lipca, godz. 20,
Krynica – wyjazd 23 czerwca, godz. 8, powrót 7 lipca, godz. 15,
Bartkowa – wyjazd 7 lipca, godz. 8.30, powrót 21 lipca, godz. 14,
Koninki – wyjazd 15 lipca, godz. 8, powrót 30 lipca, godz. 12.30,

Miskolc (Węgry) – wyjazd 21 lipca, godz. 21.30, powrót 3 sierpnia, godz. 19,

Hajduszoboszlo (Węgry) – wyjazd 27 czerwca, godz. 7, powrót 12 lipca, godz. 5-6,

Słowacja – wyjazd 28 czerwca, godz. 7, powrót 11 lipca, godz. 13,

Grecja – wyjazd 24 czerwca, godz. 6.45, powrót 10 lipca, godz. 21-24.

Wszystkie wyjazdy i powroty autokarów będą się odbywać z parkingu przed Klubem Sportowym Hutnik, przy ul. Ptaszyckiego 4. Wyjątkiem jest powrót dzieci z Grecji, autokar przyjedzie przed Centrum Administracyjne HTS.

Moim zdaniem

Stało się w stoczni

Przed miesiącem pisałem o szczecińskiej stoczni. Z aprobatą podszedłem do włączenia się rządu w ratowanie zakładu. Powątpiewałem natomiast w szansę uratowania stoczni od upadłości. Zbyt dużo popełniono tam błędów. Bez względu na to, czy firma jest państwowa czy prywatna, o wszystkim decyduje rynek i ekonomia. Dobre zarządzanie, głównie finansami, jest podstawą wszystkiego.

Oczywiście stoczniovcy w odruchu rozpaczki narzekają na banki. Także premier Miller. Ale czy banki muszą chcieć tracić swoje pieniądze? Pytanie retoryczne...

Ważniejsze natomiast jest pytanie następujące: jak to się stało, że zadłużenie stoczni sięgnęło tylko w samych bankach 293 mln dolarów plus odsetki. A żeby dokończyć budowę 11 statków stoczni potrzeba jeszcze 237 mln dolarów, sprzedawać zaś je można za 310 mln dolarów. Nie

dziwnym się więc zachowaniem banków, chociaż niektóre osoby polityczne i związkowe powiadają, że „w bankach jest pełno pieniędzy”. Z resztą w naszej hucie też słyszę o podobnych odkryciach.

Stocznia już w roku 1992 była bankrutem. Przeprowadzono więc postępowanie układowe. Banki zrezygnowały z odsetek i anulowały 30 proc. długów, a spłatę reszty przesunęły na rok 1999. Nastąpiła też prywatyzacja stoczni. Media podawały, a politycy powtarzali, że wzorcowa. Zarząd zaczął święcić propagandę sukcesu. Ponoć w 2001 roku stocznia wypracowała 10 mln złotych zysku. Moim zdaniem przykład stoczni jest pouczający. Szkoda tylko, że tak bolesny dla ludzi i kosztowny dla państwa.

Mieczysław Gil

W ostatnim dniu roku 1999 w HTS pracowało 14 614 osób, 10 czerwca 2002 roku już 9036, a ile będzie zatrudnionych na koniec tego roku? Takie pytanie często pada w rozmowach w wielu nowohuckich rodzinach. O kosztach i spodziewanych efektach operacji rozmawiają także związki zawodowe i zarząd huty.

Restrukturyzacja zatrudnienia jest jednym z ważniejszych elementów wszystkich dotychczasowych programów sanacji polskiego hutnictwa i dostosowywania go do realiów gospodarki rynkowej i konkurencji.

piło także w wyniku przejścia pracowników do siedmiu nowych, wyodrębnionych z huty, podmiotów gospodarczych, tzw. serwisów. W roku 2000 znalazło tam zatrudnienie 1927 osób. W sumie w ostatnich

niem w podpisanym porozumieniu. Aneks nr 7 zakładał zmniejszenie załogi do 8800 osób, w wyniku m.in. skorzystania z takich form osłonowych jak kontrakty szkoleniowe, świadczenia przedemerytalne czy naturalne zwolnienia, w tym emerytury, renty. W formie uwagi zapisano także ewentualność wyodrębnienia kilku spółek, co zmniejszyłoby zatrudnienie do poziomu około 6200 osób na koniec br.

wiązywania się spółek z umów zostałyby wzmocnione poprzez scedowanie ich z pełnomocnika huty na dyrektorów zakładów, które zostaną w strukturach huty. Obecnie, wobec impasu w rozmowach ze związkami, realizowane w hucie są wyłącznie postanowienia porozumienia ze stycznia tj. określone aneksem nr 7, ale taka sytuacja nie może się przedłużać. Rozmowy są niezwykle trudne i potrzebny bę-

Od 13 do 15 czerwca w pensjonacie Walcownik w Krynicy trwała poprzedzona zwiedzaniem Zakładu Stalowniczego HTS SA w Krakowie konferencja naukowo-techniczna na temat „Ciągłe odlewanie stali – technologia, modelowanie, wady powierzchniowe i wewnętrzne wlewków”. Organizatorami konferencji byli: Akademia Górniczo-Hutnicza w Krakowie oraz Stowarzyszenie Inżynierów i Techników Przemysłu Hutniczego – oddział w Krakowie, przy współpracy z Hutą im. Tadeusza Sendzimira oraz z Hutą Katowice SA.

Jak poinformował prezes oddziału SITPH w Krakowie, mgr inż. Wiesław Mierzowski, przewodniczący komitetu organizacyjnego konferencji, wzięło w niej udział około 70 osób rekrutujących się z przedstawicieli nauki i przemysłu – specjalistów w zakresie ciągłego odlewania stali (COS) między innymi z: Akademii Górniczo-Hutniczej, Politechniki Śląskiej w Katowicach, Instytutu Metalurgii Żelaza w Gliwicach, Huty im. Tadeusza Sendzimira, Huty Katowice i innych hut oraz producentów i dostawców materiałów i oprzyrządowania służących do produkcji stali metodą COS (w tym: Zakładów Magnezytowych „Ropczyce”, ABB Centrum IT sp. z o.o. i innych).

KONFERENCJA COS

W konferencji wzięli udział również specjaliści z Czech, Szwecji i Niemiec.

Swoje wystawy zaprezentowali: Huta Katowice, ABB Centrum, Zakłady Magnezytowe Ropczyce oraz Politechnika Śląska.

Dobór tematu dokonany został ze względu na duże znaczenie procesu COS w wytwarzaniu wysokojakościowych wyrobów hutniczych we współczesnym hutnictwie, w tym w szczególności w największych polskich hutach: Sendzimira i Katowice.

Przewodniczący Komitetu Naukowego prof. dr hab. inż. Kazimierz Mamro z AGH tak wyraził swoje opinie na tematy związane z konferencją:

Konferencja wykazała, że jednostki naukowo-badawcze i huty w Polsce zajmują się szerokim wachlarzem zagadnień związanych z COS i traktują te zagadnienia interdyscyplinarnie, starając się poznać i rozwiązać kompleksowo postawione problemy.

Przedstawione referaty prezentowały wysoki poziom naukowy i fachowy, a referaty z zagranicy, tj. z Czech i Szwecji, stanowiły istotne uzupełnienie problematyki.

Uczestnicy zaprezentowali duże zaangażowanie w tematykę i prace konferencji.

Konferencje związane z tematyką COS powinny odbywać się cyklicznie, co dwa lata; ich prace winny być rozpowszechniane wśród osób i firm zainteresowanych tą tematyką, a utworzony obecnie Komitet Naukowy Konferencji może być poszerzany o nowe osoby w miarę potrzeb.

Konferencją osiągnęła również swój cel: integrację różnych środowisk hutniczych tj. nauki i praktyki z różnych regionów kraju. Podczas trzydniowego wspólnego pobytu, ludzie, którym przyjdzie w niedługim czasie współpracować w zintegrowanym hutnictwie, mogli się lepiej poznać i zrozumieć.

Wiesław Mierzowski

Kto odejdzie? Kto zostanie?

ROZMOWY O ZATRUDNIENIU

Także w Hucie im. Tadeusza Sendzimira od kilku lat odnotowuje się systematyczny spadek zatrudnienia. Najbardziej znaczący pod tym względem był rok 2000. Można się jednak spodziewać znacznego uszczuplenia stanu załogi także w tym roku. Ostateczne limity znane będą jednak po zakończeniu rozmów Zarządu HTS ze związkami zawodowymi, gdyż tak ważne i nieodwracalne decyzje, określające kształt krakowskiej huty na wiele lat, muszą mieć również społeczną akceptację i wsparcie. Uwzględnić muszą w pierwszym rzędzie ekonomiczne podstawy realizacji przyjętego już programu restrukturyzacji polskiego hutnictwa, w którym HTS będzie odgrywała znaczną rolę jako jeden z czterech filarów spółki Polskie Huty Stali.

W latach 1999–2001 krakowscy hutnicy przy odejściach z huty mogli korzystać z osłon socjalnych, zawartych w rządowym dokumencie o nazwie Hutniczy Pakiet Socjalny. Przewidziane tam formy pomocy takie jak np. odprawy pieniężne, kontrakty szkoleniowe czy znacznie korzystniejsza możliwość przejścia na świadczenia przedemerytalne, miały bezpośredni i zachęcający wpływ na zmniejszenie stanu zatrudnienia w hucie. W pierwszym roku obowiązywania HPS skorzystało z niego 1440 osób, w 2000 roku – 2048, a w następnym – 610. Zmniejszenie nastą-

trzech latach kalendarzowych spadek zatrudnienia wyniósł 7887 (przy uwzględnieniu 420 osób, którym odwieszono umowy o pracę z mocy prawa). Na koniec 2001 HTS zatrudniała 9134 pracowników.

W hucie dla nikogo nie ulega wątpliwości, że ten rok będzie kolejnym rokiem rozstań z hutą. Co prawda dynamika zmniejszania stanu załogi (o 84 osoby) w pierwszych pięciu miesiącach tego roku była znacznie słabsza niż w latach ubiegłych w analogicznym okresie, ale poważnych zmian należy się spodziewać już wkrótce. Owe zmiany są przedmiotem bardzo trudnych rozmów ze związkami zawodowymi. Sprawę przyszłego kształtu huty komplikują jeszcze dodatkowo zapisy z dwóch obligatoryjnych dokumentów o zatrudnieniu. Pierwszy to podpisany w styczniu 2002 roku „Aneks nr 7” do porozumienia ze związkami zawodowymi, gdzie określono plan zatrudnienia na ten rok. Drugi z dokumentów to opracowany w marcu program restrukturyzacji krakowskiej huty, gdzie jest mowa o znacznie większym spadku zatrudnienia w HTS niż w związkowym porozumieniu. Wspomniany program poziom zatrudnienia określa w powiązaniu ze zmianami w strukturze organizacyjnej huty, przedsięwzięciami technologicznymi i technicznymi. Owe rozwiązania nie były znane w styczniu 2002 i nie mogły być uwzględ-

Bardziej radykalny jest program restrukturyzacji zatrudnienia w „programie restrukturyzacji” HTS, przy uwzględnieniu m.in. technicznych i prorynkowych aspektów jej działalności. Na koniec roku według programu (przychylnie przyjętego przez Ministerstwo Gospodarki dla całej branży) zatrudnienie powinno spaść do poziomu nie przekraczającego 4900 osób. Proponuje się utworzenie kolejnych spółek, pracujących na rzecz huty (m.in. koksowni, zakładu energetycznego, kolejowego, rur zgrzewanych, telekomunikacji), w których znalazłyby się miejsca pracy dla około 3,5 tys. osób. Także w tym samym projekcie umieszczono zapisy o zamknięciu niektórych nieefektywnych wydziałów (m.in. slabingu, walcowni gorącej blach). To wszystko w ogólnym bilansie sprawa, że „zagospodarować” (bez odsyłania do urzędu pracy) trzeba około 500 osób, tak aby wielkość zatrudnienia była zgodna z zaplanowaną w programie. Propozycją w tej sytuacji jest wyodrębnienie jeszcze innych spółek, jednostek np. ze straży pożarnej, ośrodka szkolenia zawodowego czy spółki handlowej. Możliwe jest także przejście działających w zakładach służb utrzymania ruchu do kilku spółek tzw. serwisowych. Faktycznie osoby „przeniesione” wykonywałyby taką samą pracę, ale pod innym szyldem, a uprawnienie do kontrolowania wy-

dzie kolejny kompromis. Obie strony mają swoje mocne argumenty. Związkowcy nie zgadzają się na proponowane wyłączenia zakładów i wydziałów bez przedstawienia opłacalności przedsięwzięcia i uważają, że obecne spółki w otoczeniu huty są słabe i wymagają same wsparcia huty. Dopiero po tej operacji możliwe są dalsze ruchy kadrowe i alokacje oraz przekazywanie pracowników do serwisów. Z kolei Zarząd na podstawie ekspertyz, wyliczeń, różnych symulacji, zrobionych przy udziale najlepszych fachowców z firmy doradczej, uważa, że tylko przy założonym poziomie zatrudnienia (4900) i przyjętej strukturze organizacyjnej, własnościowej, technicznej i technologicznej, huta ma szansę w przyszłości stać się firmą rentowną, przynosić zyski i przetrwać na coraz trudniejszym, globalnym rynku wyrobów hutniczych. Jedno jest pewne – dla dobra HTS zasadnicze rozstrzygnięcia potrzebne są od zaraz przy społecznej akceptacji przyjętych założeń rozwoju huty. Czas działa na naszą niekorzyść.

Warto przypomnieć, że docelowy plan zatrudnienia tj. do roku 2006 zakłada, że zatrudnienie za cztery lata, według programu zarządu huty, nie powinno być wyższe niż 3900 osób.

(pen)

KONTRAKTY SZKOLENIOWE

Brak przepisów wykonawczych do Ustawy z dnia 24 sierpnia 2001 r. o restrukturyzacji hutnictwa żelaza i stali uniemożliwił zawieranie nowych kontraktów szkoleniowych z pracownikami w I półroczu br.

Obecnie po zawarciu umowy o dotację pomiędzy HTS S.A. a Ministerstwem Gospodarki na dofinansowanie kontraktów szkoleniowych oraz przyznaniu środków PHARE z Unii Europejskiej na dofinansowanie szkoleń przekwalifikowujących, kontrakty mogą być wreszcie realizowane.

Przypominamy, że kontrakt szkoleniowy zawierany jest na wniosek pracownika, który uprzednio wyraził zgodę na rozwiązanie umowy o pracę na mocy porozumienia stron po zakończeniu okresu, na który to świadczenie przyznano, czyli okresu objętego kontraktem szkoleniowym.

Kontrakt szkoleniowy może trwać 12 miesięcy i obejmuje m.in.:

1. zobowiązanie pracownika do odbycia szkolenia przekwalifikowującego,
2. zobowiązanie pracownika do rozwiązania umowy o pracę po zakończeniu kontraktu szkoleniowego,
3. tematykę szkolenia oraz termin rozpoczęcia szkolenia,
4. sposób wyliczenia oraz wysokość jednorazowej odprawy warunkowej w sytuacji, gdy pracownik zakończy szkolenie oraz wystąpi z wnioskiem o wcześniejsze rozwiązanie umowy o pracę, na mocy porozumienia stron (przed upływem 12 miesięcy).

Jednorazowa odprawa warunkowa wypłacana jest pracownikowi, który w trakcie korzystania ze świadczenia przekwalifikowującego ukończy szkolenie, wystąpi z wnioskiem o wcześniejsze rozwiązanie umowy o pracę oraz przedstawi zaświadczenie o zatrudnieniu od nowego pracodawcy (zatrudnienie poza hutnictwem) lub dokument potwierdzający rozpoczęcie działalności gospodarczej potwierdzone powstaniem obowiązku podatkowego.

Rozwiązując umowę o pracę w terminie trzech miesięcy od daty zakończenia szkolenia przekwalifikowującego, pracownik uprawniony jest również do otrzymania dodatkowej jednorazowej odprawy w wysokości 10 000 zł.

Zgodnie z umową zawartą z Ministerstwem Gospodarki, dotacja nie dotyczy osób, z którymi podpisano umowę o pracę w HTS S.A. po 30 czerwca 1998 r. W związku z powyższym z tymi osobami nie można zawierać kontraktów szkoleniowych.

Przypominamy, że w Ośrodku Szkolenia Zawodowego działa **Punkt Informacyjno-Konsultacyjny czynny w dni robocze od godz. 8.00 do 15.00, tel. 648-16-12 lub 648-36-87 w. 234, tel. hutniczy 76-60, 70-70 w. 234.** Można tu osobiście i telefonicznie uzyskać informacje dotyczące kontraktów szkoleniowych i odpraw warunkowych, a w szczególności zasad i trybu zawierania kontraktów oraz obowiązujących przepisów odnośnie do przekwalifikowań.

Problem restrukturyzacji Huty im. T. Sendzimira S.A. oraz wsparcie działań zarządu huty będą tematem spotkania z posłami, które odbędzie się w HTS 24 bm. o godz. 14. Część spotkania poświęcona będzie również projektowi budżetu państwa na rok 2003 i propozycjom samorządu naszego województwa, związanym z

SPOTKANIE Z POSŁAMI

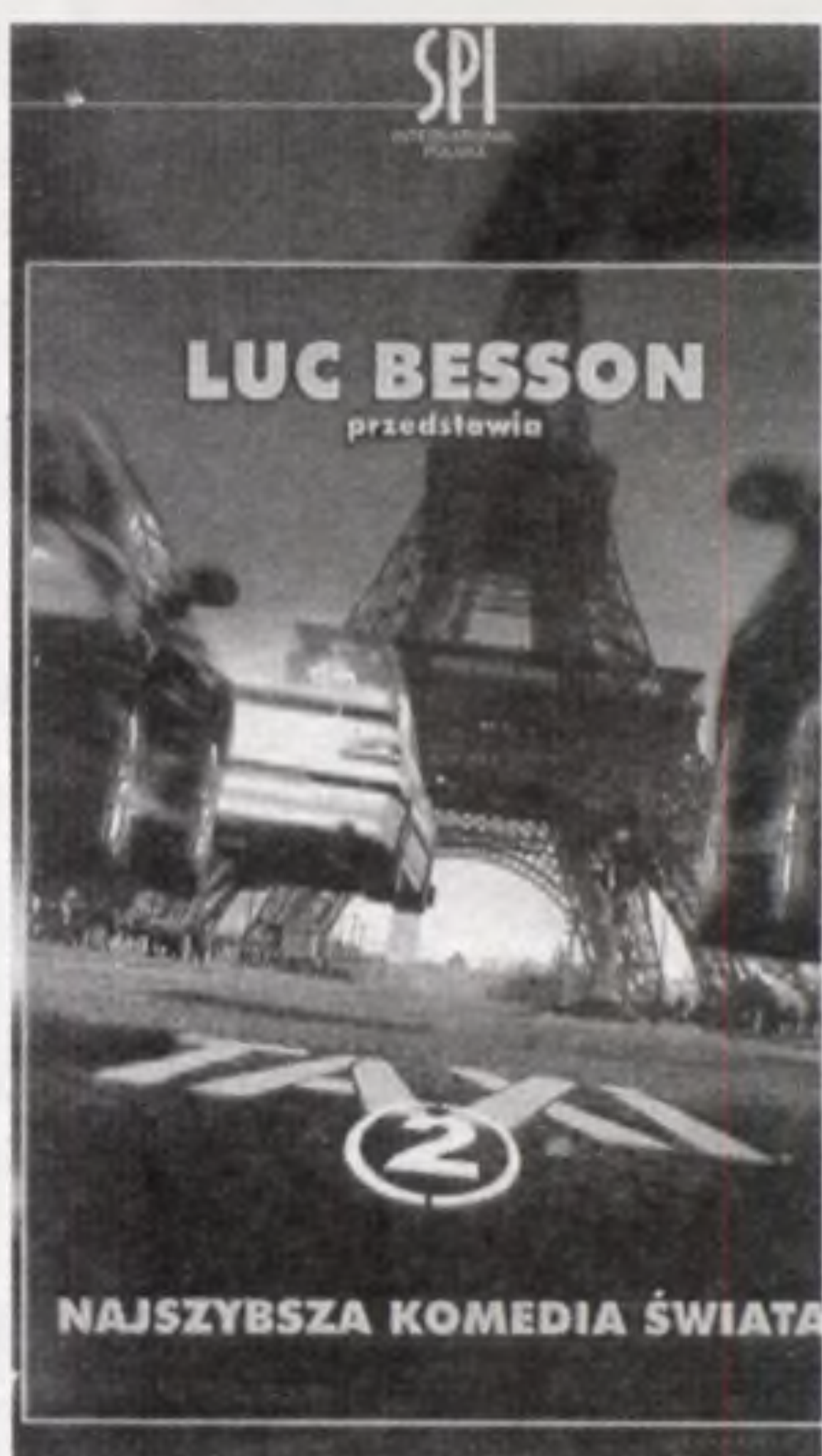
finansowaniem najważniejszych inwestycji w Małopolsce. Oprócz posłów na spotkanie do huty zaproszeni zostaną – rektor Uniwersytetu Jagiellońskiego, przedstawiciele Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad w Krakowie, Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Krakowie oraz Międzynarodowego Portu Lotniczego im. Jana Pawła II w Balicach. (jk)

Koleżance
ANNIE BABIUCH
wyraży głębokiego współczucia w związku ze śmiercią
OJCA
składają
koleżanki i koledzy
oraz kierownictwo DTT

GŁOS video

„TAXI 2” – reż. Gerard Krawczyk, wyst. Marion Cotillard, Emma Sjöberg, Bernard Farcy.

Daniel, taksówkarz z Marsylii, o umiejętnościach kierowcy rajdowego oraz Emil, policjant z Paryża, łączą swoje siły, żeby uratować japońskiego ministra. Zanim jednak odnajdą dostojnego gościa, a także porwaną razem z nim policjantkę Petrę, przeżyją wiele niezwykłych przygód. To największy przebój kinowy ubiegłego sezonu we Francji, połączenie filmu akcji z zabawną komedią. Mamy w tym filmie interesującą akcję, śmieszne dialogi, porywające sceny walk i rewelacyjne wyścigi samochodowe. W scenach samochodowych występowali najlepsi europejscy kierowcy rajdowi.



1. (2) American pie2
2. (3) Rozkaz
3. (1) Rozgrywka
4. (6) Memento
5. (5) Wtorek
6. (4) Taxi 2
7. (7) Psy i koty
8. (9) O czym marzą faceci?
9. (10) Czego pragną kobiety?
10. (8) Planeta małp

Nowohucka
ZŁOTA
10

Notowania cenowe

WAKACYJNE

Polecam sklep „Wabox Sport” w os. Zgody 7, gdzie od kilkudziesięciu lat możemy robić zakupy wakacyjne. Gdy wyjeżdżamy, potrzebny jest plecak lub torba. Jest tutaj duży wybór plecaków turystycznych od 40 l do 100 l w cenie od 128 do 285 zł. Torby turystyczne w różnych rozmiarach są w cenie od 22 do 74 zł. Na turystycznym szlaku może się przydać śpiwór. Są one w różnych kształtach jak np. kołdra lub „mumia”. Śpiwory należy także dobrać pod względem materiału na ciepło i zimne noce. Śpiwory są w cenie od 53 do 178 zł. Sam śpiwór nie wystarczy, jeśli śpimy w namiocie, i warto zakupić karimatę, która w zależności od rodzaju i wielkości kosztują od 10 do 42 zł. Gdy czas spędzamy nad wodą, panie potrzebują stroju kąpielowego, który kosztuje od 28 do 57 zł, a panowie kąpielówek – od 8 do 20 zł. Gdy gramy w piłkę, to należy mieć strój piłkarski składający się z koszulki i spodenek w cenie od 33 zł. Każdemu uprawiającemu jakiegokolwiek sport lub po prostu piesze wędrówki polecam skarpety sportowe od 3 do 9 zł. Są specjalne skarpety do uprawiania dyscyplin zespołowych lub np. na piesze wędrówki po górach. Gdy wypoczywamy w plenerze i na biwaku, potrzeba różnego rodzaju sprzętów. I tak w „Wabox Sport” kupimy butle gazowe od 0,5 kg, poprzez 2 kg, 3 kg do 5 kg w cenie od 64 do 110 zł. Kuchenki turystyczne są jednopalnikowe w cenie od 24 do 28 zł lub dwupalnikowe w cenie od 52 do 195 zł. Krzesła turystyczne kosztują od 65 do 100 zł, a fotele wielozwycięne są w cenie od 110 zł. Krzesła wędkarskie możemy kupić od 20 do 38 zł. Możemy tutaj kupić różnego rodzaju sprzęt i zabawki przydatne nad wodą. Jest także różnego rodzaju sprzęt sportowy. (P)

WALUTA

Euro trzyma się mocno, co powoduje spadek wartości dolara do euro i złotówki. Ta ostatnia traci do euro, ale nieco zyskuje w stosunku do dolara. W kantorze na pl. Bieńczyce paw. 14, tel. 641-46-29, odnotowaliśmy aktualne ceny walut: USD: 3,98-4,04 zł, Euro: 3,78-3,83 zł, frank szwajcarski 2,48-2,56 zł.

Restauracja „FEMA” ul. Bieńczycka 19 (przy bazarze TOMEX)

organizuje przyjęcia okolicznościowe:

* WESELA * SPOTKANIA FIRMOWE * BANKIETY

Tel.

Zapraszamy do ogródka na potrawy z grilla 0501-444-890

Fryzjerstwo damsko-męskie

- ★ Przedłużanie, zagęszczanie włosów
- ★ Kolorowe pasemka, warkoczyki
- ★ Rozjaśnianie włosów z jednoczesnym nadaniem odpowiedniego odcienia blondu kosmetykami amerykańskiej firmy MATRIX
- ★ Farbowanie, baleage



Kosmetyka

- pełny zakres usług:
- ★ manicure
 - ★ pedicure
 - ★ zdobienie paznokci

STUDIO URODY

M K

tel. 643-63-13

Pracujemy na kosmetykach najlepszych firm na rynku

OFERUJEMY PAŃSTWU USŁUGI NA NAJWYŻSZYM POZIOMIE ZA NIEDUŻE PIENIĄDZE

EXPRES TAXI
96-29
0501-44-96-29
40% TANIEJ!
0800-11-11-11
BEZPŁATNE ZAMAWIANIE TAKSÓWEK

DRZEWA I KRZEWY
OZDOBNE
KORA DEKORACYJNA
TORF I ZIEMIA
UNIERSALNA
ul. Szybka (przy placu w Bieńczykach)
tel. 643-40-22
Zapraszamy 8-17 sob. 8-14

SZAFY, GARDEROBY,
ZABUDOWA WNĘK
DRZWIAMI PRZESUWNymi
I SKŁADANymi, PANELE
RENOMOWANYCH FIRM
Zapraszamy do naszych punktów:
os. Niepodległości 3 (prawy), tel. 641 62 96
ul. Prandoty 6, tel. 412 22 06
www.twojstyl.prv.pl
PŁYTY MEBLOWE • CIĘCIE I OKLEJANIE
Z TYM OGŁOSZENIEM OTRZYMASZ RABAT

STAŚ MARKET

RESTAURACJA „KEJA”
Centrum Handlowe M1
al. Pokoju,
tel. 296-58-25

- RYBY na miejscu i na wynos (półmiski okolicznościowe)
- Dania mięsne i drobiowe

SKLEP, os. Wysokie 22 C
tel. 647-11-24

- Stoisko mięsno-wędliniarstwo – świeże i młode mięso oraz wędliny od renomowanych dostawców
- Dowóz mięsa i wędlin gratis do placówek oświatowych oraz na wesela, bankiety, przyjęcia itp.
- Respektujemy talony SODEXO PASS POLSKA

IMPORT, MĄDRAŁO?

Pan Wojciech Machnicki, przy okazji zareklamowania używanych peugeotów w Centrum Golemo (znakomite auta i dobra firma), raczył wyjaśnić przyczyny nadwartościowej naszej złotówki.

Zdaniem Pana Wojciecha Machnickiego, import (w tym samochodów) do Polski spowodował dzisiaj nadwartościową złotówkę.

O rzekomej nadwartościowej złotówce mówią i piszą różni obywatele z Obywatelom Premierem Millem na czele, przy czym związany z Panem Premierem świat dziennikarski raz pisze, że złotówka jest za twarda (bo złoty twardo stoi w okolicach 4 zł za dolara), a raz, że jest za mocna (bo za dolara można dostać tylko cztery złote).

Pan Wojciech Machnicki pisze: „nadwartościowa, cokolwiek miałyby to znaczyć”. Ostatnio z kręgów Pana Millerowych fachowców można usłyszeć, że najlepiej dla gospodarki polskiej byłoby, gdyby dolara wymieniano po 6 zł!

Szanowny Panie. Żyje Pan od lat w naszym kraju, widział pan i przeżył starego złotego, wielocyfrową inflację, przeżywa Pan co miesiąc za nowe złote polskie i pisze Pan do ludzi brednie o nadwartościowej złotówce! Jak za dolara trzeba będzie zapłacić 6 złotych, czyli złoty nie będzie już „nadwartościowy”, to

ile trzeba będzie zapłacić za peugeota, o którym Pan pisze? Mniej niż dzisiaj czy więcej?

A olej do tego peugeota (ELF, castrol itd) będzie kosztował mniej czy więcej niż dzisiaj? A benzyna, która dzisiaj kosztuje 3 zł 40 gr, ile będzie kosztować w sytuacji, gdy dolar będzie po sześć złotych, a EURO po 5,50? A jak benzyna już podrożeje i olej napędowy też (bo przecież muszą podrożeć, skoro paliwa Polska importuje) to jakie ceny innych towarów nie podskoczą proporcjonalnie do wzrostu cen dolara i EURO?

Jak Pan chce ratować gospodarkę polską, to proszę głośno i wyraźnie zapytać o przyczyny, dla których 1 MW energii elektrycznej kosztuje Niemca ok. 80 zł, polskie firmy (przemysł) 140 zł + VAT, a polskie gospodarstwa domowe (w tym pańskie też) ponad 300 zł (trzysta!). Pisał o tym miesiąc temu p. Jan Działul w „Polityce”, ale najwyraźniej

bez efektu. Hasło „gospodarka głupku” jest, ma Pan rację, jak najbardziej na czasie! Tylko czy głupek to rozumie? Jak na razie głupek nie rozumiał jeszcze nawet tego, co amerykańnie zrobili z cłami na wyroby stalowe. Nasz głupek, mimo że ponad połowa wyrobów stalowych pochodzi z importu, nie raczył podjąć jakiegokolwiek działań chroniących polski rynek. Nasz głupek zachowuje się tak, jakby gospodarka polska składała się wyłącznie z eksportu węgla, okrętów i miedzi.

Zatem apeluję, szanowny Panie, zarówno do rozsądku, jak i Pańskich doświadczeń.

Mieszka w Polsce 40 mln ludzi, w zdecydowanej większości ledwo wiążących koniec z końcem.

Do szczęścia brakuje im jeszcze dolara po 6 złotych (a jak będzie po 6 to jutro będzie po 10), inflacji takiej jak w 1988 roku, kartek i innych przyjemności.

I dalszych bredni o tym, że twarde złoty powoduje bezrobocie, a Balcerowicz zjadł dochód narodowy.

Z wyrazami szacunku
Jacek Korbas

Dzielnicy obserwowali stację benzynową w os. Kolorowym. Był dzień 12 czerwca. Ok. godz. 19.00 na stację podjechał kierujący samochodem marki Ford Probe. Wysiadł z niego jeden z pasażerów. Napelniał bak i zamiast, jak to zwykle czynią uczeni klienci, iść do kasy, skierował się w kierunku auta. Policjanci go zatrzymali w momencie gdy wsiał do samochodu. Tam siedział gotowy do jazdy kierowca i jeszcze jeden pasażer.

Intuicja dzielnicowych

PRZYŁAPALI ZŁODZIEI BENZYNY

Przeszukano fordą i znaleziono w nim... dwa pistolety straszaki typu glock, łomy i młoty. Znaleziono też w aucie gdańskie tablice rejestracyjne. Okazało się, że dwóch z trzech podróżujących tym pojazdem mężczyzn to mieszkańcy Słupska. Jeden z nich poszukiwany był listem gończym celem odbycia kary więzienia. W trakcie wykonywania czynności policyjnych ustalono, że samochód należy do żony jednego ze „słupszczan”, a widniejąca na przodzie samochodu gdańska tablica rejestracyjna była „nakryta” tablicą krakowską.

Panowie nie mieli przy sobie pieniędzy. Zatrzymano ich w policyj-

nym areście, a samochód wyładował na policyjnym parkingu.

Już w trakcie wykonywania czynności dochodzeniowych w KP Nowa Huta okazało się, że w KP Mistrzowie-Czyżyny przyjmowane jest zgłoszenie o kradzieży z innego samochodu zamontowanych w fordzie tablic rejestracyjnych.

Poszukiwany listem gończym za wcześniejsze przestępstwa jeden z pasażerów fordą zostanie osadzony w więzieniu. O losie pozostałych zdecydować prokurator. Na razie przedstawiono im zarzuty: kradzieży tablic rejestracyjnych i prób kradzieży paliwa.

(jdz)

POWROTY DO PRZESZŁOŚCI

Ta wystawa jest 98 autorską wypowiedzią fotograficzną Adama Gryczyńskiego. Tym razem fotogramy będą wystawione w niecodziennej scenerii „Chałupy u Szpinaka” w Nowohuckim Centrum Kultury. Ta wystawa powstawała przez długie lata. Znajdą tam bowiem państwo zdjęcia sprzed 20 lat. Lata wyjazdów w plenery fotograficzne dają autorowi możliwość gromadzenia bogatej dokumentacji fotograficznej, która jest zaklęta w postaci nie wywołanych klisz. Czekają one na swój czas, aż nadszedł on teraz. Jerzy Kujawski oddający się swojej pasji zbierania starych narzędzi i przedmiotów używanych dawniej na wsiach, zachęcił Adama Gryczyńskiego do odszukania zdjęć, gdzie kiedyś bywali razem. Niepowtarzalną ideą wystawy jest dobranie sprzętów i narzędzi do osób i miejsc przedstawianych na fotogramach. Będzie więc można poznać Józefa Pirowskiego i jego żarna oraz inne narzędzia, którymi się posługiwał. Obok zdjęć „Różagazy” ujrzymy jej pług, którym kiedyś orała. Zobaczymy panią Rejusiową z Kacwina na tle swojej izby, a obok „żywe” sprzęty z tej izby. Józek Zuzka też z Kacwina będzie miał kilka ujęć, także ze swoją harmonią, ale obok zdjęć stoją skrzynie z jego domu. Będą zdjęcia z Koźmic położonych niedaleko Krakowa oraz narzędzia służące Helenie Poznańskiej do przygotowania chleba. Na niektórych zdjęciach są starsi ludzie, np. z Czudca w Kieleckiem, których już nie ma pośród żyjących, ale dzięki fotografii Adama Gryczyńskiego znów będą z nami. „Ożywia” on nie tylko ludzi, ale na zawsze stracone sypańce z Kacwina lub młyn, który wyraźnie się zmienił. Są ostatnie zdjęcie z Maniów, gdzie teraz jest Zalew Pieniński. Zobaczymy zdjęcia ostatniego Mohikanina spiskiego Franka Szydłaka przez lata oprowadzającego wycieczki po zamku w Niedzicy. Są także zdjęcia współczesne, np. pani Janasowej oglądającej gazety po ataku terrorystycznym na



WTC w Nowym Jorku. Jest to zatem powrót do przeszłości tej dalszej i tej nie tak dawnej. Przeszłości ważnej nie tylko poprzez pryzmat wielkich wydarzeń, ale bardzo często indywidualnych losów osobistych bohaterów fotogramów. Wystawę wzbogacają dobrane do fotogramów wiersze Juliana Kawalca takie jak ten do zdjęcia Różagazy stojącej na progu swojej chaty. *Stary dom mówi i jest nawet gadatliwy jak każdy starzec. Najwięcej może powiedzieć próg, opowiada jak był podległy stopom, jak o niego przez całe lata szurały i szurały bosa i obute, ale najczęściej bosa stopy, aż go starły i nadały mu siodełkowy kształt.*

Wernisaż wystawy odbędzie się w piątek 21 czerwca w „Chałupie u Szpinaka” o godz. 18.13. Jerzy Kujawski zapowiada degustację pysznego chleba z piekarni Pegielów, salcesonu z PPHU „Timex”. Ponadto Szpinak ogłasza konkurs z nagrodami na zrobienie wiejskiego smalcu.

(sp)

Fot. Adam Gryczyński

Zespół Pieśni i Tańca „Nowa Huta”

POPISOWY KONCERT

W dniu 20 czerwca 2002 roku o godz. 18 odbędzie się w sali estradowej Nowohuckiego Centrum Kultury popisowy koncert wszystkich grup Zespołu Pieśni i Tańca „Nowa Huta”. Koncert ten jest podsumowaniem całorocznej pracy dzieci i młodzieży zrzeszonej w zespole „Nowa Huta”, który w tym roku rozpoczął 50-lecie swojej działalności artystycznej. Pod koniec czerwca grupa dzieciąca ZpIT „Nowa Huta” wyjeżdża na Międzynarodowy Festiwal Zespołów Dziecięcych w Złatych Morawcach w Słowacji. Grupa starsza w lipcu i sierpniu wyjeżdża na Międzynarodowe Festiwale Folklorystyczne w Portugalie w Hiszpanii i Odoorn w Holandii. Kierownictwo i członkowie Zespołu Pieśni i Tańca „Nowa Huta” serdecznie wszystkich na swój koncert zapraszają!!!



Przegląd twórczości Jana Oberbeka

NIE WIADOMO CO

W najbliższą niedzielę 23 bm. w Nowohuckim Centrum Kultury odbędzie się przegląd twórczości Jana Oberbeka pod hasłem „Nie wiadomo co”. Początek w bud. A o godz. 19.00. W programie przewidziano spotkanie z Janem Oberbekiem (mile widziane prezenty imieninowo-urodzinowe). Następnie odbędzie się koncert artysty i zaproszo-

nych przez niego gości. Przewidziano otwarcie wystawy portretów Jana Oberbeka oraz pamiątek z jego domowego archiwum. Projekcja dokumentalnych zapisów wideo przybliży nam artystę podczas interesujących wydarzeń. Całość zakończą Niespodzianki Świętojańskiej Nocy. Spotkanie poprowadzi Gabriela Oberbek. (sp)

OŚRODKI KULTURY PROPONUJĄ

NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY, AL. JANA PAWŁA II 232

● 21 VI, godz. 19 – Lekcja i pokaz taneczny w wykonaniu grupy tańca współczesnego działającej w Nowohuckim Centrum Kultury. Pedagog i choreograf: Izabela Szyma. Wstęp wolny.

OŚRODEK KULTURY IM. C.K. NORWIDA, OS. GÓRALI 5

● 26 VI, godz. 18 – „Kwiaty w akwarelach”. Otwarcie wystawy Julii Killar. KLUB „KUŹNIA”, OS. ZŁOTEGO WIEKU 14

● 21 VI, godz. 18 – W Galerii „m”: otwarcie wystawy malarstwa Ewy Nowickiej.

● 24 VI, godz. 18 – „Jak bezpiecznie korzystać ze słońca?”. Radzi dermatolog Piotr Mazur. Spotkanie w ramach cyklu „Szlachetne zdrowie”.

WAKACJE Z MDK FORT 49 „KRZESŁAWICE”

Już w poniedziałek, 24 czerwca br. Młodzieżowy Dom Kultury Fort 49 „Krzesławice” rozpoczyna akcję wakacyjną adresowaną do dzieci i młodzieży, spędzających wolny czas w mieście. O godz. 9.00 uczestnicy zapoznani zostaną z programem imprez realizowanych przez ośrodek, a od 10.00 do 15.00 odbędzie się pierwszy blok zajęć sportowo-rekreacyjnych. Program do końca tygodnia również przedstawia się interesująco:

● 25.06 (wtorek), godz. 9–11 – zajęcia w pracowni komputerowej; godz. 11–15 – wycieczka do Puszczy Niepołomickiej (bieg na orientację).

● 26.06 (środa), godz. 9–11 – zajęcia w pracowni tańca towarzyskiego; godz. 11–15 – zajęcia sportowe w Zielonym Jarze.

● 27.06 (czwartek), godz. 9–15 – plener plastyczny w Mogilanach.

● 28.06 (piątek), godz. 9–11 – zajęcia w pracowni tkactwa i makramy; godz. 11–15 – zajęcia sportowe w Parku Wodnym.

● 29.06 (sobota), godz. 9–17 – wycieczka do Ojcowa i Pieskowej Skály oraz spacer do Jaskini Łokietka i Pustelni Salomei.

Dodatkowe informacje można uzyskać pod nr telefonów 645-27-14 lub 645-32-92. (f)

Z Centrum Kultury Katolickiej

NAD MORZE

Centrum Kultury Katolickiej Mistrzejowice organizuje w Ustroniu Morskim kolonię letnią dla dzieci i młodzieży w wieku szkolnym. Koszt uczestnictwa wynosi 750 zł. Wyjazd 25 lipca – powrót 9 sierpnia br. Organizatorzy zapewniają: zwiedzanie Kołobrzegu, wycieczkę autokarową do Świnoujścia i strefy granicznej, zajęcia sportowe, konkursy, kąpiele w morzu, warsztaty teatralne oraz liczne gry i zabawy. Zapisy w siedzibie Centrum, os. Oświecenia 7, tel. 647-14-94. (f)

KALENDARZ NOWOHUCKI

NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.
 Kościół św. Bartłomieja: 8, 11.30.
 Szklane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.
 Arka Pana: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17.30, 19.
 Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
 Dywizjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 20.
 Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.
 Kalinowe: 7, 9, 11, 13, 18.
 Wzgórza Krzesławickie: 7, 8, 9.30, 11, 12.15, 16, 19.
 Boh. Września: 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 18, 19.30.
 ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
 Teatralne: 7, 9.00, 10.30, 12, 16, 18, 19.30.
 Krzesławice: 9.30, 14.00.
 Pleszów: 7.20, 11.00.

Słowa na niedzielę

Kto się do Mnie przyzna

(por. Ewangelia św. Mateusza 10, 26–33)

Fantastyczna recepta na życie wolne – jedynie godne uczniów Chrystusa:

1) Zadbaj o jasne relacje i własne, czyste motywacje, gdyż wszystko przemawia za tobą lub przeciw tobie. 2) Nie lękaj się wrogów zewnętrznych, ale bój się grabieżcy własnej duszy. 3) Zaufaj Bożej Opatrzności, która – w przeciwieństwie do pychy i ludzi w nią wtulonych – nie tonie. 4) Daj przed napotkanymi świadectwo, żeś jest Chrystusowy, a On zaświadczy o tobie przed Ojcem w niebie. Może powie wówczas coś takiego: *Tato, to nasz człowiek. On był, wtedy a wtedy, po naszej stronie.*

ks. Piotr Gąsior

DYŻURY SZPITALI

● 21.06 (piątek): chirurgia ogólna i urazowa oraz okulistyka – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23a, tel. 421-00-38, urologia – Klinika, ul. Grzegorzeczka 18, tel. 421-08-30 i 424-79-50.

● 22.06 (sobota): chirurgia ogólna i urazowa – II Klinika Chir., ul. Kopernika 21, tel. 421-37-43 i 424-82-00, okulistyka – Klinika, ul. Kopernika 38, tel. 421-42-30 i 424-75-40, laryngologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44, urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00.

● 23.06 (niedziela): chirurgia ogólna – III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 633-31-05, chirurgia urazowa – Szpital im. Rydygiera, os. Złota Jesień 1, tel. 647-66-66 i 647-09-04, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44, laryngologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00, urologia – Klinika, ul. Grzegorzeczka 18, tel. 421-08-30 i 424-79-50.

● 24.06 (poniedziałek): chirurgia ogólna i urazowa – Szpital Kolejowy, ul. Lea 44, tel. 637-34-59 i 624-45-33, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44, laryngologia – Szpital Kolejowy, ul. Lea 44, tel. 637-34-59 i 624-45-33, urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00.

● 25.06 (wtorek): chirurgia ogólna i urazowa oraz okulistyka – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23a, tel. 421-00-38, urologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

● 26.06 (środa): chirurgia ogólna i urazowa, okulistyka, laryngologia i urologia – Szpital im. Rydygiera, os. Złota Jesień 1, tel. 647-66-66 i 647-09-04.

● 27.06 (czwartek): II Klinika Chir., ul. Kopernika 21, tel. 421-37-43 i 424-82-00, okulistyka – Klinika, ul. Kopernika 38, tel. 421-42-30 i 424-75-40, laryngologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44, urologia – Klinika, ul. Grzegorzeczka 18, tel. 421-08-30 i 424-79-50.

● Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią: Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

DYŻURY APTEK

● Od piątku do czwartku: os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 (przez całą dobę).

● Ponadto przez cały tydzień dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30, tel. 648-59-57 – od poniedziałku od piątku w godz. 8-22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

● Opiekę całodobową dla pacjentów Niepublicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej pełnią: Ambulatorium Opieki Całodobowej, os. Jagiellońskie nr 1, tel. 648-00-44 oraz os. Niepodległości nr 2, tel. 647-02-44.

KINA

ŚWIT: ● od 21 (od piątku): seanse na zamówienie – „Gwiezdne wojny – Część II. Atak klonów” (USA, 12 lat).

SEINKS: ● 21 i 22.06 (piątek i sobota): godz. 17.00 – „Tabu” (Francja-Japonia, 15 lat), godz. 19.00 – „Helikopter w ogniu” (USA, 15 lat). ● 23.06 (niedziela): godz. 17.00 – „Helikopter w ogniu”, godz. 19.30 – „Tabu”. ● 25.06 (wtorek): godz. 17.00 – „Helikopter w ogniu”, godz. 19.30 – „Tabu”. ● 26.06 (środa): godz. 17.00 – „Tabu”, godz. 19.00 – „Helikopter w ogniu”. ● 27.06 (czwartek): godz. 17.00 – „Helikopter w ogniu”, godz. 19.30 – „Tabu”.

W TEATRZE LUDOWYM

Duża Scena, os. Teatralne 34

● 21 i 22.06 (piątek i sobota), godz. 18 – Prywatna klinika.

Scena Pod Ratuszem.

Rynek Główny 1

● 22.06 (sobota), godz. 19 – Siostry Parry (premiera).

● 23.06 (niedziela), godz. 20 – Siostry Parry.

● 25.06 (wtorek), godz. 19 – Półka piłka w grze.

● 26 i 27.06 (środa i czwartek), godz. 20 – Siostry Parry.

Było to jakby zapoczątkowanie na szeroką skalę akcji informacyjnej, w zamierzeniu której jest przełamywanie stereotypów dotyczących choroby psychicznej. Tematem wymienionego spotkania był: „Wizerunek osoby chorej psychicznie”.

NIE LĘKAJCIE SIĘ

Z badań sondażowych wynika, że tylko około 11 procent społeczeństwa w ogóle coś wie na temat choroby psychicznej, jaką jest schizofrenia. Do tego tę wiedzę czerpie z uprzedzeń, z zasłyszanych różnych obiegowych opinii. Badania przeprowadzone wśród chorych wykazały, że 72 procent chorych na schizofrenię nie chce i nie przyznaje się do choroby, bo boi się niezrozumie-

macja na temat chorób psychicznych, by usunąć lub przynajmniej w maksymalnym stopniu osłabić wzajemny dystans dzielący chorych i zdrowych. Chorzy psychicznie nie zagrażają bardziej niż zdrowi. Nawet w statystycznych porównaniach, wyniki przemawiają na korzyść chorych psychicznie. W prowadzonych badaniach odnotowuje się w tej grupie mniejszą przestępczość niż w grupie zdrowych. Wiedza i efekty leczenia są poważnymi argumentami w edukacji społecznej i przemawiają za traktowaniem chorych bez uprzedzeń.

ŚWIATOWY PROGRAM OTWARCIA

Powoli, bo przecież to proces, są i będą przełamywane stereotypy na temat chorób psychicznych. W 1996

10 TEZ SCHIZOFRENII

1. Schizofrenia jest chorobą, wymaga leczenia. Jest wydarzeniem losowym; może spotkać każdego z nas. Nikomu nie można przypisywać winy za zachorowanie, zwłaszcza samemu choremu i jego rodzinie.

2. Schizofrenia jest chorobą o wielu wymiarach. Nie jest tylko chorobą mózgu. Przebieg choroby jest bardzo zróżnicowany, pozostają zachowane liczne obszary zdrowia.

3. Schizofrenia jest nie tylko chorobą, jest także doświadczeniem chorej osoby i jej rodziny. Często łatwiej unieść ciężar choroby niż wyzwolonych jej przebiegiem doświadczeń. Doświadczenie choroby miewa własną dynamikę, może prowadzić do rozwoju lub do regresji.

– o granice poznawalności świata i własnych przeżyć,

– różnicę między złudzeniem a rzeczywistością,

– relacje między wolnością a odpowiedzialnością,

– o sens życia.

DOŚWIADCZENIA CHORYCH

Jak bardzo uwrażliwieni są chorzy na reakcje i stosunek do nich innych ludzi, we wszystkich możliwych kontaktach, mówili oni sami. Niejednokrotnie były lub są to przykre doświadczenia. Małgorzata, gdy od lekarza usłyszała, że jest chora psychicznie, na schizofrenię, była zdruzgotana. I na diagnozie ten pierwszy kontakt prawdopodobnie się skończył, bo widać było, że jeszcze dziś, po dwudziestu latach, Małgorzata

IDEA ŚRODOWISKOWYCH DOMÓW SAMOPOMOCY

Na terenie województwa istnieje kilkanaście Środowiskowych Domów Samopomocy. Są one oparciem dla chorych powracających ze szpitalnego leczenia. Uczestnicy znajdują tu pomoc psychologa, terapeuty i wspierają się wzajemnie. Mają szansę na rozwijanie uzdolnień, na zdobywanie nowych doświadczeń w społecznych kontaktach. W czasie spotkania w pobliskiej sali toczyła się dyskusja na temat schizofrenii, a w hallu NCK uczestnicy ŚDS prezentowali swoją twórczość. Były prace plastyczne, piękne serwety wykonane szydełkiem, obrazki, wazoniki, różnorodne drobne wyroby wykonane z artystycznym zacięciem i elementy de-

Schizofrenia jest chorobą uleczalną

„OTWÓRZCIE DRZWI”

nia i odrzucenia społecznego. Nawet bardzo często najbliżsi omijają fakt, nie nazywają wprost choroby psychicznej. Tymczasem przecież – usiłowano w trakcie spotkania, ugruntować to przekonanie także u szerokiego audytorium – choroby psychiczne, tak jak choroby somatyczne, wymagają normalnego, racjonalnego traktowania i leczenia.

Schizofrenia – co dobitnie akcentował w swojej wypowiedzi kierownik krakowskiej Kliniki Psychiatrycznej **Andrzej Zięba** – jest chorobą leczoną i uleczalną. Istnieje grupa dobrych, skutecznych neuroleptyków, nie powodujących ubocznych skutków, które są skuteczne w terapii tej choroby. Wezwanie doktora Zięby, będącego zarazem wojewódzkim specjalistą ds. psychiatrii, lekarza z 30-letnim doświadczeniem zawodowym – „Nie lękajcie się...” – odnosiło się zarówno do chorych, jak i zdrowych psychicznie. Ostry kryzys w schizofrenii trwa zazwyczaj krótko i wymaga szpitalnej terapii. Gdy ten ostry epizod mija, chory wraca do środowiska i dalszy jego los w dużym stopniu zależy od środowiska, w którym żyje. Nawroty choroby, jeśli takie następują, mają charakter indywidualny. W kontakcie z lekarzem, zażywając leki, w rozumiejącym i przyjaznym otoczeniu, chory człowiek może normalnie pracować, realizować swoje życiowe plany i marzenia.

Krakowska psychiatria, zainspirowana duchem wielkiego psychiatry i humanisty, Antoniego Kępińskiego, stawia na leczenie otwarte chorób psychicznych. Zmierza do przewartościowania bazy. Pobyt chorego w placówce zamkniętej w szpitalu, w kilkunastoosobowej sali, nie rokuje sukcesu w walce z chorobą, nie sprzyja w ogóle zdrowiu, a tym bardziej zdrowiu psychicznemu. Dlatego w trakcie spotkania i dyskusji panelowej usłyszeliśmy, że docelowym zamierzeniem jest organizowanie sieci małych szpitali w całym województwie i oddziałów w istniejących ogólnodostępnych szpitalach. Chodzi o to, by to były placówki o takim samym standardzie, jaki istnieje w przypadku chorób somatycznych.

Kolejnym bardzo ważnym zadaniem jest edukacja społeczna, infor-

roku Światowe Towarzystwo Psychiatryczne (WPA) zainicjowało program „Schizofrenia – otwórzcie drzwi”. W realizację tego programu aktywnie włączyły się: Kanada, Hiszpania, Wielka Brytania, Niemcy, Brazylia, Maroko, Słowacja. Do grona tych państw dołączyła także Polska, a koordynatorem programu w naszym kraju jest energiczny, z dużym doświadczeniem i wieloletnią praktyką lekarz **Andrzej Cechnicki**, współorganizator spotkania, które odbyło się w ubiegłym tygodniu w NCK.

Ten ruch, zapoczątkowany przez WPA będzie się rozwijał, dzięki zespolonemu wysiłkowi wielu ośrodków i stowarzyszeń. **Na 22 września zapowiedziano już Ogólnopolski Dzień Solidarności z Osobami Chorymi na Schizofrenię.** Oprócz informacji merytorycznych, będzie to dzień w I programie TV wypełniony koncertami. Edukacja, przybliżenie tematyki w formie muzycznej to dobry pomysł na otwarcie się chorych i szansa na przewartościowanie opinii wśród zdrowych. To również pozytywny bodziec do zmagania z losem dla rodzin chorych. Rodziny chorych potrzebują także wsparcia nie tylko psychiatrów, terapeutów i psychologów, ale sąsiadów, przyjaciół, znajomych.

Oglądaliśmy film przygotowany w ramach działań światowego programu. Film ten był potwierdzeniem tez i wyników badań psychiatrów, jak wielkim cierpieniem jest schizofrenia, jeśli chory nie znajduje zrozumienia. Zamyka się on coraz bardziej w sobie, oddala od ludzi. Lęk schizofreniczny potęguje się i rozwija się postawa „od”. W konsekwencji pogłębia się straszliwa, obywatelska samotność. Samotność w przypadku schizofrenii jest nie do zniesienia, jeszcze bardziej rujnuje nadwrażliwą konstrukcję psychiczną. Wszyscy chorzy w dokumentalnym filmie żalili się na samotność. **„Jako chory wstydę się i jestem samotny”.** Wyrażali też z bólem odczucie, że są traktowani jak przestępcy...

By niewiedzę o chorobie pomniejszyć, organizatorzy spotkania starali się przybliżyć wizerunek osoby chorej psychicznie i także obraz samej schizofrenii. Wyodrębniono dziesięć twierdzeń. Warto je zaprezentować.

4. Schizofrenia nie jest chorobą dziedziczną, stopień pokrewieństwa nie determinuje zachorowania, lecz pozostaje w związku z jego ryzykiem. Przenoszona jest najprawdopodobniej podatność sprzyjająca zachorowaniu, a nie sama choroba.

5. Schizofrenia nie jest chorobą nieuleczalną. Rokowanie jest zróżnicowane. Możliwy jest jeden epizod choroby, późno pojawiające się poprawy i późne wyzdrowienia. Skutecznie można pomóc w uwolnieniu chorego od objawów lub w ich ograniczeniu, a także w ograniczeniu następstw indywidualnych i społecznych. Wymagana jest wszechstronna i ofiarna pomoc.

6. Jest schizofrenia, nie ma „schizofreników”. Zawsze można dostrzec, obok chorych, również zdrowe aspekty funkcjonowania chorej osoby. Nie ma następstw bezwzględnie trwałych.

7. Chory na schizofrenię nie przestaje być człowiekiem, osobą, obywatelem, jak każdy z nas:

– choroba nie podważa człowieczeństwa chorych,

– choroba nie narusza godności osoby ludzkiej,

– chorobą nie ogranicza praw obywatelskich (poza sytuacjami wyjątkowymi),

– choroba nie pozbawia ani zdolności, ani talentów, choć może je uwypuklić lub ograniczać.

8. Chorzy na schizofrenię nie zagrażają innym bardziej niż osoby zdrowe. Większości czynów agresywnych i zabronionych przez prawo dopuszczają się zdrowi, a nie chorzy. Wielu zagrażającym czynom osób chorych, dokonywanych z lęku, można by zapobiec, gdyby problem wcześniej rozpoznano i podjęto odpowiednie postępowanie. Ryzyko samobójstwa znacznie przewyższa ryzyko agresji.

9. Chorzy na schizofrenię oczekują szacunku, zrozumienia i pomocy: zrozumienia od środowisk opinio-twórczych i kulturotwórczych, pomocy od środowisk samarytańskich, szacunku od wszystkich. Oczekują zniesienia stereotypów odnoszących się do chorych psychicznie, a także walki z ich dyskryminacją, odrzuceniem i uprzedmiotowieniem.

10. Schizofrenia rzuca światło na pytania egzystencjalne, wspólne chorzy i zdrowym:

mówi o tym z nieukrywaniem żalem.. W tym momencie przypomniał mi się zdumiewający przypadek opowiedziany przez znajomą. Otóż czuła ona doraźną potrzebę porozmawiania z psychiatrą. W poradni, do której się udała po pomoc, zaproponowano jej wizytę w następnym tygodniu...

Jak ogromnie ważny jest nastrój i informacje przekazywane przez lekarza, uzmysławiał między innymi również **Antoni Kępiński**, znakomity psychiatra i wielki humanista, który zawsze dla chorego znajdował czas. Nawet gdy rozstawał się z chorymi na krótki urlop, pozostawiał telefon i uspokajał, „jeśli będzie to konieczne, dzwońcie”. Znana jest Jego opinia: **„Najważniejszym lekiem w medycynie jest sam lekarz. Działa on na chorego całą swą osobowością. Już samo zetknięcie się z lekarzem przynosi nieraz choremu ulgę”.** Podtrzymuje tę myśl **Anna Przewłocka**, lekarz psychiatra z długoletnim stażem. Mówiła, że podczas tego pierwszego kontaktu lekarz winien wyrobić u pacjenta przeświadczenie, że tę chorobę można leczyć, można z nią normalnie żyć. Ponadto trzeba o tym przekonać rodzinę i zachęcić, by mądrze wspierała chorego. Chorzy oczywiście powinni pracować, mieć zajęcie, bo nic tak nie degraduje psychicznie, jak stanie z boku. Wiadomo również, że podnosi na duchu i motywuje do wysiłku świadomość, że jest się potrzebnym. Kontynuowali tę myśl psychologdy – **Grażyna Mącznik** i **Anna Bielańska**.

Długo nie ujawniała schizofrenii Danuta. Pracowała kilkanaście lat. W długich okresach remisji choroby zdobyła wykształcenie, ukończyła studia, wychowała sama dziecko. Udaje jej się walczyć. Docenia wagę istnienia grup samopomocowych. Gorąco popiera ideę oddziałów dziennych i środowiskowe wsparcie dla tych, którzy przeżyli kryzys w chorobie. Ona, matka chorej kilkanaście lat córki i inni wypowiadali swoje przemyślenia na temat schizofrenii, źródeł jej powstania. Przewijał się motyw – coś tapnęło, trzasnęło. Po prostu przekroczona została granica wytrzymałości na ból! I refleksja, że przy obecnym tempie życia łatwo tę granicę przekroczyć.

koracyjne do mieszkań. Można było nacieszyć oczy, a także kupić jakiś przedmiot w trakcie kiermaszu. Przyjechali tu z Rzeszowa, Nowego Targu... Swoją dorobek prezentowali oczywiście również uczestnicy nowohuckiego Domu.

W Nowej Hucie już od pięciu lat istnieje i nieustannie poszerza zakres działalności Środowiskowy Dom Samopomocy „Vita”. W tym Domu osoby z zaburzeniami psychicznymi mają możliwość kontaktów indywidualnych z psychologiem, pracownikiem socjalnym. Odbywa się cała gama różnorodnych zajęć grupowych. Działa kilka pracowni – plastyczna, rękodzielna, kulinarna, komputerowa, słowa, stolarska. Odbywają się też treningi „umiejętności społecznych”. Przykłada się wagę do rehabilitacji ruchowej, organizuje okolicznościowe zabawy i wycieczki.

ŚDS z os. Młodości 8, którym kieruje **Mariusz Panek**, był współorganizatorem spotkania i Dnia Zdrowia Psychicznego w Nowej Hucie. W tym Dniu uczestnicy nowohuckiej placówki zaprezentowali między innymi pierwszy numer pisma integracyjnego „Imaginacje”. Pismo jest ładnie wydane graficznie, na dobrym papierze, z ciekawymi tekstami wrażliwych i uzdolnionych dziennikarsko osób. Jest nadzieja, że to pismo może również stać się mostem pomiędzy „światem chorych” i „światem zdrowych”. Może w jakimś stopniu przyczynić się do lepszego, wzajemnego zrozumienia i do znoszenia stereotypów na temat schizofrenii i w ogóle chorych psychicznie. To wyciągnięcie dłoni i konkretny udział w światowym programie: Schizofrenia – otwórzcie drzwi.

Celem tego programu, przypomnijmy, jest maksymalne dostarczenie wiedzy na temat choroby, jej leczenia i rehabilitacji oraz tworzenie warunków dla ludzi po kryzysie psychicznym, by mogli godnie żyć i funkcjonować w środowisku. Program powinien dotrzeć do pacjentów i ich rodzin, do lekarzy, psychologów, pracowników pomocy społecznej, księży, dziennikarzy i polityków. To droga do zmian w nastawieniu do chorych i chorób psychicznych.

HENRYKA ROSIEK

SPOSÓB NIE TYLKO NA BEZROBOCIE

W ostatnich latach bezrobocie rosło w zastraszającym tempie. 20 procent ludzi sprawnych i chętnych do pracy, lecz nie mogących jej uzyskać, to niebezpieczny sygnał. Bezrobocie to także problem dla zarządców i administratorów mieszkań. Ludzie, którzy nie mają pracy, nie mają dochodów i stają się nieterminowymi płatnikami. Bezrobotnych, bardzo często, nie stać na regulowanie podstawowych płatności, np. należność za media i czynsz. Najwięcej eksmisji dotyczy ludzi, którzy nie mają pracy i borykają się z terminowym płaceniem czynszu. Różnego rodzaju dodatki mieszkaniowe i zasiłki socjalne nie są w stanie zapewnić pieniędzy na podstawowe bytowe wydatki. Bywa, że są pilniejsze potrzeby, a dodatki mieszkaniowe nie pokrywają wszystkich wydatków związanych z mieszkaniem. W takiej sytuacji do bardzo cennych inicjatyw należy poszukiwanie przez zarządców mieszkań rozwiązań zmierzających do zapewnienia płynności finansowej swoim płatnikom.

Z inicjatywy Prezesa SM „Czyżyny” Marka Lorenca, wychodząc naprzeciw oczekiwaniom społecznym, a w szczególności mieszkańców osiedli: 2 Pułku Lotniczego oraz Dywizjonu 303 i mając na uwadze stale wzrastające koszty utrzymania mieszkań, rozpoczęło działalność Biuro Pośrednictwa Pracy przy SM „Czyżyny” 29 września 1997 r. Sprawy organizacyjne przy powstaniu Biura Pośrednictwa Pracy prezes powierzył pani Annie Mroczek, która była zatrudniona na 3/4 etatu jako specjalista ds. kadr i archiwum i mogła poświęcić część swojego czasu i zająć się wszystkimi sprawami dotyczącymi Biura Pośrednictwa Pracy. Efektem jej pracy było otrzymanie upoważnienia nr 53/K/98 do prowadzenia pośrednictwa pracy na terenie Rzeczypospolitej Polskiej, zgodnie z zakresem, warunkami i obowiązującym prawem. Upoważnienie to wydano z dniem 14 kwietnia 1998 r., na jeden rok. Jednak już w okresie od 29 września 1997 r. do chwili uzyskania pozwolenia wpłynęło 478 ofert od osób poszukujących pracy. W wyniku podjętych działań Biuro Pośrednictwa Pracy przy SM „Czyżyny” odnotowało, że podjęło pracę 76 osób. W roku 1998 do Biura Pośrednictwa Pracy zgłosiło się łącznie 971 osób poszukujących pracy. Biuro wydało około 580 skierowań do pracy. Pracę otrzymał 194 osoby.

Działalność Biura Pośrednictwa Pracy przy spółdzielni mieszkaniowej jest prekursorska, a zatem budzi zainteresowanie służb kontrolnych. W dniu 2 października 1998 r. w BPP w SM „Czyżyny” została dokonana kontrola, którą przeprowadzili kontrolerzy Wojewódzkiego Urzędu Pracy w Krakowie. W wyniku kontroli nie stwierdzono uchybień w zakresie przestrzegania przepisów Ustawy o zatrudnieniu i przeciwdziałaniu bezrobociu z dnia 14 grudnia 1994 r. dotyczących warunków zawartych w upoważnieniach do prowadzenia pośrednictwa pracy.

Biuro Pośrednictwa Pracy przy SM „Czyżyny” w 1999 r. złożyło wniosek do Wojewódzkiego Urzędu Pracy o przedłużenie działalności z zakresu pośrednictwa pracy na terenie Rzeczypospolitej Polskiej. Wojewódzki Urząd Pracy wydał opinię pozytywną. Tak więc Prezes Krajowego Urzędu Pracy wydał upoważnienie nr 122/K/97 dla SM „Czyżyny” do prowadzenia pośrednictwa pracy na okres kolejnego jednego roku. Do Biura Pośrednictwa Pracy w 1999 r. zgłosiły się 764 osoby poszukujące pracy. 162 osoby otrzymały zatrudnienie. W lipcu 2000 r.



ponownie została przeprowadzona kontrola w Spółdzielczym Biurze Pośrednictwa Pracy przez Grodzki Urząd Pracy – Dział Kontroli Legalności Zatrudnienia. W wyniku kontroli nie stwierdzono żadnych nieprawidłowości. Biuro Pośrednictwa Pracy kontrolowane było również przez lustratora, który przeprowadził lustrację w spółdzielni w 2000 roku. Ta kontrola również nie wykazała żadnych nieprawidłowości. W 2000 roku SM „Czyżyny” otrzymała następną upoważnienie nr 87/K/2000 r. do prowadzenia pośrednictwa pracy na terenie Rzeczypospolitej Polskiej, zgodnie z warunkami oraz obowiązkami, określonymi w załączniku do upoważnienia, tym razem, na okres dwóch lat, czyli do 31 VII 2002 roku.

W roku 2000 do Biura Pośrednictwa Pracy zgłosiło się 829 osób. Biuro pozyskało 206 ofert pracy. Pracę podjęło 155 osób. W 2001 r. do Biura zgłosiło się 895 osób. Biuro pozyskało 190 ofert pracy. Podjęło pracę 101 osób, chociaż skierowanie otrzymało około 500 osób. Sumując poszczególne okresy działalności Biura Pośrednictwa Pracy od pierwszego upoważnienia – pracę otrzymały 622 osoby. Są to zgłoszone i potwierdzone liczby. Pracodawcy bowiem nie są zainteresowani podawaniem faktycznych liczb osób zatrudnionych, ponieważ część z nich zatrudniają „na czarno”. Zauważa się coraz bardziej zubożenie społeczeństwa krakowskiego i bezradność – mówi pani Anna Mroczek. Bezrobocie stale wzrasta, odczuwalne jest także na osiedlach w zasobach SM „Czyżyny”. Dlatego też jest sens istnienia takiego Biura, ponieważ służy ono ludziom bezrobotnym, bezradnym.

Dodatkową rolę, jaką spełnia Biuro – podkreśla Anna Mroczek – jest jego znaczenie informacyjne. Tutaj np. można uzyskać informacje o po-

mocy socjalnej. Uzyskać podstawowe porady z zakresu np. prawa pracy. Poradzić się, jak skutecznie poszukiwać pracy, a nawet jak próbować rozwiązać swoje problemy życiowe. W Biurze każdy może uzyskać informację o innych pośrednictwach pracy, jak napisać podanie, list motywacyjny, curriculum vitae. Osobna grupa informacji dotyczy możliwości dalszej edukacji. Każdy zainteresowany dowie się, gdzie można ukończyć zaocznie szkołę podstawową, zawodową, liceum czy jak zdobyć inny zawód.

Niektórych młodych ludzi udało się nakłonić do podjęcia dalszej nauki i zdobycia zawodu. Choć nie zawsze się to udaje dodaje – mówi Anna Mroczek. Ze starszymi ludźmi w wieku od 40 lat jest podobny problem – brak kwalifikacji, brak zdolności do pracy (szczególnie do pracy na wysokości w budownictwie), a nawet i brak chęci do pracy. Przychodzą, żeby podbić pieczętkę. Brak ofert pracy daje szansę uzyskania pomocy socjalnej i różnego rodzaju zapomóg. W naszym Biurze Pośrednictwa każdy poszukujący pracy zawsze może liczyć na pomoc – podkreśla Anna Mroczek. – Kto oczekuje wsparcia i informacji może liczyć wysłuchanie i na fachową pomoc w zakresie prawa pracy. Poprzez Biuro Pośrednictwa około 40 osób z naszych osiedli ukończyło za darmo kurs komputerowy I i II stopnia – chwali się Anna Mroczek. – Dzięki współpracy z Akcją Katolicką działającą przy kościele parafialnym św. Brata Alberta mieszkańcy mogli również uczestniczyć w prelekcjach wygłaszanych przez pracowników Wojewódzkiego Urzędu Pracy, uczestniczyć w spotkaniach z socjologiem, psychologiem, radcą

prawnym. Dzięki tej współpracy można było pozyskać materiały pomocne w poszukiwaniu pracy lub założeniu własnej firmy.

W związku ze stałym wzrostem bezrobocia w kraju i wiążącymi się z tym kłopotami z pozyskiwaniem ofert pracy – działalność Biura Pośrednictwa Pracy musi być bardziej przystosowana do obecnych realiów. To znaczy, żeby sprostać zadaniom, konieczny jest w Biurze Pośrednictwa komputer z dostępem do Internetu za pomocą którego można wyszukiwać oferty pracy, współpracować z innymi biurami pośrednictwa i korespondować z pracodawcami. Można pomyśleć również o zorganizowaniu spotkań w SCK dla bezrobotnych, aby mogli przedstawić swoje problemy np. urzędnikowi MOPS lub urzędnikowi Grodzkiego Urzędu Pracy czy utworzyć przy Spółdzielni osiedlowy klub pracy. Można również np. zorganizować giełdę pracy dla pracodawców, aby mogli z naszych osiedli pozyskiwać dla siebie pracowników. Anna Mroczek proponuje również, aby prace porządkowe na osiedlu (np. w zimie – odśnieżanie, latem – malowanie ławek) mogli wykonywać bezrobotni członkowie spółdzielni, jako odpracowanie zaległego czynszu. Takie przypadki dzięki decyzjom zarządu i prezesa Marka Lorenca już się zdarzały.

Do Biura Pośrednictwa Pracy przy SM „Czyżyny” w roku 2001 zgłosiło się i zostało wpisanych do ewidencji 895 osób poszukujących pracy. Wiele z nich chciałoby pracować nie dla luksusu, lecz dla zaspokojenia podstawowych potrzeb, chociażby aby uregulować zaległości z tytułu opłat czynszu, gazu, prądu itp.

W wyniku swojej działalności BPP przy SM „Czyżyny” skierowało do pracy w 2001 roku 500 osób. Pracę podjęło 101 osób, w tym: 74 mężczyzn i 27 kobiet. Biuro Pośrednictwa Pracy w roku bieżącym pozyskało już 190 ofert pracy w różnych zawodach, głównie do pracy fizycznej. Najczęściej występujące oferty to: portier, agent ochrony mienia, kierowca TIRA, sprzedawca, fryzjer, cukiernik, gospodarz budynku, pracownik biurowy, informatyk, przedstawiciel handlowy, usługa reklamowa na rzecz firmy, praca w drukarni, pielęgniarstwo (praca w nocy), różnego rodzaju akwizycje. Z uwagi na niskie wynagrodzenie lub niedogodne warunki pracy część osób rezygnuje lub przerywa zatrudnienie. Biuro Pośred-

nictwa Pracy pełni również funkcję doradcą dla osób poszukujących pracy m.in. uczy, jak należy się zachować, by odnaleźć się w tej nowej i zarazem trudnej sytuacji, oraz kieruje do odpowiednich służb: Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej, Zespołu Przystosowania Zawodowego „NON STOP Praca”, które niosą pomoc w rozwiązywaniu problemów bezrobocia. W Biurze Pośrednictwa Pracy każdy poszukujący pracy może uzyskać informacje o innych pośrednictwach pracy, o tym, jak napisać list motywacyjny, curriculum vitae, gdzie można zaocznie ukończyć szkołę podstawową, zawodową, liceum czy nawet zdobyć dodatkowy zawód. Niestety zauważa się brak zainteresowania pracodawców zatrudnieniem pracowników – istnieje tendencja zwalniania pracowników, a pracodawcy składają coraz mniej ofert pracy.

W uzupełnieniu podaję jeszcze statystykę z pierwszego kwartału 2002 roku. Do Biura zgłosiło się 345 osób, z których pracę podjęło 38.

Sumując pięć lat działalności spółdzielczego Biura Pracy zgłosiło się w os. Dywizjonu 303 paw. 1 łącznie 3937 osób, z których pracę podjęło 660. Tyle osób może odzyskało wiarę w swoje możliwości i szansę na spokojne i stabilne życie. Z drugiej strony spółdzielnia była bardziej spokojna o to, że ci jej członkowie, którzy skorzystali ze stworzonej im szansy, będą regularnie płacili opłaty związane z eksploatacją mieszkań. Chcę jednak podkreślić, że Biuro ma charakter otwarty, każdy zainteresowany może tutaj liczyć na pomoc, chociaż większość stanowią członkowie SM „Czyżyny” lub mieszkańcy tych zasobów. Biuro mieści się w siedzibie spółdzielni w os. Dywizjonu 303, tel. 647-10-13.

No cóż, na koniec nasuwa się smutna refleksja. Dlaczego tak mało spółdzielni podejmuje tego typu działalność, szczególnie w tym trudnym okresie. Nie wiem, czy łatwiej i taniej prowadzić procesy sądowe i eksmisje. Wydaje mi się, że nie. Moim zdaniem prowadzenie takiego biura nie jest aż tak drogie, a efekty jego działalności mogą przynosić wbrew pozorom bardzo wymierne korzyści. Nie wspomnę o aspekcie czysto ludzkim, gdy ratuje się rodziny przed eksmisją i daje ludziom nadzieję na lepsze jutro.

SŁAWOMIR PIETRZYK
Fot. autor



Kraków, os. Alberyńskie 21, tel./fax 641 53 99
Kraków, os. Złoty Wiek 19-20, tel./fax 641 14 93

AUTORYZOWANY PRZEDSTAWICIEL I SERWIS MONTAŻOWY FIRMY OKNOPLAST KRAKÓW

sprzedaż i montaż okien i drzwi w systemie VEKA, okien i drzwi ALU, witryn sklepowych, ogrodów zimowych, zabudowy balkonów

**CENY PRODUCENTA
MOŻLIWOŚĆ NEGOCJACJI CEN**



SUPERNOWOCZESNA PORODÓWKA

W Szpitalu im. Żeromskiego w Nowej Hucie proponuje się kompleksowe usługi w supernowoczesnej porodówce. W tych dniach dokonano otwarcia porodówki na oddziale ginekologiczno-położniczo-noworodkowym. Gdy od pokoju do pokoju, od pomieszczenia do pomieszczenia oglądałam tę placówkę, akurat przypadkowo z kontrolerami z Sanepidu, jeszcze pachniało świeżą farbą, uzupełniano wyposażenie w meble i aparaturę.

Porodówka już działa. Od razu jednak ordynator **Piotr Marszał** prostuje swoje określenie tej części szpitalnego oddziału, bo to nie zwyczajna „porodówka”, kojarząca się w przeszłości ze skromnymi warunkami lokalowymi, i w związku z tym możliwościami medycznymi w nieco mniejszym zakresie.

– To nowoczesny trakt położniczy na miarę XXI wieku! Szeroko otwarty dla pacjentek z całego województwa. Pacjentki przyjmujemy o każdej porze dnia i nocy, bo oczywiście oddział pracuje całodobowo. Nie pytamy też o skierowanie. Na naszym oddziale nie wymagamy skierowania.

Uczestnicząc w rozmowie zastępca ordynatora **Janusz Hejnar** prosi o uzupełnienie informacji, by wszystko było jak najbardziej jasne. – Wszystkie świadczenia są nadal bezpłatne. Tak jak w dalszym ciągu obowiązuje zasada „3b”. Porody w Szpitalu „Żeromskiego” są prowadzone:

- ◆ **bezpłatnie**
- ◆ **bezpiecznie**
- ◆ **bezboleśnie**

Do tego doszła jeszcze jedna możliwość – mogą się odbywać także w wodzie.

PORODY DO WODY

O porodach w wodzie mówi się i słyży od dłuższego czasu. Nie jest to już w krakowskim położnictwie coś nadzwyczajnego i egzotycznego. Lekarze jednak dokładnie wyjaśniają, że w praktyce w większości przypadków, odbywają się one dwufazowo. Proces porodowy przebiega w wannie z wodą, a sam akt rodzenia odbywa się w sposób tradycyjny. Rodząca na ten czas wychodzi z wody... Natomiast u „Żeromskiego” personel oddziału przygotowany jest na prowadzenie porodów do wody. Cały akt porodu odbywa się pod wodą. Gdy z obawą pytałam, czy aby maluch nie utopi się w wannie, uspokojono mnie zupełnie. To jest jak najbardziej korzystny i dla matki, i dla dziecka, sposób porodu. Dziecko przecież bezstresowo przemieszcza się z wód płodowych do wody.

Porody w wodzie nie mogą się odbywać tylko w kilku przypadkach. Przeciwwskazaniem lekarskim jest u ciężarnej patologia ciąży, krwawienie, nadciśnienie. Jeśli nie ma przeciwwskazań, z powodzeniem można się zdecydować na poród w wodzie.

Jak wygląda taka odpowiednia do porodu wanna? Jest to wanna atesto-

wana, z masażami, bieżącymi wodnymi etc., z automatycznym samooczyszczaniem wody, utrzymywaniem odpowiedniej temperatury wody, podświetlana. Wszystko sterowane i kontrolowane komputerowo. Ten specjalistyczny przybytek kosztował porównawczo tyle, co średniej klasy samochód osobowy. W efekcie jednak pacjentki mają jeszcze jeden sposób rodzenia do wyboru. Naturalnie nie ma problemu, jeśli kobieta wybiera inny rodzaj porodu – tradycyjny czy też kuczny, przy drabince... Zespół oddziału podejmie się prowadzenia w każdej ewentualności, fachowo doradzając. Nadrzędnym wskazaniem jest zdrowie matki i dziecka. Wszystkie rodzaje porodu, na życzenie i jeśli nie ma przeciwwskazań lekarskich, mogą się odbywać w znieczuleniu.

RODZIĆ BEZ STRESU

Są już odpowiednie warunki, by rodzić bez lęku, bez stresu. Najlepiej jednak o tym ważnym akcie pomyśleć odpowiednio wcześniej. Cały oddział szpitalny to kompleks ginekologiczno-położniczo-noworodkowy. Można zasięgnąć fachowej porady, by świadomie zaplanować przyjście na świat dziecka. Następnie, od pierwszych dni, tygodni ciąży może się rozwijać pod opieką lekarzy. W sytuacji, gdy na przykład jest to ciąża patologiczna, zagrożona, poprowadzone zostanie właściwe leczenie i zapewniona opieka.

W porodzie mogą towarzyszyć bliskie osoby. Porody rodzinne w tym szpitalu także są bezpłatne. Dużo wcześniej przed porodem proponuje

się parom rodzicielskim udział w bezpłatnej szkole rodzenia. Tu można sporo się dowiedzieć o przebiegu ciąży, poćwiczyć, przygotować do aktu rodzenia i potem rodzić w znajomym już środowisku. W szkole przyszli rodzice zdobywają też dużo informacji na temat pielęgnacji dziecka, odżywiania. A propos odżywiania, promuje się tutaj, jako najlepsze, przede wszystkim karmienie piersią.

Po porodzie zapewnia się noworodkowi nadzór specjalistyczny prowadzony przez zespół lekarzy pediatrii-neonatalogów. Również coraz chętniej mamy korzystają z systemu „rooming-in”, czyli możliwości przebywania z noworodkiem, opieki nad nim i pielęgnacji od momentu jego przyjścia na świat. Takie czuwanie nad maluchem możliwe jest, bo stworzone zostały po temu odpowiednie warunki, małe pokoje, po domowemu wyposażone. Tak powinno być, intymnie i domowo, z fachową opieką medyczną w zasięgu ręki. I taki kierunek obowiązuje w Szpitalu „Żeromskiego”. „Domowo, ale z bezpieczeństwem szpitalnym”.

Z przyjemnością oglądam porodówkę, czyli – jak to z nieukrywaną dumą, kierownictwo oddziału określa – trakt położniczy. Cztery pokoje do porodów, mogą być porody rodzinne. Pokój z wanną, sala operacyjna, gotowa, w razie konieczności takiej interwencji, specjalne pomieszczenia sanitarne. Wszystko jest czyste i estetyczne. Imponuje również staranne wykonawstwo, i zgodnie z wymogami sanepidowskimi w obiektach usług medyc-

nych, modernizacja całkowita pomieszczeń, aż do głębszych warstw tynku.

KONKURS Z NAGRODAMI

Nowoczesny trakt położniczy w szpitalu to już kolejny oddział gruntownie zmodernizowany na miarę dzisiejszych czasów, w których dominuje konkurencja. Dyrekcja szpitala, jak widać, konsekwentnie i ambitnie dąży do tego, by ten szpital, tak pięknie położony, z pawilonową zabudową, w kompleksie zieleni, był nowoczesną placówką medyczną, przyjazną pacjentom. Pomyślany został mądrze pięćdziesiąt lat temu, z wielospecjalistycznym leczeniem, z pogotowiem ratunkowym i stacją krwiodawstwa, tuż obok. Teraz najważniejszym zadaniem jest utrzymanie usług medycznych na konkurencyjnym, wysokim poziomie. Takie wymogi spełnia udostępniona od kilku dni nowa, supernowoczesna porodówka. Placówka ma mieć swoją nazwę, by w mieście bezbłędnie utożsamiano adres.

Szpital – dołącza się do tego zadania także redakcja „Głosu” – ogłasza konkurs na nazwę traktu położniczego. Już zaczęły napływać pierwsze propozycje, jak na przykład wdzięcznie brzmiąca „Bocianówka”. Propozycje należy zgłaszać do końca czerwca br. pod numery telefonów: **643-72-21, 644-01-44** (prosić salę porodową) lub komórkowo: **0605-44-88-59**. Przewidziano nagrody, a poza tym największą nagrodą dla pomysłodawcy będzie z całą pewnością „swoja” część nowohuckiego szpitala.

HENRYKA ROSIEK

BILET W JEDNĄ STRONĘ

Każdego roku przed wakacjami ostrzegamy młodych ludzi przed „zrywaniem” się z domów. Te ucieczki powoduje najczęściej strach przed rodzicami, którym pod koniec roku szkolnego trzeba pokazać nie najlepszą „cenzurkę”. Bywa, że chodzi o rodzicielski zakaz spędzenia wakacji w gronie kolegów „pod namiotami”. Bywa też, że młodych dopada ta szalona młodzieńcza miłość, która nie zważa na konsekwencje. No właśnie, konsekwencje! Z reguły uciekinierów oddaje rodzicom policja, gdyż ci przeważnie, będąc na takim „gigancie”, wchodzi w konflikt z prawem. A co najgorsze, boją się wrócić do domu, boją się nawet zatelefonować do rodziców. Zresztą wykupili przecież „bilet w jedną stronę”.

Zagubionych w taki sposób informujemy, że Fundacja „ITAKA” ma linię telefoniczną pod nazwą „Żadnych Pytań”, czynną w każdy piątek między godz. 17.00 a 21.00. Numer telefonu **(022) 654-70-70**. Ta linia przeznaczona jest dla osób zaginionych, które odeszły z domu świadomie i dobrowolnie. To linia dla tych, którzy chcą wrócić, ale też nie chcą być poszukiwani przez policję. Jesteś zaginionym? Zadzwoni. To także telefon zaufania.

NIE PODRÓŻOWALI „NA GAPE”

Przyznaję, że nieco poraziła mnie wiosenna miłość Agaty i Wojtka. „Zerwali” się z własnych domów 1 maja. Ona 16-latką. On 17-latek. Ona wyruszyła na spotkanie z przygodą, porzucając szkołę. On został ze szkoły rok temu wyrzucony. Co ich łączyło? To, że mieszkali w jednym bloku w tym samym mieście. Czym jej zaimponował? Może tym, że wyrzucono go ze szkoły, może tym, że nie ma się żadnego zajęcia, a może i tym, że miał już do czynienia z policją. Zapatrzona w swojego idola licealistka, mimo zakazu rodziców, spotykała się z nim potajemnie. Aż wreszcie wspólnie postanowili uciec z rodzinnymi domów. Ona chyba miała dość rodzicielskiej troski, a dla niego nie był to pierwszy „gigant”.

Od czego zaczęli, planując tę „zryw-

kę”. Od pieniędzy. Ona zabrała z domu, bez większych problemów 4 tys. zł. On miał problemy z zabraniem domowych oszczędności rodziców. Ona była gotowa. On miał kłopoty z opróżnieniem rodzinnej kasy. Wystąpił więc Agatę do Gdańska, mówiąc, że dojedzie tam później. Wreszcie udało mu się zmylić czujność rodziców. Zabiera z domowej skrytki 6 tys. zł. Jedzie do Agaty. Spotykają się. Mają „szmal”. Wspólnie planują swoją wielką podróż po Polsce. Odwiedzają Gdynię, Sopot, Szczecin, Świnoujście, Koszalin, Łębork, Mikołajki, Elk, Elbląg. No... i Kraków. Stąd zamierzali jechać do Zakopanego. Gdzie dalej, miało pokazać życie!

Póki mieli pieniądze, nocowali w hotelach i kwatery prywatnych. Tam nikt nie pytał o ich wiek. Tak ich to rozczościło, że postanowili w swoją podróż życia jechać własnym samochodem. Zdecydowali, że kupią auto. Ani on, ani ona, nie mają prawa jazdy. Gdy Wojtek wyjechał, by urzeczywistnić kolejne ich marzenie, ona czekała na niego na kempingu. Udało mu się prawie za bezcen kupić w Elku zaporożca. Ale do swojej dziewczyny dojechał autostopem, po drodze bowiem zdarzył mu się wypadek. Auto porzucił w rowie, do którego wjechał.

Ta nieszczęsna samochodowa transakcja doprowadziła do tego, że już w połowie maja skończył im się „szmal”.

Zaczęli wyprzedawać rzeczy osobiste. Część z nich pozostawili właściciele kwatery w Gdańsku, która jedna była na tyle dociekliwa, że zażądała adresu rodziców, od których chciała uzyskać informacje, że tych dwoje może gościć za ich przyzwoleniem pod swoim dachem. Zniknęli więc z tej kwatery „po angielsku”.

Wtedy przyszło im zamienić hotele i kwatery na altanki, strychy i klatki schodowe. Tam nocowali. Ale z czego trzeba było żyć. Żywili się owocami zerwanymi z drzew w działkowych ogródkach. Na „pociągowy” bilet też trzeba było mieć jakieś pieniądze. Przyznać trzeba, że nie podróżowali na gapę.

Zapracować na bilet nie za brzdychy się nastolatkom chciało. Wiele jedynym wyjściem okazały się włamania. Zaczęli od okradania robotników remontujących elewacje bloków. On się włamywał do szatni i kradł portfele. Zabierali pieniądze, dokumenty wyrzucali. Włamywali się też do sklepów. Nie kradli za dużo, tylko tyle, by starczyło na jedzenie i bilet.

Ona zawsze stała na czatach. On się włamywał.

Do Nowej Huty dotarli 29 maja. Mając pieniądze z ostatniego włamania, pierwszą noc przespał w jednym z nowohuckich hoteli. Gdy forsya zabrakło, zamieszkali na strychu jednego z nowohuckich bloków. Chciało im się

jeść i pić. Pragnienie zaspokajali, włamując się do piwnic, z których kradli kompoty. Kradli też książki, być może po to, by zabić nudę i głód. Ciągłe mieli za mało „kasy”, by „gigant” był naprawdę wielki. Włamanie do kolejnego sklepu im nie wyszło. A czujnymi mieszkańcami okazali się lokatorzy bloku, który ten „duet” wybrał sobie na noclegownię. Powiadomili policję, że dwoje nastolatków spędza noc na ich strychu. „Patrolówka” zatrzymała Agatę i Wojtkę. Mieli przy sobie jedynie torbę pełną książek i ...dokumenty robotników z ostatniego włamania.

Oboje nie byli karani. On ze względu na młody wiek otrzymał decyzją prokuratora dozór policyjny w miejscu zamieszkania. Ona decyzją sądu rodzinnego umieszczona została w policyjnej izbie dziecka.

Agatę odebrała z policyjnej izby matka. Wojtek musiał sobie sam radzić.

Oboje byli poszukiwani jako zaginioni. Zapomniałam dodać, że rodem są z jednego z małych miast wojewódzkich Polski Centralnej.

Agata ma szansę wrócić do normalnego życia. Jest inteligentna i ma wyrzuty sumienia. Wojtek jest skryty, pomysłowy i nieufny. Ma zadatki na idola dominującego w przestępczym światku. Miejmy nadzieję, że „fanka” nie będzie mu już dotrzymywała towarzysztwa.

NIE ZWLEKAJ

– SZUKAJ POMOCY

Dzieci nie uciekają z domów bez powodu. Tak jak choćby 15-letnia dziewczynka, której zaginięcie w maju tego roku zgłosiła matka.

Wiosenną nocą w jednym z nowohuckich parków policja zatrzymała ją wraz z dwoma nieletnimi koleżankami. Dziewczynki były w stanie upojenia alkoholowego. Przebywały w towarzystwie pełnoletnich mężczyzn. Wszystkie uciekły z domu. Ale rodzice tylko jednej z nich zgłosili zaginięcie córki. Jak się okazało, dziewczynki miały problemy w szkole i w domu.

Na dzieci czyha wiele niebezpie-

czeństw, o czym powinni wiedzieć rodzice. Bywają molestowane, gwałcone, rozpijane, sięgają po narkotyki, namawiane są do kradzieży, rozbojów i innych przestępstw. Nieodświadczony, bez pieniędzy są łatwym łupem dla żyjących na bakier z moralnością i prawem starszych od nich. Dlatego też ich zaginięcia należy zgłaszać niezwłocznie w najbliższym komisariacie policji. Przypominamy, że policjant ma obowiązek przyjąć zgłoszenie od razu. Nie ma żadnego przepisu mówiącego, że od chwili zniknięcia do przyjęcia zgłoszenia przez policję musi upłynąć jakiś czas (np. 48 godzin).

Fundacja „ITAKA” jest też tym miejscem, z którym można i trzeba się skontaktować, gdy zaginał człowiek. Ta pozarządowa organizacja wszelką pomoc świadczy bezpłatnie. Podajemy więc numer **Telefonu Zaufania: (0-22) 654-70-70**. Zgłaszając zaginięcie telefonicznie, należy podać imię i nazwisko zaginionego, datę i miejsce jego urodzenia, ostatni adres jego zamieszkania, datę zaginięcia. A także swoje nazwisko i telefon kontaktowy. Pracownicy i wolontariusze dyżurujący przy telefonie zaufania doradzą, jak organizować poszukiwania na własną rękę oraz jakiej pomocy można oczekiwać od policji.

Psychologowie pracujący w tej fundacji służą psychicznym wsparciem:

- zaginionym, którzy odeszli z domu świadomie, a teraz chcą tę sprawę jakoś rozwiązać.

- rodzinom zaginionych, które same nie radzą sobie psychicznie z dręczącą niewiadomą,

- rodzinom, do których poszukiwany wrócił (czy i jak go przyjąć, jak rozmawiać?),

- rodzinom, które dowiedziały się o śmierci zaginionego.

Prawnik fundacji pomoże w rozwiązaniu problemów prawnych spowodowanych zaginięciem osoby.

JANINA DZIURO

TYGODNIK TELEWIZJA

GŁOS

TYGODNIK
NOWOHUCKI

PIĄTEK

21.06

TVP1

6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:25) 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:15 Krakowskie Przedmieście 27 8:30 Teleszkupy 8:45 Stinky i Jake – serial anim. prod. ang. 9:10 Jedyneczka 9:40 Stinky i Jake – serial anim. prod. ang. 10:10 Opowieści z Mórzu Południowych (6) – serial prod. austral. 11:00 Teleszkupy 11:15 Film dok. 11:40 Układ scalony 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes 12:20 Wielkie sprzątanie 12:45 Klan (494) – telenowela TVP 13:10 Klan (495) – telenowela TVP 13:35 Teleszkupy 13:50 Tygodnik polityczny Jedyneki 14:40 Światowe dziedzictwo kultury: Stare miasto w Bambergu – film dok. prod. niemieckiej 15:00 Wiadomości 15:10 Raj 15:35 Plebania (84) – serial TVP 16:05 Plebania (85) – serial TVP 16:30 Moda na sukces (1656) – serial prod. USA 17:00 Telexpress 17:15 Piłkarski Express 17:30 Gość Jedyneki 17:40 Lokatorzy – serial TVP 18:10 Randka w ciemno – zabawa quizowa 18:50 Jaka to melodia? – quiz muzyczny 19:15 Wieczorynka: Bajki z mchu i paproci 19:30 Wiadomości 19:56 Sport 20:01 Pogoda 20:10 Z dżungli do dżungli – komedia prod. USA (1997); reż.: John Pasquin; wyk.: Tim Allen, Martin Short, Sam Huntington 22:00 Na żywo – widowisko publicystyczne 22:30 Monitor Wiadomości 22:55 Sportowy flesz 23:05 Potem zjawili się ty... – dramat sens. prod. USA (1991) (tylko dla dorosłych); reż.: John Seale; wyk.: Mark Harmon, Deborah Kara Unger 1:00 Szkarłatny kwiat (3) – film fab. prod. ang. (1998); reż.: Patrick Lau; wyk.: Richard E. Grant, Elizabeth McGovern 2:50 Bez pardonu – film fab. prod. USA (1996) (tylko dla dorosłych); reż.: Larry Bishop; wyk.: Ellen Barkin, Gabriel Byrne

TVP 2

7:50 Studio urody 8:00 Pr. lokalny 8:30 Co ludzie powiedzą – serial komed. prod. ang. 9:00 Transmisja obrad Sejmu 12:30 Panorama 12:45 Studio sport: Mundial 2002 13:20 Studio sport: Mundial 2002 – mecz 1/4 finału 15:25 Studio sport: Mundial 2002 16:00 Panorama 16:21 Pogoda 16:25 07 zgłoś się – serial TVP (za zgodą rodziców) 18:00 Pr. lokalny 18:22 Pogoda 18:30 Panorama 18:50 Podróże z euro 18:55 50 lat TVP: Janosik (6) – serial TVP 19:55 Podróże z euro 20:00 Studio sport: Mundial 2002 – raport 20:30 Biało-czerwoni 21:00 Z Grabowskim po kraju (2) 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:28 Prognoza pogody 22:35 Wieczór z Jagielskim: Beata Ścibakówna i Jan Englert, Dorota Warkomska 23:25 Wideoteka Dorosłego Człowieka 0:00 Grób Roseanny – komedia prod. USA-Włochy (1997) (za

zgodą rodziców); reż.: Paul Weiland; wyk.: Jean Reno, Mercedes Ruehl 1:35 Tamta strona ciszy – film fab. prod. niemiecko-francuskiej (1997); reż.: Caroline Link; wyk.: Sylvie Testud, Howie Seago

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:25) 7:30 Kawa czy herbata 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:15 Krakowskie Przedmieście 27 8:25 Złotopolscy (395): Niech żywi nie tracą nadziei 8:50 Najśladzsze morze świata (3) 9:10 Od bambra do menela: Idź bajoku na pole 9:40 Tygodnik polityczny Jedyneki 10:30 Budzik 11:00 Hrabia Kaczula (11/44): Cena sławy 11:30 Złotopolscy (395): Niech żywi nie tracą nadziei 12:00 Wiadomości 12:15 Polaków portret własny: Przystosowanie do życia w rodzinie 12:40 Ludzie listy piszą 13:00 Forum Polonijne: Odpowiedzi na pytania 13:15 Zespół adwokacki (2) – serial TVP 14:05 Hity satelity – propozycje programowe TV Polonia na nadchodzący tydzień 14:20 Wieczór z Jagielskim: Jolanta Pieńkowska 15:00 Wiadomości 15:10 Najśladzsze morze świata (3) – rep. Joanny Łęskiej i Roberta Balińskiego 15:30 Od bambra do menela: Idź bajoku na pole – pr. Agaty Misiurewicz 16:00 Panorama 16:21 Pogoda 16:30 Pegaz – mag. kulturalny 17:00 Telexpress 17:15 Eurotel – mag. 17:30 Gość Jedyneki 17:40 Hity satelity 18:00 Hrabia Kaczula (11/44): Cena sławy – serial anim. dla dzieci 18:30 Panorama 18:50 Złotopolscy (395): Niech żywi nie tracą nadziei – telenowela TVP 19:15 Dobranocka: Miś Uszatek 19:30 Wiadomości 19:56 Sport 20:01 Pogoda 20:05 Wieści polonijne 20:20 Zaproszenie: A może pojeździe – pr. krajoznawczy Wojciecha Nowakowskiego 20:40 Mówi się... – pr. poradnikowy prof. Jerzego Bralczyka 21:00 Zespół adwokacki (2) – serial TVP; reż.: Andrzej Kotkowski; wyk.: Gustaw Lutkiewicz, Tomasz Stockinger, Hanna Dunowska, Jolanta Żółkowska 21:50 Nie tylko o...: Maryla Rodowicz 22:05 Benefis Xymeny Zaniewskiej; reż.: Krzysztof Jasiński; wyk.: Adam Hanuszkiewicz, Magdalena Cwenówna, Krystyna Prońko, Edyta Geppert, Stanisław Mikulski 23:00 Porozmawiajmy 0:00 Monitor Wiadomości 0:22 Sportowy flesz 0:25 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

6:30 Kurier 6:35 Echa dnia 7:00 Tommy i Oscar – serial anim. 7:30 Kurier 7:35 Dany, opowiedz mi – serial anim. 8:00 Kronika 8:10 U siebie 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Transmisja obrad Sejmu RP 15:30 Kurier 15:40 Msza św. dla chorych 16:30 Kurier 16:45 Piąta pora roku – serial dok. 17:05 Polskie krajobrazy 17:15 To jest temat 17:30 Kurier 17:50 Tematy dnia 18:00 Kronika 18:20 Regiony kultu-

ry 18:30 Rekomendacje kulturalne 18:55 Życiorysy z refrenem 19:25 Warto wiedzieć 19:30 Pamiętaj ciebie z tamtych lat 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:45 Eurotel 20:50 Echa dnia 21:15 Tematy dnia 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 22:05 Wewnętrzna wojna – dramat USA 0:05 Kurier 0:30 Charakter – film obycz. holend.

POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 7:00 Zamek czarodziejów 7:25 Młody Herkules 7:50 Strażnik Teksasu – serial 8:45 Kate Brasher – serial obycz. 9:40 Serca na rozdrożu – telenowela argent. 10:25 Samo życie – serial obycz. pol. 10:55 Walka o przetrwanie – film dok. 11:50 Z głową w chmurach – telenowela brazyl. 12:45 Życie jak poker 13:15 Blok seriali komediowych 15:45 Informacje 16:00 Studio Mundial 16:10 Serca na rozdrożu 17:05 Wysoka fala 18:00 Mistrzostwa Świata FIFA 2002 – mecz ćwierćfinałowy (retransm.) 18:45 Informacje 19:05 Sport 19:15 Mistrzostwa Świata FIFA 2002 – mecz ćwierćfinałowy (retransm. 2 pol.) 20:00 Samo życie – serial 20:30 Moda na Mundial 21:15 Z archiwum X – serial s.f. (21:30 Lotto) 22:15 Mistrzostwa Świata FIFA 2002 – mecz ćwierćfinałowy (retransm.) 23:00 Informacje, Sport Pogoda 23:15 Mistrzostwa Świata FIFA 2002 – mecz ćwierćfinałowy (retransm. 2 pol.) 0:15 Białe tygrysy – thriller USA 1:55 Playboy 3:15 Muzyka na bis

tvn Telewizja Nova

5:35 Kropka nad i 5:50 Tajemnice pocałunku – telenowela meksyk. 6:35 Telesklep 7:05 Brzydula – telenowela 7:50 Huckleberry Finn – serial anim. 8:15 Przyjacieli Bob – serial anim. 8:40 Podróż do serca świata – serial anim. 9:05 Przygody Animków – serial anim. 9:30 Telegra 10:35 Teleszkupy 11:50 Rozmowy w toku 12:50 Maraton uśmiechu 13:25 Podróż do serca świata – serial anim. 13:50 Przygody Animków 14:15 Beverly Hills 90210 15:15 Milionery – teleturniej 16:00 TVN Fakty 16:15 Brzydula – telenowela 17:10 Tajemnice pocałunku – telenowela 18:00 Rozmowy w toku 19:00 TVN Fakty 19:30 Kropka nad i 19:45 Sport i pogoda 20:00 Ostateczna rozgrywka – film sensacyjny USA 21:55 Hongkong '97 – film sens. USA (1994) 23:45 Nocne rozmowy w toku 0:45 Nic straconego

TV Puls

6:45 Kobiety mojego życia – serial 7:30 Teleszkupy 7:50 Ulica zakochanych – serial 8:40 Kacper i przyjaciele 9:30 Byli sobie odkrywcy 10:00 Dotyk anioła – serial 11:00 Kobiety mojego życia – serial 12:00 Allo, allo serial komed. 12:50 Teleszkupy 14:50 Cudowne lata 15:15 Bill Cosby Show 15:45 Kacper i przyjaciele 16:35 Byli

sobie odkrywcy – serial 17:05 Ulica zakochanych – telenowela 18:00 Cudowne lata – serial 18:30 Bill Cosby Show 19:00 Dotyk anioła – serial 20:00 Serwis Pulsu 20:15 Pytania Krzysztofa Skowrońskiego 20:30 Studio otwarte Cybernetyki 7 22:00 Real autoklub.pl 22:30 Synowie szeryfa – western USA (1973)

tvn siedem

6:55 Telesklep 7:10 Dragon Ball Z – serial 8:00 Labirynt namiętności – telenowela meksykańska 8:50 Nigdy cię nie zapomnę 9:40 Melrose Place – serial 10:30 Łamislówka – teleturniej 11:00 Asy wywiadu – serial sens. 11:50 Telesklep 13:50 Angela – serial obycz. meksyk. 14:40 Wojowniczy z krainy marzeń – serial anim. 15:05 Maska – serial anim. 15:30 Dragon Ball Z – serial 16:15 Pełna chata – serial kom. USA 16:45 Krok za krokiem – serial kom. USA 17:15 Cobra: Oddział specjalny – serial sens. 18:10 Asy wywiadu – serial sens. 19:05 Melrose Place – serial obyczajowy USA 20:00 High Lonesome – film obycz. USA 21:45 Kochane kłopoty – serial obyczajowy USA 22:35 Mroczna planeta – film s.f. USA (1996) 0:20 Na śmierć i życie – film sens. USA

TV 4

6:00 Muzyczny VIP 6:30 Na topic 7:00 Muzyczne listy 7:50 Alicja w krainie czarów – serial 8:20 Fiorella – telenowela 9:20 Życiowa szansa 10:20 Najemnicy – serial sens. 11:20 Miasteczko Evening Shade – serial komediowy USA 11:50 Bieg po szmal – serial 12:20 Kaskader – serial przygodowy USA 13:15 Na topic 13:45 Muzyczny VIP 14:20 Alicja w krainie czarów – serial 14:45 Muzyczne listy 15:35 Miasteczko Evening Shade – serial komediowy USA 16:00 Fiorella 17:00 Tato, co ty na to – serial komediowy 17:30 Hot chat 17:45 Dziennik 18:05 Życiowa szansa – teleturniej 19:00 Viper – serial sens. 20:00 Żadnych sekretów – thriller psychologiczny USA 21:50 Dziennik 22:00 Sport i pogoda 22:50 V.I.P. 22:15 Cień anioła – serial s.f. 23:15 Głuchy telefon – serial komed. USA 23:45 O czym mówią gwiazdy 0:45 X Laski 1:15 Muzyczne listy 2:05 Strefa P

HALLMARK

7:00 Niewidomy świadek – thriller USA 9:00 Obcy w mieście – thriller USA 11:00 Bezkrzesny świat Herberta George'a Wellsa – film s.f. USA-Wlk. Bryt. 13:00 Jedyna prawdziwa miłość – film obycz. USA 15:00 Katts i pies – serial 16:00 Dr Quinn – serial 17:00 Obcy w mieście – thriller USA 19:00 Dr Quinn 20:00 Morderstwa w Midsomer: Wierna do śmierci – film sens. USA 22:00 Taggart: Na pozór – film sens. Wlk. Bryt. 0:00 Morderstwa w Midsomer: Wierna do śmierci – film sens. USA 2:00 Katts i pies – serial

PROPOZYCJE NA PIĄTEK

TVN, GODZ. 20.00

● **OSTATECZNA ROZGRYWKA** – Sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 1989 roku. Zawodowy żołnierz zostaje wynajęty do przeprowadzenia akcji wojskowej. Podczas przygotowań do wykonania zadania, dowiaduje się, że jego mocodawcy są podwójnymi agentami, działającymi na rzecz Irlandzkiej Armii Republikańskiej. Zdenerwowany zdradą, szuka zemsty na tych, którzy go oszukali.

TV 4, GODZ. 20.00

● **ŻADNYCH SEKRETÓW** – Thriller psychologiczny produkcji amerykańskiej z 1997 roku. Prokurator Jess Kostler tropi seryjnego gwałciciela i mordercę. Po śmierci kolejnej dziewczyny zaczyna podejrzewać, że ona sama będzie kolejną ofiarą.

PROGRAM I, GODZ. 20.10

● **Z DŻUNGLI DO DŻUNGLI** – Amerykańska komedia z 1997 roku stanowiąca wersję francuskiego przeboju kinowego „Indianin w Paryżu”. Żona Michaela od lat mieszka w amerykańskiej dżungli. Mężczyzna jedzie do niej, by podpisać dokumenty rozwodowe. Na miejscu okazuje się, że Michael ma 13-letniego syna, wychowanego wśród tubylców. Zabiera go do Nowego Jorku, co powoduje szereg zabawnych komplikacji.

TVN, GODZ. 21.55

● **HONGKONG '97** – Sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 1994 roku. Jest rok 1997. Chińczycy przejmują władzę nad Hongkongiem. Zmiana rządu zagraża działalności jednej z największych amerykańskich korporacji. Ponieważ Chińczycy opracowują plan przejęcia firmy, Reginald, zawodowy morderca, musi zabić kilku z nich. Po dokonaniu zamachu opuszcza Hongkong. W ucieczce pomagają mu szef, przyjaciel i narzeczona.

TVN SIEDEM, GODZ. 22.35

● **MROCNNA PLANETA** – Amerykański film sciencefiction z 1996 roku. U ujścia międzygalaktycznego tunelu znajduje się nowo odkryta Mroczna Planeta. Anson Hawke jest jedyną osobą, która wie, jak tam dotrzeć statkiem kosmicznym i bezpiecznie stamtąd powrócić.

TVP1

6:30 Rok w ogrodzie 7:00 Agrolinia
8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:15
Przygody szwajcarskiej rodziny Robin-
sonów (28) – serial prod. USA 8:40
Ziarno – pr. redakcji katolickiej dla
dzieci i rodziców 9:05 „5-10-15” 9:35
Walt Disney przedstawia: Mała Syrenka
10:00 Walt Disney przedstawia: Part-
nerzy (1/11) – serial prod. USA 10:55
Siódme niebo (7) – serial prod. USA
11:40 Kolejka – Lista przebojów 12:10
Z kamerą wśród zwierząt: Znajomi z
ZOO – Królewskie symbole 12:30 Sek-
rety zdrowia 12:45 Kobiety Białego
Domu: Eleanor Roosevelt (2) 13:00
Wiadomości 13:10 39. KFPP OPOLE
2002 – Future Folk (2) 13:40 Plebania
– serial TVP 14:10 39. KFPP OPOLE
2002 – Polski Clubbing (1) 14:45 Mi-
liard w rozumie – teleturniej 15:15 Co
Pani na to? 15:40 Studio sport: Puchar
Europy w LA 16:40 Teleexpress 17:00
Studio sport: Puchar Europy w LA
17:20 Piłkarski Express 17:30 Studio
sport: Puchar Europy w LA 18:05 Ko-
chamy polskie seriale 18:30 Jaka to
melodia? – quiz muzyczny 19:00 Wie-
czorynka: Animowane bajki świata
19:30 Wiadomości 19:51 Sport 19:56
Pogoda 20:05 Wiktoria i Albert (ost.)
– film fab. prod. ang. (2001); reż.:
John Erman; wyk.: Victoria Hamil-
ton, Penelope Wilton, Diana Rigg
21:50 III Festiwal Piosenki Zjednoczo-
nej Europy – Zielona Góra 2002 22:40
Gala Boks Zawodowego 23:40 Cen-
trum miasta – film fab. prod. USA
(1989) (dla dorosłych); reż.: Richard
Benjamin; wyk.: Anthony Edwards,
Forest Whitaker 1:15 Viper (19) – se-
rial prod. USA (za zgodą rodziców)
1:55 Viper (20) – serial prod. USA (za
zgodą rodziców) 2:40 Jeszcze raz
Pearl Harbour – film fab. prod. USA
(1980) (za zgodą rodziców); reż.: Don
Taylor; wyk.: Kirk Douglas, Martin
Sheen, Katharine Ross

na niedzielę 22:00 Panorama 22:20
Sport-telegram 22:28 Pogoda 22:35
Twin Town – film fab. prod. ang.
(1997) (za zgodą rodziców); reż.: Ke-
vin Allen; wyk.: Llyr Evans, Rhys
Ifans 0:15 VI Biesiada Weselna: Wę-
grów 2002 (3) 1:00 Burza stulecia
(1/3) – film fab. prod. USA (1999);
reż.: Craig R. Baxley; wyk.: Tim
Daly, Colin Feore, Debra Farentino

TV POLONIA

6:00 Na dobre i na złe (92): Za wszel-
ką cenę 7:00 Echa tygodnia (program
w języku migowym) 7:30 Pegaz 8:00
Wiadomości 8:10 My, Cyganie 8:30
Kapela Pieczarków – fragmenty koncer-
tu 8:40 Ziarno 9:05 „5-10-15” 9:35
Dzieci dzieciom – koncert dla dzieci
9:45 Grupa specjalna Eko (4): Zaginio-
ne fretki 10:15 Tam gdzie jesteśmy:
Polska Wystawa Narodowa – Dniepro-
pietrowsk 10:45 Wieści polonijne 11:00
Zaproszenie: Wędrowni wzdłuż Nordy
11:20 Mówi się... – pr. poradnikowy
11:45 Klan (595) 12:10 Klan (596)
12:35 Klan (597) 13:00 Wiadomości
13:15 Alternatywy 4 (9/9): Upadek
14:30 Od przedszkola do Opola: Irena
Santor 15:25 Ludzie listy piszą 15:45
Podróże kulinarne Roberta Makłowi-
cza: Wakacje ze smakiem 16:10 Święta
wojna (7): Liga mistrzów 16:30 Tam
gdzie jesteśmy: Polska Wystawa Naro-
dowa – Dniepropietrowsk 17:00 Tele-
express 17:15 Nie tylko o...: Maryla
Rodowicz 17:35 Na dobre i na złe (92):
Za wszelką cenę 18:30 Panorama 18:50
Zaproszenie: Wędrowni wzdłuż Nordy
– pr. krajoznawczy Wojciecha Nowa-
kowskiego 19:15 Dobranocka: Przygo-
dy Misia Colargola 19:30 Wiadomości
19:51 Sport 19:56 Pogoda 20:00 Alter-
natywy 4 (9/9): Upadek – serial TVP;
reż.: Stanisław Bareja; wyk.: Roman
Wilhelmi, Bożena Dykiel, Jerzy Boń-
czak, Halina Kowalska 21:15 Co nam
w duszy gra: Przeboje filmowe (2) –
pr. rozrywkowy; wyk.: Hanna Śleszyń-
ska, Piotr Gąssowski, Robert Rozmus,
Anna Jurkiewicz, Anita Lipnicka,
Zbigniew Wodecki, Beata Rybotycka
22:05 Wieczór z Jagielskim: Jolanta
Pieńkowska 22:45 Cygański Teatr Mu-
zyczny Terno (2) 23:35 Co Pani na to?
0:05 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

7:00 Fraglesy – program dla dzieci
7:30 Kurier 7:35 Czerwony pies Clif-
ford – serial anim. 8:00 Kronika 8:10
Warto wiedzieć 8:15 Wiara i życie
8:40 Rekomendacje kulturalne 9:00
Angela Anakonda – serial 9:30 Kurier
9:45 Świat – magazyn 10:15 Piłkarski
express 10:30 Kurier 10:35 Etniczne
klimaty 11:30 Kurier 11:35 Czas po-
godnych bogów – film dok. 12:30 Ku-
rier 12:45 Książka dla dzieci 13:00 Te-
lemotoświat – magazyn 13:30 Kurier
13:35 Podaj cegłę – magazyn budowlany
14:05 Zaproszenie – magazyn
krajoznawczy 14:30 Kurier 14:35
Smaki świata – serial dok. 15:00 Samo
niebo (ost.) – serial sens. 15:30 Kurier
15:40 Podpowiedzi w plenerze – ma-
gazin krajoznawczy 16:00 Portrety –

program publicystyczny 16:30 Kurier
16:45 Wybrałem muzykę – Antoni Wit
– magazyn 17:30 Kurier 17:35 Świat
– informacje 18:00 Kronika 18:20 Re-
giony kultury 18:30 Bliżej Europy
18:50 Nowe miasto 18:55 Warto wie-
dzieć 19:00 Noble House (3/8) – serial
sens. USA 20:00 Telekurier bis 20:30
Kurier 20:45 Przegląd gospodarczy
21:15 Wiadomości sportowe 21:30
Kurier 21:45 Kronika 22:00 Hazard –
czarna komedia USA 23:30 Kurier
23:45 Sportowa sobota



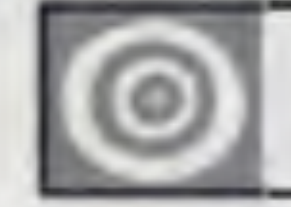
POLSAT

6:00 Disco Relax 7:00 Twój lekarz
7:15 Wystarczy chcieć 7:30 Magazyn
religijny 8:00 Smocze opowieści – se-
rial anim. 8:30 Piesek Poochini – se-
rial anim. 9:00 Dziwolągi – serial
anim. 9:25 Młody Herkules – serial
fantastyczny USA 9:55 Disco Polo
Live 10:50 Co z ciebie za matka –
dramat USA 12:25 Wielka Stopa w
Hongkongu – komedia sens. wł.
(1975) 14:35 Najzabawniejsze zwie-
rzęta świata 15:05 4x4 – magazyn
motoryzacyjny 15:35 Niewiarygodne,
ale prawdziwe – magazyn 15:45 Infor-
macje 16:00 Studio Mundial 16:10
Kate Brasher – serial obycz. 17:05
Idol 18:00 Mistrzostwa Świata FIFA
2002 – mecz ćwierćfinałowy (retrans-
misja, 1. poł.) 18:45 Informacje 19:15
Mistrzostwa Świata FIFA 2002 – mecz
ćwierćfinałowy (retransmisja, 2. poł.)
20:00 Idol 21:30 Lotto 21:35 Graczy-
kowie... – serial komed. 22:05 Świat
według Kiepskich 22:45 Idol 23:00
Mistrzostwa Świata FIFA 2002 – mecz
ćwierćfinałowy (retransmisja, 1. poł.)
23:50 Studio Mundial 0:00 Mistrzo-
stwa Świata FIFA 2002 – mecz
ćwierćfinałowy (retransmisja, 2. poł.)
1:00 Playboy 4:05 Muzyka na bis



Telewizja Nova

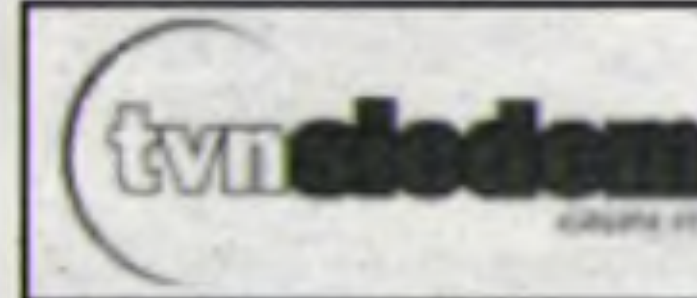
5:50 Telesklep 7:50 Huckleberry
Finn – serial anim. 8:15 Przyjaciel Bob
– serial anim. 8:40 Podróż do serca
świata – serial anim. 9:00 Automaniak
9:30 Telegra – teleturniej 10:30 VIVA
Polska! – program muzyczny 12:30
Nowe przygody Robin Hooda 13:25
Ananasy z mojej klasy 14:35 Zerwany
łańcuch – western USA (1993)
16:25 Kto was tak urządził? – dok.
16:55 Adopcje – serial dok. 17:25
Strong Man – Siłacze 18:25 13. Poste-
runek II – polski serial komediowy
19:00 TVN Fakty 19:20 Sport i pogoda
19:35 Extra Wizjer 20:00 Milione-
rzy 20:45 Droga do gwiazd – program
rozrywkowy 21:50 Wzgórze złama-
nych serc – film sens. USA 0:25 Na
granicy światów – serial sensacyjny
USA 1:25 Błąd ostateczny – film
sens. USA 3:10 Nic straconego – po-
wtórki programów



TV Puls

7:00 Telesklep 9:00 Martin rycerz:
opowieści – serial anim. 9:30 Karoli-
na i przyjaciele – francuski serial anim.
10:00 Dotyk anioła – serial obyczajowy
USA 10:55 Martin rycerz – angielski
serial anim. 11:30 Karolina i przy-
jaciele – francuski serial anim. 12:00

M Kwadrat – program rozrywkowy
12:30 Kadziłdów szlak: Wyprawa do
Jemenu – film dok. 13:30 Symbole po-
lityczne – serial dok. pol. 14:00 Real
autoklub.pl 14:30 Rytm serca 15:30
Kobiety mojego życia – serial obycz.
niem. 16:30 Program o dobrej książce
17:00 Synowie szeryfa – western
USA (1973) 19:00 Dotyk anioła 20:00
Serwis Pulsu, sport, pogoda 20:15
Zdarzyło się jutro – serial sensacyjny
USA 21:10 Pan wzywał milordzie –
serial komediowy 22:05 Tajemnicza
wySPA – film przygodowy USA
(1961) 23:55 Pan wzywał milordzie –
serial komediowy



6:10 Telesklep 8:00 Wojowniczy z
krajów marzeń – serial anim. 8:25 Ko-
smiczna krucjata – serial 9:05 Yaiba –
legendarny samuraj – serial anim. 9:30
Ulica Sezamkowa: Za tym ptakiem!
– film dla dzieci USA-Wik.Bryt.
11:05 Łamislówka – teleturniej 12:05
Morski jastrząb – film przygod.
USA 14:25 W poszukiwaniu dziewi-
czej przyrody: Skarby oceanów – film
dok. 15:15 Tenbit GSM 15:45 Czynniki
PSI – kanadyjski serial sf. 16:35 Ko-
chane kłopoty – serial obyczajowy
USA 17:25 High Lonesome – film
obycz. USA 19:05 Słoneczny patrol –
serial przygodowy USA 20:00 Przy-
goda na Hawajach – komedia USA
21:40 Frankenstein – horror
Wik.Bryt. 23:45 Pamela II – film
erotyczny USA 1:25 Tenbit GSM

TV 4

6:00 Smok Castillo – serial 6:30
Ania z Zielonego Wzgórza – serial
anim. 7:00 V Max – magazyn motory-
zacyjny 7:30 Zaginione cywilizacje –
serial dok. 8:30 Mapety i ich goście
9:00 Smok Castillo 9:30 Ania z Zie-
lonego Wzgórza – serial anim. 10:00
Czasem lepiej być kobietą – serial
11:00 Safari w Hollywood – serial
przyg. 12:00 Zaginione cywilizacje –
serial dok. 13:00 V Max – magazyn
motoryzacyjny 13:30 Błękitny order
– dramat wojenny USA 16:00 Rycerz
nocy – serial sens. 16:50 Nowe wcie-
lenie – serial sensacyjny 17:45 Dzien-
nik 18:00 Sport, pogoda 18:05 Cza-
cza cza – komedia muzyczna hiszp.
20:00 Tom Clancy Center (3/4) – se-
rial sens. 20:55 Drogówka 21:25 Idol
22:20 Diagnosta: morderstwo – serial
kryminalny USA 23:10 Wokanda –
magazyn 23:50 Candyman 3: Dzień
umarłych – horror USA 1:40 Mu-
zyczny VIP



HALLMARK

7:00 Jedyna prawdziwa miłość –
film obycz. USA 9:00 Zaklęty książę
– komedia USA 11:00 Sędzia (1) –
dramat obycz. USA 13:00 Nagie ser-
ca – thriller USA 15:00 Katts i pies –
kanadyjski serial przygodowy 16:00
Bodyguard – angielski serial kryminalny
17:00 Zaklęty książę – komedia
USA 19:00 Bodyguard – angielski se-
rial kryminalny 20:00 Prosto na
wschód – film obycz. USA 22:00 Ana-
stasia: Tajemnica Anny – dramat bio-
graficzny USA 0:00 Prosto na wschód
– film obycz. USA

PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

TVN SIEDEM, GODZ. 20.00

● **PRZYGODA NA HAWAJACH** –
Amerykańska komedia z 1999 roku.
Mickey Stewart ratuje tonącego męż-
czyznę, który w ramach wdzięczności
przekazuje mu swoją restaurację. Mic-
key nie ma pojęcia, że od tej pory roz-
poczną się dla niego prawdziwe kłopoty.
W piwnicach lokalu ukryte są bo-
wiemy pieniądze należące do handlarzy
narkotyków.

TVN, GODZ. 21.50

● **WZGÓRZE ZLAMANYCH
SERC** – Sensacyjny film produkcji
amerykańskiej z 1986 roku. Gdy sier-
żant Highway zaczął pić, odeszła od
niego żona. Zgnębiony podsumowuje
swoje życie i stara się naprawić swoje
stosunki z tymi, którzy przez niego
cierpieli.

TV KRAKÓW, GODZ. 22.00

● **HAZARD** – Czarna komedia pro-
dukcji amerykańskiej z 1996 roku. Las
Vegas, kasyno Paradise. Młody Philip
rozbija bank i wygrywa fortunę, stając
się łakomym kąskiem dla naciągaczy.
Chcą go okraść gangsterzy: Frankie,
Paulie i Johnny. Na jego życie czyha
też Jack, płatny zabójca na usługach
kasyna. Uwodzi go wyrachowana Lo-
uise, piosenkarka tonąca w długach.
Philip szybko zakochuje się w niej i
proponuje małżeństwo.

PROGRAM 1, GODZ. 23.40

● **CENTRUM MIASTA** – Komedia
kryminalna produkcji amerykańskiej z
1989 roku. Alex, młody policjant służ-
bista, pracuje w willowej dzielnicy Fi-
ladelphii. Pewnego dnia ściga pirata dro-
gowego aż do jego posiadłości. Okazu-
je się, że to Jerome Sweet, wpływa
osobistość w mieście. Za swoją nad-
gorliwość Alex zostaje ukarany prze-
niesieniem do komisariatu w najgor-
szej dzielnicy miasta. Wkrótce dowi-
duje się o zabójstwie policjanta, swe-
go dawnego partnera i przyjaciela.
Trop prowadzi do firmy Sweeta.

TV 4, GODZ. 23.50

● **CANDYMAN 3** – Horror produk-
cji amerykańskiej z 1999 roku. Candy-
man, widmo Murzyna z hakiem zamiast
dłoni, pojawia się po raz trzeci.
Szuka Caroline, młodej malarki, są-
dząc, że jest jego daleką krewną.

WESELA

NOWO OTWARTY LOKAL
WOLNE TERMINY
PRZYJĘCIA DO 120 OSÓB
681-01-81, 607-598-805

NAJBLIŻEJ KRAKOWA
LECZENIE NAJLEPSZYMI
W EUROPIE KĄPIELAMI
SOLANKOWO-SIARKOWYMI
SOLEC-ZDRÓJ

Ul. Kościuszki 3b,
tel. (0-41) 377-61-18
lub 0 604 863-613

SPRZEDAM
MIESZKANIE
w Pińczowie

(15 min od Buska-Zdroju),
M-4, 59 m kw., na osiedlu
Grodzisko, I piętro,
3 pokoje, loggia – 4,5 m kw.,
kuchnia, łazienka – po remon-
cie. Superkomfortowe, hipotecz-
ne, własnościowe, na energię
elektryczną. Teren ekologiczny,
lasy, rzeka, ryby, grzyby, konie.
Tel. (041) 370-17-78
0602-556-971

OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW „LIDER”
os. Oświecenia 33

kursy nauki jazdy.

SUPERATRAKCYJNE CENY!

Biuro czynne: pon.-pt. 15.00-17.00. Tel. 649-51-09, 649-12-46, 0502-292-702

AUTOMYJNIA RĘCZNA

wyposażona w sprzęt firmy KÄRCHER
PROMOCJA DLA STAŁYCH KLIENTÓW
FUH „WAAM”, ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39

KOMISY WIELOBRANŻOWE

MEBLE RTV - AGD

SPRZĘT SPORTOWY

ROWERY, KOSIARKI

GARAŻE DO WYNAJĘCIA

Otwarte pon. - pt. 9.00 – 18.00, sobota 9.00 – 13.00

CENTRUM A 17A (garaże podziemne) tel. 644-72-94

OS. SZKOLNE 19 (Internat ZSB) tel. 643-07-37

CIĄGŁE DOSTAWY Z NIEMIEC



6:30 Proszę o odpowiedź 6:45 Przystanek Unia 7:35 Latające misie (1) – serial anim. prod. chorwacko-kanadyjskiej 8:00 Legenda o Wilhelmie Tellu (6) – serial prod. nowozelandzkiej 9:00 Telcrank 9:30 Myślisz o kimś? – Wybierz teledysk 10:00 Siódme niebo (44) – serial prod. USA 10:50 Od przedszkola dla Opola 11:20 Od A do Zdrowia 12:00 Anioł Pański – transmisja modlitwy 12:15 Czesy 12:25 Tydzień 13:00 Wiadomości 13:10 Poszukiwacze skarbów – teleturniej 13:40 Spiceworld – film fab. prod. ang. (1997); reż.: Bob Spiers; wyk.: Melanie Brown, Emma Bunton, Geri Halliwell 15:10 Studio sport: Skoda Auto Grand Prix MTB 15:30 Studio sport: Puchar Europy w LA 17:05 Teleexpress 17:20 Piłkarski Express 17:30 Studio sport: Puchar Europy w LA 18:00 Śmiechu warte 18:25 Jaka to melodia? – quiz muzyczny 19:00 Wieczorynka: Myszką Miki i przyjaciele 19:30 Wiadomości 19:52 Sport 19:58 Pogoda 20:05 Niebezpieczna królowa – film fab. prod. USA (1997) (za zgodą rodziców); reż.: Christopher Leitch; wyk.: Yasmine Bleeth, Jill Clayburgh 21:40 Czas na dokument: Aniołki – telenowela dok. Wojciecha Szumowskiego (za zgodą rodziców) 22:10 Uczta kinomana: Pożegnanie z bronią – film fab. prod. USA (1957); reż.: Charles Vidor; wyk.: Rock Hudson, Jennifer Jones 0:40 Sportowa Jedynka 1:05 Niegrzeczne aniołki – serial prod. USA

7:00 Film dla niesłyszących: Matki, żony i kochanki (10/22) – serial TVP 7:55 Słowo na niedzielę (dla niesłyszących) 8:00 Pr. lokalny 9:00 M jak miłość – serial TVP 9:50 Nie tylko dla komandosów 10:25 Triumf życia (3) – serial dok. prod. USA 11:25 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza: Wakacje ze smakiem 12:00 Niezapomniany romans – melodramat USA (1957); reż.: Leo McCarey; wyk.: Cary Grant, Deborah Kerr 14:00 Familia – teleturniej 14:30 Złotopolscy (436) – telenowela TVP 15:05 Bezludna wyspa 16:00 Na dobre i na złe – serial prod. TVP 17:00 Święta wojna – serial TVP 17:30 7 dni świat 18:00 Pr. lokalny 18:22 Pogoda 18:30 Panorama 18:55 Zachodzi Czerwone Słoneczko – koncert z okazji 80. rocznicy przyłączenia Górnego Śląska do Polski; reż.: Wojciech Samowicz, Michał Smolorz; wyk.: Olgierd Łukaszewicz, Jerzy Trela, Jan Peszek 20:00 Benefis Ryszarda Ulickiego 21:20 Blue Caffè 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:28 Prognoza pogody 22:35 Jest jak jest (11) – serial TVP 23:10 Wrocław – imiona, miasta 0:05 Złudne szczęście – film fab. prod. USA (1991) (za zgodą rodziców); reż.: John Mellencamp; wyk.: John Mellencamp, Maribel Hemingway, Claude Akins

6:20 M jak miłość (42) 7:10 Słowo na niedzielę 7:15 Eurofolk: Sanok – zespół „Open Folk” 7:35 Rodzima galeria – rep. 7:45 Biografie: Zofia Nałkowska – życie i twórczość 8:35 Niedzielne muzykowanie: Concerti grossi Jerzego Fryderyka Haendla 9:10 Antek policmajster – komedia prod. polskiej (1935); reż.: Michał Waszyński; wyk.: Adolf Dymśa, Antoni Fertner, Mięczysława Cwiklińska, Stefania Górka 10:40 Gwiazdობიორ polskiego sportu: Władysław Komar 11:05 Złotopolscy (394): Hormony 11:30 Złotopolscy (395): Niech żywi nie tracą nadziei 12:00 Anioł Pański 12:15 Czesy 12:25 Madonny polskie: Matka Boża Tuchowska 13:00 Transmisja Mszy świętej z kościoła św. Jana Chrzciela we Wrocławku 14:10 Cztery pancerni i pies (16/21): Daleki patrol 15:10 Graj

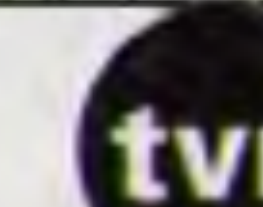
z Kuroniem 15:35 Szept prowincjonalny: Gospodarz 16:00 Gala wręczenia nagród im. Andrzeja Drawicza 17:05 Teleexpress 17:15 Grodno: Polacy na Festiwal Kultur – rep. 17:40 M jak miłość (42) 18:22 Pogoda 18:30 Panorama 18:50 Kochamy polskie seriale 19:15 Dobranocka: Przygody Bolka i Lolka 19:30 Wiadomości 19:51 Sport 19:56 Pogoda 20:00 Polonica: Tajemnica czeskiego zamku – film fab. prod. francuskiej (1994); reż.: Andrzej Kostenko; wyk.: Patrick Catalifo, Ann Gisel Glass, Jean Paul Rousillon, Philippe Demarle 21:35 Szansa na sukces: Seweryn Krajewski; 22:30 Opowieść o Józefie Szwejku i jego drodze na front (10): Do zupy z nim 23:00 Kolarstwo górskie: Grand Prix MTB w Szczawnie 23:30 Powtórki programów


**TELEWIZJA
KRAKÓW**

7:00 Fraglesy – program dla dzieci 7:30 Kurier 7:35 Tęczowy domek – serial anim. 8:00 Kronika Świętokrzyska 8:10 Bzik kontrolowany 8:40 Kalejdoskop sportowy 9:00 Angela Anakonda 9:30 Kurier 9:45 Teleplotki 10:15 Piłkarski Express 10:30 Kurier 10:35 Szaleństwo panny Ewy – serial obyczajowy 11:30 Kurier 11:35 Missisipi – rozśpiewana rzeka – serial dok. USA 12:30 Kurier 12:35 Portrety 13:05 Życiorysy z refrenem 13:35 Rola – magazyn rolniczy 13:50 Wiara i życie 14:15 Marzenia i kariery 14:30 Kurier 14:35 Podwodne łowy – film dok. 15:30 Kurier 15:40 Bliżej Europy 16:00 Zdrowy Kraków 16:10 Nowe miasto – program publicystyczny 16:15 Krakowskie legendy 16:25 Warto widzieć 16:30 Kurier 16:45 Skoda Auto Grand Prix MTB 17:15 Książka tygodnia – Joanna Siedlecka „Pan od poezji” 17:30 Kurier 17:35 Teleplotki 18:00 Kronika 18:20 Regiony kultury 18:30 Podpowiedzi w plenerze – magazyn 18:50 Nowe miasto 19:00 Dziewczyna Sundace Kida – western USA (1976) 20:30 Kurier 20:45 Od niedzieli do niedzieli – przegląd wydarzeń tygodnia 21:15 Sprawozdawczy magazyn sportowy 21:30 Kurier 21:45 Kronika 22:00 Marzenia i kariery 22:15 Widziane z Franciszkańskiej 22:30 Kurier 22:35 Niepisane prawa – film obycz. pol. 23:30 Kurier 23:40 Set, mecz – magazyn


POLSAT

6:00 Disco Polo Live 7:00 4x4 – magazyn motoryzacyjny 7:30 Magazyn redakcji programów religijnych 8:00 Smocze opowieści – serial anim. 8:30 Piesek Poochini – serial anim. 8:55 Hugo – program dla dzieci 9:30 Młody Herkules – serial fantasy USA 10:00 Disco Relax 11:00 Słoneczny patrol – serial przygodowy USA 12:00 Niezwykły przyjaciel – film obycz. USA 13:45 Largo – serial sensacyjny 14:40 Benny Hill 15:10 Niewiarygodne, ale prawdziwe 15:30 Fundacja Polsat 15:45 Informacje 15:55 Pogoda 16:00 Studio Mundial 16:10 Polski Monopol Loteryjny „Fortuna” – losowanie 16:15 Idol 17:05 Jezioro marzeń – serial obycz. 18:00 Informacje, sport, pogoda 18:15 MacGyvar i skarb Atlantyd – film sens. USA 20:00 Idol 21:30 Losowanie Lotto 21:35 Świat według Kiepskich 22:15 Miodowe lata 22:50 Idol 23:10 Nie z tej ziemi – thriller USA 0:50 Muzyka na bis

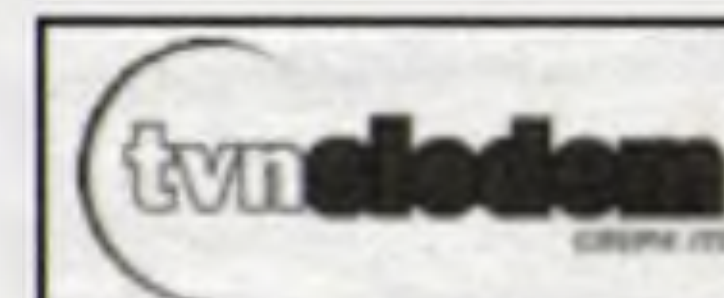

**Telewizja
Nova**

5:30 Telesklep 7:35 Huckleberry Finn – serial anim. 8:00 Mój przyjaciel delfin – film USA (1963) 9:35 Samotny detektyw McQ – film sens. USA (1974) 11:35 Droga do gwiazd – program rozrywkowy 12:40 Północ-Południe – serial obyczajowy 13:40 Galaktyka – teleturniej 14:10 Legendy kung-fu – serial sens. 15:10 Zielone

drzwi – pr. Fundacji TVN 15:40 Co za tydzień 16:00 Płonące siodła – komedia USA (1974) 17:45 Nauka jazdy 18:15 Król przedmieścia – polski serial komediowy 19:00 TVN Fakty 19:20 Sport i pogoda 19:35 Extra Wizjer 20:00 Milionerzy 20:45 Ananasy z mojej klasy 22:00 Pod napięciem 22:30 Nie do wiary 23:00 Noktowizjer 23:35 Tajemnice Poodle Springs – film sens. USA 1:30 Nic straconego


TV Puls

7:35 Symbole polityczne – film dok. 8:00 Rytm serca – serial 9:00 Karolina i przyjaciele – serial anim. 9:30 Kacper i przyjaciele – serial anim. 10:00 Kadzidłowy szlak: Wyprawa do Jemenu – film dok. 11:00 Kobiety mojego życia – serial obycz. 12:00 Anioł Pański 12:30 Dotyk anioła – serial obyczajowy 13:30 Kuchnia polska 14:00 Polak, katolik, obywatel – magazyn 14:30 Arsen Lupin – serial sens. 15:30 Zdarzyło się jutro – serial sensacyjny 16:30 Lista przebojów filmowych 17:00 Tajemnicza wyspa – film przygod. USA-Wlk. Brytania (1961) 19:00 Dotyk anioła – serial obyczajowy 20:00 Serwis Pulsu, sport i pogoda 20:15 Detektyw w sutannie – serial sensacyjny 21:10 Piątka w Semki – program publicystyczny 21:45 Polska gola! 21:55 Program o dobrej książce 22:25 Polak, katolik, obywatel – magazyn 22:55 Lista przebojów filmowych 23:25 Widzialne i niewidzialne: Całun turyński



6:25 Telesklep 8:30 Delfy – serial anim. 8:55 Grupa specjalna EKO 9:20 Yaiba – legendarny samuraj 9:45 Dragon Ball Z – serial anim. 10:35 Luzaki i kujony – serial 11:20 Z życia gwiazd – serial komediowy 11:45 Czynniki PSI – serial sf. 12:35 Miłostka gra – film obycz. Kanada 14:00 W poszukiwaniu dziewiczej przyrody – film dok. 14:45 Nie do wiary 15:35 Komando Małolat – serial sensacyjny 16:30 Słoneczny patrol – serial przygodowy 17:20 Doktor Engel, weterynarz na śmierć i życie – pilot serialu obycz. niemieckiego 19:05 Złota szczęścia – serial obycz. USA 20:00 Morderstwa czarnej wdowy – film sens. USA 21:40 Prezydencki poker – serial obyczajowy USA 22:30 Co za tydzień 23:00 Ostatnia walka – film sens. USA 0:20 Niczyje dzieci – film obycz. USA

TV 4

5:30 Smok Castillo – serial anim. 6:30 Błękitny order – dramat wojenny USA (1966) 9:00 Smok Castillo – serial 9:30 Ania z Zielonego Wzgórza – serial anim. 10:00 Cza cza cza – komedia muzyczna hiszp. 12:00 KINOmaniaK 12:30 Informator prawny 12:45 Informator gospodarczy 13:00 A kuku 13:30 Super VIP 14:00 Hulk przed sądem – komediodramat USA 16:00 Rycerz nocy – serial sensacyjny 16:50 Bill Cosby i straszne dzieciaki 17:05 Diabli nadali – serial 17:45 Dziennik 18:05 Maggie Winters 18:35 Nowe wcielenie – serial sens. 19:30 Mapety i ich goście 20:00 Tom Clancy Center (ost.) – serial sens. 20:55 Drogówka 21:25 Idol 22:50 Diagnosta: morderstwo – serial 23:50 Pierwsza możliwość – film sens. Hongkong (1997) 1:30 Super VIP 2:00 Strefa „P”


HALLMARK

9:00 Wyznania siostry Kopciuszka – film fantasy USA 11:00 Sędzia (2) – dramat obycz. USA 13:00 Nad Złotym Stawem – dramat obycz. USA 15:00 Katts i pies 16:00 Córki McLeoda – australijski serial obyczajowy 17:00 Wyznania siostry Kopciuszka – film fantasy USA 19:00 Córki McLeoda – australijski serial obyczajowy 20:00 Taggart: Zakochany – dramat sens. Wlk. Bryt. 22:00 Anastasja: Tajemnica Anny (ost.) – dramat biogr. USA 0:00 Taggart: Zakochany – dramat sens. Wlk. Bryt. 2:00 Katts i pies

PROPOZYCJE NA NIEDZIELE
TVN, GODZ. 9.35

● **SAMOTNY DETEKTYW McQ** – Sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 1974 roku. Porucznik McQ prowadzi śledztwo w sprawie zabójstwa przyjaciela. Trafia na ślad afery korupcyjnej w policji.

TV 4, GODZ. 14.00

● **HULK PRZED SADEM** – Komediadramat amerykański z 1989 roku. Dzięki wstawiennictwu adwokata Murdocka, David unika skazania. Okazuje się, że Murdock jest jednym z wcieleni Supermana i chce „pożyczyć” sobie ciało Davida.

TVN SIEDEM, GODZ. 20.00

● **MORDERSTWA CZARNEJ WIDOWY** – Amerykański film sensacyjny z 1993 roku. Wdowa Blanche nawiązuje romans z Raymondem, który wkrótce umiera. Wcześniej przekonała go, by zapisał jej majątek. Następny wybranek Blanche również dzieli los poprzednika.

PROGRAM I, GODZ. 20.05

● **NIEBEZPIECZNA KRÓLOWA** – Dramat produkcji amerykańskiej z 1997 roku. Gdy po raz kolejny tytuł królowej piękności zdobywa Shauna, Danielle jest bliska załamania. Nienawidzi do rywalki podsyca w niej matkę, Kathy. Podczas sesji zdjęciowej Shauna ulega wypadkowi i trafia do szpitala. Danielle przejmuje koronę i święci triumfy. Jednak Shauna wraca do zdrowia i znów jest w centrum zainteresowania. Kathy postanawia pomóc córce. Wkrótce policja znajduje zwłoki Shauny.

PROGRAM I, GODZ. 22.10

● **POŻEGNANIE Z BRONIĄ** – Amerykański dramat obyczajowy z 1957 roku. To już druga ekranizacja powieści Ernesta Hemingwaya. Pierwsza wojna światowa. Włoski porucznik Henry zostaje ranny. Trafia do szpitala w Mediolanie, gdzie zajmuje się nim ukochana, pielęgniarka Catherine. Gdy przełożona odkrywa ich romans, Henry zostaje odesłany na front. Podejrzewany o szpiegostwo na rzecz Niemców, wraz z ciężarną Catherine ucieka do Szwajcarii.

TV POLSAT, GODZ. 23.10

● **NIE Z TEJ ZIEMI** – Thriller produkcji amerykańskiej z 1995 roku. Paul przybywa na Ziemię ze swojej odległej planety w poszukiwaniu lekarstwa na straszłą chorobę, która wyniszcza jego samego i jego rodaków. Jedynym ratunkiem dla chorych jest transfuzja krwi od przypadkowych dawców. Wkrótce w Los Angeles zaczynają ginąć młode, zdrowe osoby.

TVN, GODZ. 23.35

● **TAJEMNICE POODLE SPRINGS** – Sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 1998 roku. Detektyw Philip Marlowe ożenił się z bogatą Laurą i wycofał się z branży. Pewnego razu dzwoni do niego detektyw Krauss z prośbą o pomoc. Gdy Marlowe zjawia się u niego, Krauss nie żyje, a Marlowe zostaje oskarżony o morderstwo.

DNI WALKI Z GRZYBICĄ

Jeżeli Twoje paznokcie są lamliwe i kruche; przebarwione, pogrubiałe,

MOŻESZ MIEĆ GRZYBICĘ
SPRAWDŹ SWOJE PAZNOKCIE:
BEZPŁATNE BADANIA!

środa 19 i 26 czerwca – gabinet dermatologiczny

Teatr Ludowy Scena Nurt w godz. 15.00–17.00

PAMIĘTAJ – ZWLEKAJĄC ZARAŻASZ INNYCH!

Nowo otwarty Specjalistyczny Gabinet Ginekologiczny
lek. med. Marek Kmieć – Specjalista Ginekolog-Położnik
Kraków ul. Budziszynska 10

ZAPRASZA W DNIU 28.06.2002 w godz. 15.00–20.00

na

BEZPŁATNE PORADY GINEKOLOGICZNE
I BEZPŁATNE KONSULTACJE DOTYCZĄCE
NIWYDOLNOŚCI ŻYLNEJ KOŃCZYN DOLNYCH

oraz

BADANIE DENSYTOMETRYCZNE – BADANIE GĘSTOŚCI
KOŚCI – PROFILAKTYKA OSTEOPOROZY

w cenie 10 złotych

REJESTRACJA TELEFONICZNA: 641-92-92, 0601-47-18-08

 Barbara & Marek
Kokosińscy

**OFERTA
WAKACYJNA**

Al. Jana Pawła II 178

tel. (012) 644 78 27, 0 501 463 724

www.kandk.krakow.pl



6:55 Podróże małe i duże: W rajskim ogrodzie 7:15 Telezakupy 7:30 Lassie – serial prod. kanadyjskiej 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:15 Lato z Czardziejem 8:40 Trzy szalone zera (1): Niesprawiedliwe oskarżenie – serial prod. polsko-niemieckiej (1999); reż.: Wiktor Skrzynecki; wyk.: Joanna Jabłczyńska, Sebastian Świąder, Grzegorz Ruda 9:10 Budujemy Mosty 9:35 Stinky i Jake – serial anim. prod. ang. 10:00 Frasier – serial prod. USA 10:30 A teraz Susan – serial komed. prod. USA 10:55 Magnes 11:20 ZUS radzi 11:30 Kiosk przy Wspólnej 11:40 Telezakupy 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes 12:25 Nowe przygody Flippera – serial prod. USA 13:15 Rewolwer i melonik (1): Handlarze strachu – serial prod. ang. 14:05 Klan (496) – telenowela TVP 14:30 Klan (497) – telenowela TVP 15:00 Wiadomości 15:10 Szkoła bezpiecznego słońca 15:35 Plebania (87) – serial TVP 16:05 Plebania (88) 16:35 Moda na sukces (1657) – serial prod. USA 17:00 Telexpress 17:20 Piłkarski Express 17:30 Gość Jedyński 17:45 Śmiechu warte 18:10 Sprawy rodzinne – serial prod. USA 18:55 5 minut o Unii Europejskiej 19:05 Wieczorynka: Bob Budowniczy 19:30 Wiadomości 19:56 Sport 20:01 Pogoda 20:10 50 lat TVP: Alternatywy 4 – serial TVP; reż.: Stanisław Bareja; wyk.: Roman Wilhelm, Bożena Dykiel, Jerzy Bończak, Halina Kowalska 21:10 Mój ślad w Telewizji 21:20 Teatr TV „Tele-Maski 2002”: Robert Brutter, Maciej Dutkiewicz „Kryminal na wakacje: Impuls”; reż.: Maciej Dutkiewicz; wyk.: Tomasz Dedek, Kazimierz Kaczor, Ewa Dalkowska 22:15 Dokumenta 22:45 Monitor Wiadomości 23:00 Kino w dalekiej podróży: Ballada o czyszcicielach szyb – film fab. prod. włoskiej (1998) (za zgodą rodziców); reż.: Peter del Monte; wyk.: Olek Mincer, Agata Buzek, Kim Rossi Stuart 0:30 Sprawy rodzinne – serial prod. USA; wyk.: Kathleen Quinlan, Christopher McDonald 1:15 Zatrzymajcie świat – chcę wysiać

ków: Gorzów Wielkopolski – katedra 16:10 Ojczyzna-polszczyzna: Pysznica i galwanizacja – pr. prof. Jana Miodka i Władysława Tomasa Stecewicza 16:25 Między Odrą a Renem – mag. 17:00 Telexpress 17:15 Polacy w USA 17:30 Gość Jedyński 17:40 Wielka podróż Bolka i Lolka (1/15): Testament Fileasa Foga – serial anim. dla dzieci 17:50 Tęczowa bajeczka: Bajeczka o chatce w kwiatki – pr. dla dzieci 18:00 Wilki morskie (10/13): Przygoda na równiku – serial anim. dla dzieci 18:30 Panorama 18:50 Klan (598) – telenowela TVP; reż.: Paweł Karpiński 19:15 Dobranoc: Proszę słońca (7/7) 19:30 Wiadomości 19:56 Sport 20:00 Trzy młyny (2): Młyn nad Lutynią – serial prod. polskiej; reż.: Jerzy Domaradzki 20:55 Program publ. 21:15 Kronika Międzynarodowej Parafady Dzieci i Młodzieży 21:30 Sprawa dla reportera 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:28 Pogoda 22:30 Sportowy tydzień 23:30 Lato z klasyką 0:00 Monitor Wiadomości 0:10 Przylbice i kaptury (5/9): W gnieździe wroga 1:15 Powtórki programów



6:30 Kurier 6:35 Przegląd gospodarczy 7:00 Waldo – serial anim. 7:30 Kurier 7:45 Lisa i Paul – serial anim. 8:00 Kronika 8:10 Rola 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Zdumiewający świat zwierząt – film dok. 9:30 Kurier 9:35 Saga Jacksonów – serial obycz. 10:20 Regiony kultury 10:30 Kurier 10:45 Telekurier 11:15 Piłkarski poker 11:30 Kurier 11:45 50 lat TVP – Z archiwum rozrywki 12:15 To jest temat – magazyn 12:30 Kurier 12:35 Pięć tysięcy kilometrów przez Meksyk (ost.) – angielski serial dok. 13:00 Droga śmierci – dok. 13:30 Kurier 13:45 Agrobiznes 14:00 Od niedzieli do niedzieli 14:30 Kurier 14:45 Eurotel 15:00 Przygody szwajcarskiej rodziny Robinsonów (1/30) – serial przyg. 15:30 Kurier 15:40 Prognoza pogody 15:45 Kronika 15:57 Warto wiedzieć 16:00 Bzik kontrolowany 16:30 Kurier 16:45 Przegląd gospodarczy 17:15 To jest temat 17:30 Kurier 17:50 Tematy dnia 18:00 Kronika 18:20 Na rynku pracy 18:30 Marzenia i kariery 18:45 Z plecakiem i walizką 19:15 Warto wiedzieć 19:20 Regiony kultury 19:30 Bądź wiakowie (1/18) – serial komediowy 20:10 Telekurier 20:30 Kurier 20:50 Echa dnia 21:15 Tematy dnia 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 22:15 To jest temat 22:45 Zielona szkoła – dramat psychol. francuski



6:00 Piosenka na życzenie 7:00 Robocop – serial anim. 7:25 Dziwoląg – serial anim. 7:50 Wysoka fala – serial przyg. 8:45 Jezioro marzeń – serial 9:40 Podryw kontrolowany 10:05 Graczykowie czyli Buła i spółka – serial kom. 10:30 Samo życie – serial obyczajowy 11:00 Serca na rozdrożu – telenowela argent. 11:50 Z głową w chmurach – telenowela 12:45 Życie jak poker – telenowela pol. 13:15 Macie co chcecie 13:45 4 x 4 14:15 Twój lekarz oraz wystarczy chcieć 14:45 Miodowe lata 15:20 Robocop 15:45 Informacje 16:00 Studio Mundial 16:10 Serca na rozdrożu – telenowela argent. 17:05 Wysoka fala – serial 18:00 Jezioro marzeń – serial 18:45 Informacje 19:00 Sport i pogoda 19:15 Życiowa szansa 20:00 Samo życie – serial obycz. 20:30 Sędzia Dredd – thriller s.f. USA 21:30 Lotto 23:00 Informacje, sport, pogoda 23:20 Graffiti 23:35 Różowe lata siedemdziesiąte (1/25) – serial komed. USA 0:05 Bumerang 0:35 Samo życie – serial 1:35 Muzyka na bis



6:45 Kobiety mojego życia – serial obycz. 7:30 Telezakupy 7:50 Ulica zakochanych – telenowela 8:40 Kacper i przyjaciele – serial anim. 9:30 Byli sobie odkrywcy – serial anim. 10:00 Dotyk anioła – serial obyczajowy 11:00 Detektyw w sutannie – serial sensacyjny 12:00 Arsen Lupin – serial 12:50 Telezakupy 14:50 Cudowne lata – se-

rial obyczajowy 15:15 Bill Cosby Show 15:45 Kacper i przyjaciele – serial anim. 16:35 Byli sobie odkrywcy – serial anim. 17:05 Ulica zakochanych – telenowela 18:00 Cudowne lata – serial obyczajowy 18:30 Bill Cosby Show 19:00 Dotyk anioła – serial obyczajowy 20:00 Serwis Pulsu, sport, pogoda 20:15 Pytania Krzysztofa Skowrońskiego 20:30 Zwycięstwo – film obycz. niem. 22:20 Nietykalni – serial sens. 23:10 Piątka u Semki



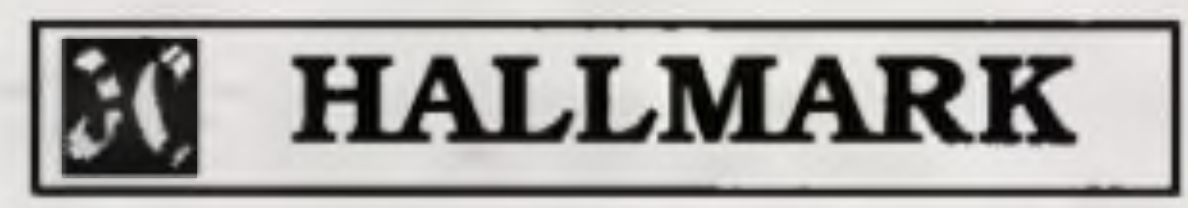
5:35 Kropka nad i 5:50 Tajemnice pocałunku – telenowela 6:35 Telezakupy 7:05 Brzydula – telenowela 7:50 Huckleberry Finn – serial anim. 8:15 Przyjacieli Bob – serial anim. 8:40 Podróż do serca świata – serial anim. 9:05 Przygody Animków – serial anim. 9:30 Telegra – teleturniej 10:35 Telezakupy 11:50 Rozmowy w toku 12:50 Maraton uśmiechu 13:25 Podróż do serca świata – serial anim. 13:50 Przygody Animków – serial anim. 14:15 Beverly Hills 90210 15:15 Milionerzy 16:00 TVN Fakty 16:15 Brzydula – telenowela 17:10 Tajemnice pocałunku – telenowela 18:00 Rozmowy w toku 19:00 TVN Fakty 19:30 Kropka nad i 19:45 Sport i pogoda 20:00 13. Post-runek – serial komediowy 20:35 Honor kawalerzysty – western USA 22:40 Nauka jazdy 23:15 TVN Fakty 23:30 Fakty, ludzie, pieniądze 0:00 HBO na stojaka – pr. rozryw. 0:30 Adopcje – serial dok. 1:00 Ekstra Wizjer 1:20 Nic straconego



6:55 Telesklep 7:10 Dragon Ball Z – serial anim. 8:00 Labirynt namiętności 8:50 Nigdy cię nie zapomnę 9:40 Melrose Place – serial obycz. 10:30 Łamiśłówka – teleturniej 11:00 Asy wywiadu – serial sens. 11:50 Telesklep 13:50 Angela – serial obyczajowy 14:40 Wojowniczy z krainy marzeń – serial anim. 15:05 Maska – serial anim. 15:30 Dragon Ball Z – serial anim. 16:15 Pełna chata – serial komediowy 16:45 Krok za krokiem – serial komediowy 17:15 Prezydencki poker – serial obyczajowy 18:10 Asy wywiadu – serial sens. 19:05 Melrose Place – serial obyczajowy 20:00 Niezyskane dzieci – film obycz. USA 21:45 Medicopter 117 – serial sensacyjny 22:40 Ostateczna walka – film sens. USA 0:10 Tenbit GSM 0:40 Duże czy małe – film obycz. USA



6:00 Strefa „P” 6:30 V max 7:00 Muzyczne listy 7:50 Alicja w krainie czarów – serial anim. 8:20 Fiorella – serial 9:20 Życiowa szansa 10:20 Viper – serial sensacyjny USA 11:20 Miasteczko Evening Shade – serial 11:50 Tato, co ty na to – serial komediowy USA 12:20 Kaskader – serial 13:15 V Max 13:45 Strefa „P” 14:20 Alicja w krainie czarów – serial anim. 14:45 Muzyczne listy 15:35 Miasteczko Evening Shade – serial 16:00 Fiorella – telenowela peruwiańska 17:00 Tato, co ty na to? – serial komediowy 17:30 Hot Chat 2001 17:45 Dziennik 18:00 Policjny klan – serial sens. 19:00 Cień anioła – serial s.f. USA 20:00 Milenium 2 – serial sens. 20:55 Obcy świat – serial s.f. 21:50 Dziennik i sport 22:05 Informator prawny 22:15 Ekstraliga żużlowa 23:15 Najemnicy – serial sens. USA 0:15 Kojak – serial 1:15 X Laski 1:45 Muzyczne listy 2:35 Strefa P



7:00 Nad Żółtym Stawem – dramat obycz. USA 9:00 Droga lez – dramat obycz. USA 11:00 Martwe pole – film obycz. USA 13:00 Jeden dzień z życia pewnej pary – film obycz. USA 15:00 Katts i pies – serial przygodowy 16:00 Dr Quinn – serial obyczajowy USA 17:00 Droga lez – dramat obycz. USA 19:00 Dr Quinn – serial obyczajowy USA 20:00 Psiara: Zagadkowa śmierć – komedia sens. USA 22:00 Zbyt bogata: Tajemne życie Doris Duke (1/2) – film obycz. USA 0:00 Psiara: Zagadkowa śmierć – komedia sens. USA

Rzut oka

KRÓTKA SZKOŁA ZWYCIĘŻANIA

Wniosków z najważniejszego wydarzenia ostatnich tygodni czyli, Mistrzostw Świata w Piłce Nożnej jest kilka – po pierwsze, nasz hymn trzeba śpiewać w rytmie mazura, a nie poloneza, po drugie każdy rezerwowego piłkarz w polskiej drużynie jest lepszy niż ten z podstawowego składu. Może więc i rezerwowi trenerzy byłiby lepsi od Jerzego Engela?

Powrót naszych „orłów” do kraju odbył się w miarę spokojnie. Aczkolwiek w czasie rozmów nawet z niedawno wiernopoddanymi redaktorami z telewizji, którzy wręcz jedli z ręki trenerowi Engelowi, prezesowi Bońkowi i kilku piłkarskim gwiazdom naszej kommandy, już dało się wyczuć lekki żal i zniecierpliwienie. Wreszcie głos zabrał Kazimierz Górski, zadając krótkie i retoryczne pytanie – skoro jest tak dobrze (no bo tak przecież twierdzili szkoleniowcy i sami kopacze), to dlaczego jest tak źle?

Trener Engel wyglądał na lekko skonfundowanego, ale pewnie szybko przeliczył te 10 tys. dolarów, jakie dostawał od kilku miesięcy od PZPN, i zapewne doszedł do wniosku, że zrobił niezły interes. Tak jak wiele osób, które zdołały zapakować się do prezydenckiego samolotu do Korei.

Na pewno na podróży do Azji nie zrobiła dobrego interesu Edyta Górniak – teraz na każdym koncercie każą jej śpiewać polski hymn, co jej nie za bardzo wychodzi. Piosenkarka na pewno niedługo będzie musiała się wypłacać z tego powodu na łamach kolorowych kobiecych tygodników. Albo najlepiej rozbić się jak setki jej koleżanek z show-biznesu oraz mediów i trafić do odmiany na okładkę któregoś z męskich tygodników.

Mistrzostwa Świata w Piłce Nożnej, jak widać, dostarczyły wielu stresów, strat finansowych, ale przede wszystkim uzmysłowiły, że możemy wspaniale wszystko sknocić. I grą i śpiewem, i organizacją.

Wszyscy teraz głośno się oczywiście, co zmienić w naszym futbolowym teamie, ale jak zwykle wszystko ogranicza się do wymiany trenera. Trwa poszukiwanie cudotwórcy, a z tym są niestety kłopoty, bo ci, którzy ostatnio pojawili się na rynku, są akurat zajęci, prowadząc inne drużyny. Dodaje, najczęściej te, które jeszcze nie wyjechały z Korei Południowej oraz Japonii.

Tymczasem zasada jest bardzo prosta – do drużyny prowadzonej przez szkoleniowca żądnego sukcesu powinni trafić zawodnicy, którym takowy także się marzy. Nie obcinający kupony kopacze ze średniej klasy klubów europejskich, dla których gra w drużynie narodowej jest co najwyżej dodatkowym argumentem w negocjacjach płacowych. Dopóki to nie dotrze do PZPN-owskiej centrali pragnącej na razie zmniejszać naszą ekstraklasę, dopóty będziemy wierzyli, liczyli na sukces i pili bardzo gorzkie piwo.

MAREK OGAREK

Gdzie są klasy z tamtych lat...

SPOTKANIE PO LATACH

Koniec roku szkolnego u każdego z nas budzi refleksję. Dla jednych trzydziście sześć lat temu oznaczało to zakończenie nauki w szkole podstawowej, dla innych tylko początek wakacji. Myślę tu o młodzieży, urodzonej w 1952 r., od której rozpoczęła się re-



forma podstawówki – z siedmioletniej na ośmioletnią. Ci, którzy przyszli na świat do pierwszego lipca, odchodzili do szkół średnich. Pozostali byli pionierami w pierwszej, ósmej klasie.

Młodzież ta w roku bieżącym obchodzi pięćdziesiąt rocznicę urodzin. Z tej okazji ówczesna klasa VII c ze Szkoły Podstawowej im. Jarosława Dąbrowskiego nr 84 (wtedy szkoła znajdowała się w os. Szkolnym) postanowiła wspólnie świętować urodziny i zorganizowała „spotkanie po latach”. Gościem honorowym była Pani Wychowawczyni – Maria Frysztak – dziś osoba licząca sobie osiemdziesiąt pięć lat. Życzymy dużo zdrowia.

Rozpoczęło się od uroczystej Eucharystii, którą w Bazylice Mogiłskiej odprawił dla swych dawnych uczniów katecheta – ks. Cyprian Świerczyński o.cist. Szczególnie serdecznie wspominali zaplecze duszpasterskie klasztoru panowie, którzy spędzali tam nie tylko lekcje religii, ale również odbywali z o. Cyprianem pasjonujące pojedynki, grając „w nogę”.

Dzięki uprzejmości pana Jana Orzechowskiego i Władysława Gawła – Komandorów Yacht Klubu Krakowskiego – dalsze świętowanie odbywało się na przystani nad Wisłą. Było to wspólne grillowanie. Ileż tu było wspomnień... Pani M. Frysztak (nauczycielka biologii) wspominała pracowicie, natomiast uczniom najmocniej zapadł w pamięć obraz rabatek wokół szkoły, gdzie każda klasa troszczyła się o swoje poletko. Cóż to była za rywalizacja!

Rozmawiali się także o innych nauczycielach: historyku – panu Szydełko, matematycze – pani Rajskiej, pani Bo-

chenek, polonistce – pani Wróbel, fizycze – pani Wołowicz, o nauczycielce wychowania fizycznego – pani Mazepie, geografce – pani Cichockiej. Miło było porozmawiać też o panu Kosmali i dyrektorze Rzepeckim.

Wśród uczestników nieustannie krążyły stare fotografie, szczególnie zbiorowe zdjęcie klasy III c. Zaproszonym gościom (żonom, mężom oraz dzieciom) udzieliła się serdeczna atmosfera. Wszyscy mieli wrażenie, że zegar stanął w miejscu. Jego wskazówki cofnęły się aż do chwili, w której ci dorosli, dojrzały ludzie żyli w kraju lat dziecińczych. To o nim pisał A. Mickiewicz w Epilog „Pana Tadeusza”: „Kraj lat dziecińczych! On zawsze zostanie święty i czysty, jak pierwsze kochanie”.

Wspomnienia były różne, np. Jurek w porywie śmiałości oznajmia Marysi: „Myślę, że po tylu latach mogę Ci coś wyznać. Mam nadzieję, że mnie zrozumiesz: w szkole bardzo mi się podobałaś, uważałem Cię za wartościową dziewczynę, ale zawsze brakowało mi odwagi i wytrwałości, żeby Ci to pokazać”. Ot – wyznanie szkolnej miłości.

Jako młodzi pięćdziesięciolatekowie cieszyliśmy się, że po latach znów możemy na siebie wzajemnie liczyć i nawet ze sobą zatańczyć. Warto było przybyć na to spotkanie z Jaworzna, Brzegu Dolnego, a nawet z zagranicy, np. z Austrii. Kolega Adam wprowadził nie mógł przyłecić ze Stanów Zjednoczonych, ale przysłał piękny bukiet dla Pani M. Frysztak, balową sukienkę dla Koleżanki Organizatorki i płytę z własnym nagraniem.

Opowiedziała Maria Sitko. Fot. Urszula Nicińska-Gawel

6:55 Podróże małe i duże 7:15 Telezakupy 7:30 Lassie – serial prod. kanadyjskiej 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Dźwiękogra 8:40 Trzy szalone zera – serial prod. polsko-niemieckiej 9:10 Rower Błażeja 9:40 Frasier – serial prod. USA 10:05 A teraz Susan – serial komed. prod. USA 10:35 U siebie 11:00 Rok w ogrodzie 11:25 ZUS radzi 11:40 Telezakupy 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes 12:20 Kontrasty – świat, ludzie, pieniądze 12:25 Nowe przygody Flippera – serial prod. USA 13:10 Rewolwer i melonik (2): Ucieczki w czasie – serial prod. ang. 14:05 Klan (498) – telenowela TVP 14:30 Klan (499) – telenowela TVP 15:00 Wiadomości 15:10 Bądź i rządź – magazyn samorządowy 15:35 Plebania (89) – serial TVP 16:05 Plebania (90) – serial TVP 16:35 Moda na sukces – serial prod. USA 17:00 Teleexpress 17:20 Piłkarski Express 17:30 Gość Jedyńki 17:45 Lokatorzy – serial TVP 18:15 Forum 19:05 Wieczorynka: Bolek i Lolek 19:30 Wiadomości 19:56 Sport 20:02 Pogoda 20:10 Tato – film fab. prod. polskiej (1995) (za zgodą rodziców); reż.: Maciej Ślesicki; wyk.: Bogusław Linda, Dorota Segda, Ola Maliszewska 22:10 Na tropach zbrodni: Wyznania lekarza sądowego – serial dok. prod. USA 23:05 Monitor Wiadomości 23:20 Plus minus – magazyn ekonomiczny 23:55 Dział przesyłek niedoręczonych – film fab. prod. austral. (1998); reż.: John Ruane; wyk.: Miranda Otto, George Del Hoyo 1:30 Sprawy rodzinne – serial prod. USA

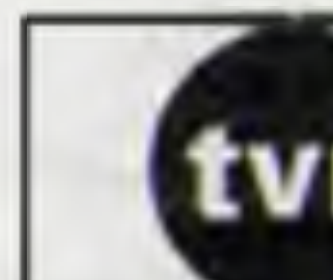
licki 16:30 Nie tylko dla komandosów – rep. 17:00 Teleexpress 17:15 Polacy w USA 17:30 Gość Jedyńki 17:40 Wielka podróż Bolka i Lolka 17:50 Zgadnij, odpowiedz – pr. dla dzieci 17:55 Dzieło–arcydzieło – pr. dla dzieci 18:05 Molly (5) – serial prod. polsko-ang. 18:30 Panorama 18:50 Klan (599) – telenowela TVP; reż.: Paweł Karpinski 19:15 Dobranocka: Reksio 19:30 Wiadomości 19:56 Sport 20:00 Bitwy: Powstanie Listopadowe 1830–1831 – dokument fabularyzowany prod. polskiej; reż.: Lucyna Smolińska; wyk.: Jerzy Trela, Karol Strasburger, Krzysztof Chamiec, Włodzimierz Bednarski 21:40 Kronika Międzynarodowej Parafiady Dzieci i Młodzieży 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:28 Pogoda 22:35 Plebania (42) – serial TVP; wyk.: Włodzimierz Matuszak, Katarzyna Łaniewska, Ewa Kuryło, Dorota Nikiporezyk 23:05 Forum – pr. publicystyczny 0:00 Monitor Wiadomości 0:10 997 – magazyn kryminalny 1:15 Powtórki programów


**TELEWIZJA
KRAKÓW**

7:00 Waldo – serial anim. 7:30 Kurier – pr. informacyjny 7:45 Kasztanki (1/36) – serial 8:00 Kronika 8:10 Na rynku pracy 8:20 Nowe miasto 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Zdumiewający świat zwierząt – serial anim. 9:30 Kurier 9:40 Saga Jacksonów – serial obycz. 10:30 Kurier 10:45 Telekurier 11:15 Piłkarski Express 11:30 Kurier 11:45 50 lat TVP – z archiwum rozrywki 12:15 To jest temat 12:30 Kurier 12:35 Michael Palin: Śladami Hemingwaya – film dok. 13:30 Kurier 13:50 Agrobiznes 14:00 Świat – magazyn 14:30 Kurier 14:45 Eurotel 15:00 Przygody szwajcarskiej rodziny Robinsonów – serial przygodowy 15:30 Kurier 15:40 Pogoda 15:45 Kronika 15:57 Warto wiedzieć 16:00 Z plecakiem i walizką 16:30 Kurier 16:45 Kowalski i Schmidt – magazyn 17:15 To jest temat 17:30 Kurier 17:50 Tematy dnia 18:00 Kronika 18:20 9 i 1/2 – magazyn reporterów 18:40 Warto wiedzieć 19:00 Znane i nieznane – reportaż 19:15 Warto wiedzieć 19:20 Regiony kultury 19:30 Badziewiakowie – serial komediowy 20:05 Telekurier – magazyn reporterów 20:30 Kurier 20:50 Echa dnia 21:15 Tematy dnia 21:30 Kurier gosp. 21:45 Kronika 22:05 Eurotel 22:15 Raport policyjny 22:30 Kurier 22:45 Detektyw Beck (ost.) – serial obycz. 23:35 Strach – thriller USA


POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 7:00 Robocop 7:25 Piesek Poochini – serial anim. 7:50 Wysoka fala – serial 8:45 Słoneczny patrol – serial 9:40 Podryw kontrolowany 10:05 Różowe lata siedemdziesiąte – serial komediowy 10:30 Samo życie – serial 11:50 Z głową w chmurach – telenowela 12:45 Życie jak poker – telenowela pol. 13:15 Świat według Kiepskich 13:45 Rodzina zastępcza 14:15 Graczykowie 14:45 Rodzina zastępcza 15:15 Świat według Kiepskich 15:45 Informacje 16:00 Studio Mundial 16:10 Serca na rozdrożu – serial 17:05 Strażnik Teksasu – serial 18:00 MŚ FIFA 2002: mecz półfinałowy (retransmisja) 18:45 Informacje 19:05 Sport, pogoda 19:15 MŚ FIFA 2002: mecz półfinałowy (retransmisja, 2 poł.) 20:00 Samo życie – serial obycz. 20:30 Samo życie – serial 21:00 Ognisty podmuch – film sens. USA (21:30 Lotto) 23:35 Informacje, sport, pogoda 23:55 Graffiti 0:10 Przyjaciele – serial komediowy 0:40 Playboy 1:35 Muzyka na bis

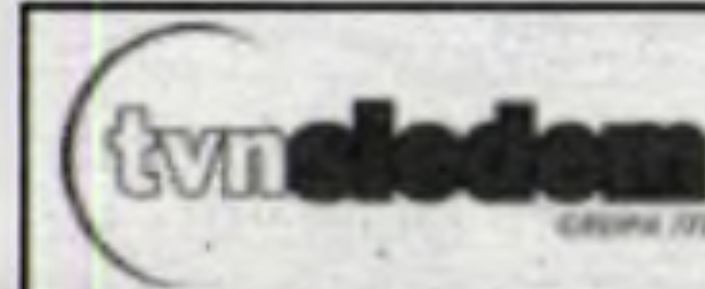

**Telewizja
Nova**

5:35 Kropka nad i 5:50 Tajemnice pocałunku – telenowela 6:35 Telesklep 7:05 Brzydula – serial 7:50 Huckleberry Finn – serial anim. 8:15 Przyjaciel

Bob – serial anim. 8:40 Podróż do serca świata – serial anim. 9:05 Przygody Animków – serial anim. 9:30 Telegra – teleturniej 10:35 Telezakupy 11:50 Rozmowy w toku – talk-show 12:50 Galaktyka – teleturniej 13:25 Podróż do serca świata – serial anim. 13:50 Przygody Animków 14:15 Beverly Hills 90210 – serial 15:15 Milionerzy – teleturniej 16:00 TVN Fakty 16:15 Brzydula – telenowela 17:10 Tajemnice pocałunku – telenowela 18:00 Rozmowy w toku 19:00 TVN Fakty 19:30 Kropka nad i 19:45 Sport i pogoda 20:00 Spotkanie z nieznajomą – film sens. USA 21:55 Granice – serial dok. 22:30 TVN Fakty 22:45 Potępień – serial sens. 23:45 Mortal Combat – serial sens. 0:45 Tenbit.pl 1:45 Ekstra Wizjer 2:05 Nic straconego


TV Puls

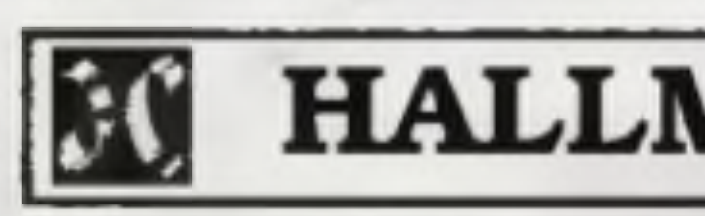
6:45 Kobiety mojego życia – serial obycz. 7:30 Telezakupy 7:50 Ulica zakochanych – serial 8:40 Kacper i przyjaciele – serial anim. 9:30 Było sobie życie – serial anim. 10:00 Dotyk anioła 11:00 Kobiety mojego życia – serial obycz. 12:00 Kuchnia – magazyn 12:30 Real autoklub.pl 12:50 Telezakupy 14:50 Cudowne lata 15:15 Bill Cosby Show 15:45 Kacper i przyjaciele – serial anim. 16:35 Było sobie życie – serial anim. 17:05 Ulica zakochanych – serial 18:00 Cudowne lata – serial 18:30 Bill Cosby Show 19:00 Dotyk anioła 20:00 Serwis Pulsu, sport i pogoda 20:15 Pytania Krzysztofa Skowrońskiego 20:30 Lista przebojów filmowych 21:00 Studio otwarte Cybernetyki 7 22:30 Moto max 23:00 Szeryf – serial sens.



6:55 Telesklep 7:10 Dragon Ball Z – serial anim. 8:00 Labirynt namiętności 8:50 Nigdy cie nie zapomnę 9:40 Melrose Place – serial 10:30 Łamistówka – teleturniej 11:00 Asy wywiadu – serial sens. 11:50 Telezakupy 13:50 Porwy serca – telenowela 14:40 Wojowniczy z krainy marzeń – serial anim. 15:05 Maski – serial anim. 15:30 Dragon Ball Z – serial anim. 16:15 Pełna chata – serial komediowy 16:45 Krok za krokiem – serial komediowy 17:15 Medicopter 117 – serial 18:10 Asy wywiadu – serial sens. 19:05 Melrose Place – serial 20:00 Mistrz w swojej klasie – film obycz. USA 21:45 Klaun – serial sens. 22:40 Duże czy małe – film obycz. USA 0:15 Mistrz w swojej klasie – film obycz. USA



6:00 Strefa „P” 6:30 Supergol 7:00 Muzyczne listy 7:50 Alicja w krainie czarów – anim. 8:20 Fiorella – serial 9:20 Policyjny klan (1) – serial sens. USA 10:20 Cień anioła – serial s.f. 11:20 Miasteczko Evening Shade – serial 11:50 Tato, co ty na to – serial komediowy 12:20 Kaskader – serial przygodowy 13:15 Informator gosp. 13:30 Informator prawny 13:45 Strefa „P” 14:20 Alicja w krainie czarów – anim. 15:35 Miasteczko Evening Shade – serial 16:00 Fiorella – telenowela peruwiańska 17:00 Bieg po szmal – serial 17:30 Hot Chat 2001 17:45 Dziennik 18:00 Policyjny klan (2) – serial sens. USA 19:00 Najemnicy – serial sens. USA 20:00 Złote Wybrzeże – dramat psychologiczny USA 22:10 Dziennik 22:20 Sport i pogoda 22:25 VIP 22:35 Viper 23:35 Wesoly babiniec – serial 0:05 Ślepy zaułek – thriller USA 2:15 X laski 2:45 Muzyczne listy 3:35 Muzyczny VIP



7:00 Jeden dzień z życia pewnej pary – film obycz. USA 9:00 Morscy – film fantasy USA 11:00 Zabójcze umysły – thriller USA 13:00 Druhny – film obycz. USA 15:00 Katts i pies 16:00 Dr Quinn 17:00 Morscy – film fantasy USA 19:00 Dr Quinn 20:00 Ziarno wątpliwości – thriller Wik.Bryt. 22:00 Zbyt bogata. Tajemne życie Doris Duke – film obycz. USA 0:00 Ziarno wątpliwości – thriller Wik.Bryt. 2:00 Katts i pies

Zapiski Jakuba Klenia

JA IM JESZCZE POKAZĘ!

Dzisiaj oddaję ponownie głos mojemu redakcyjnemu koledze, Andrzejowi.

Zanudzam Państwa opowieściami o wypadach (500 km) na moje ulubione północne łowiska. Ale, cóż, pisze o tym, co znam i co lubię.

Ostatnio udałem się tam z moim młodszym kolegą wędkarzem. Młodszym nie znaczy wcale gorszym. Muszę przyznać, że jeśli chodzi o praktykę wędkarską – bardziej doświadczonym i pomysłowym. Udowodnił tę swoją sprawność, kiedy tuż po przyjeździe nad stawy uzbroił wędkę na grunt, zgarnął do woreczka kilka ziemniaków (jak na potrzeby wędkarskie, niestety, zbyt rozgotowanych) i pobiegł nad wodę. Przeciągnął delikatnie przez kartofelka żyłkę, używając igły do żywca (która z racji zmiany przepisów straciła swoją zasadniczą funkcję), założył malutką kotwiczkę z dwoma grotami, zablokował rozmiętą ziemniaka kawałeczkiem trawy i... zarzucił zestaw. Stałem obok, patrząc z powątpiewaniem na jego gwałtowne poczynania. Kolega Sylwester nie zrażony moim sceptycyzmem wbił podpórkę, oparł wędkę i założył bombkę, tzn. miał zamiar założyć. Nie zdążył, żyłka gwałtownie ruszyła na delikatnie ustawionym hamulcu. Chwila konsternacji, porządne zacięcie, kilkunastominutowa walka i na brzegu znalazł się piękny 5-kilogramowy karp. Wiercie mi, Państwo, że podrażniony w mojej wędkarskiej ambicji spędziłem nad stawem następne kilka godzin i... nic. Niestety, kilka następnych dni nie przyniosło mi też sukcesów. A już całkiem „dobił” mnie mój teść. Podczas gdy ja po wczesnoporannym (wstałem o godz. 3.30), niedanym polowaniu na szczupaka zażywałem odpoczynku przy śniadaniu, mój kochany teść wyspany, uśmiechnięty i najedzony wziął spinning, którego przed chwilą używałem, udał się nad staw i po 20 minutach wrócił z 3,5-kilogramowym „szczupaczkiem”. Panowie, i Panie oczywiście – gdzie tu sprawiedliwość? Chciałoby się powiedzieć „ja się tak nie bawię”. Nie mówię tego, uśmiecham się, gratuluje, chwale a w sercu noszę straszliwą chęć zemsty. Ja im jeszcze pokażę!

JAKUB KLEŃ

Za kierownicą

WCZASY ZAGRANICZNE Z DOJAZDEM WŁASNYM (1)

Są ludzie, dla których przy wyjeździe na wczasy zagraniczne nie ma alternatywy samolot bądź luksusowy autokar, opowiadają się bowiem za dojazdem na miejsce wypoczynku we własnym zakresie – samochodem. Niektórzy przywykli do takich wojaży jeszcze przed laty, kiedy własny samochód, najlepiej z przyczepą kempingową, bo nocleg wtedy tańszy, był jedynym środkiem lokomocji dostępnym Polakowi opuszczającemu granicę nie tylko PRL, ale każdego z krajów RWPG, oddzielonych od świata tzw. żelazną kurtyną. Inni są zdania, że samochód daje większe poczucie niezależności. To prawda, wszelako pod warunkiem, że nie jeździ się tą samą trasą co turystyczne autokary. W przeciwnym razie lepiej wsiąść w taki autokar bądź samolot i bez zmęczenia dotrzeć na miejsce urlopowego wypoczynku i tam wypożyczyć samochód, co obecnie wcale nie jest kosztowne. Jeżeli jednak decydujemy się na dodatkowe zmęczenie za kierownicą w czasie jazdy na wczasy, a co gorsza – powrotu z nich, warto się odpowiednio przygotować.

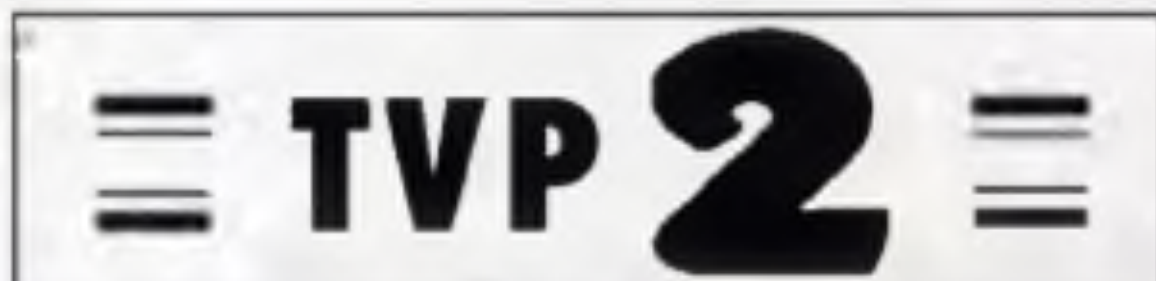
PRZEGLĄD SAMOCHODU. W zależności od tego, jak leciwy jest nasz pojazd, poświęcamy więcej lub mniej czasu na dokładne skontrolowanie jego stanu technicznego. W autach mniej technicznie zaawansowanych wystarcza czasami osobiste doglądnięcie najważniejszych zespołów. We współczesnych konstrukcjach do cna naszpikowanych elektroniką trzeba pofatygować się do specjalistycznej stacji obsługi. Przed dłuższą podróżą szczególną uwagę należy zwrócić na stan ogumienia. Bieżnik opon musi być odpowiednio głęboki nie tylko dlatego, że w niektórych krajach Europy nie toleruje się opon o głębokości bieżnika mniejszej od 2 mm, lecz także w trosce o własne bezpieczeństwo. Rowki bieżnika muszą dobrze odprowadzać wodę w czasie deszczu – bywa, że opony wyrzucają 100 litrów wody na sekundę! – a „lyse” ogumienie tego nie zapewnia. Poza tym w czasie wyjazdów na południe Europy nadzwyczaj sprawny musi być układ chłodzenia, zwłaszcza gdy zamierzamy jeździć górkami drogami, choćby tylko w Chorwacji czy Słowenii, o krajach alpejskich już nie wspominając. W układzie chłodzenia rzecz jasna pełnowartościowy płyn – w żadnym wypadku woda! – mający znacznie wyższą temperaturę wrzenia niż H₂O. Jeżeli żywot płynu w układzie dobiega 2 lat to właśnie przed urlopowym wyjazdem lepiej wymienić go na nowy. W czasie upałów także płyn hamulcowy – wymiana raz na 2 lata – zachowywać się będzie nienagannie, jeżeli dokonamy wymiany przed urlopową eskapadą, szczególnie, gdy jedziemy z przyczepą kempingową.

Samochód używany codziennie przez większą część roku pod obciążeniem 1–2 osób, sporadycznie pod większym obciążeniem, w okresie wakacyjnym jeżeli nie jest przeładowany, to na pewno z wykorzystaną do maksimum ładownością. Wtedy na jaw wychodzą wszelkie usterki, nawet na co dzień lekceważone. A przy tym trzeba mieć świadomość, że w Polsce zawsze można dotrzeć w ten czy inny sposób do stacji obsługi w celu dokonania naprawy. Za granicą zaś najpierw trzeba taką stację zlokalizować, potem do niej dotrzeć, po remoncie jeszcze zapłacić za usługę. Są zaś w Europie takie „dzikie” kraje, gdzie mało kto wie, co to jest karta kredytowa... Lepiej zatem przed wyjazdem na urlop poświęcić więcej czasu na przegląd w Polsce, niż tracić urlopowe dni na remonty za granicą.

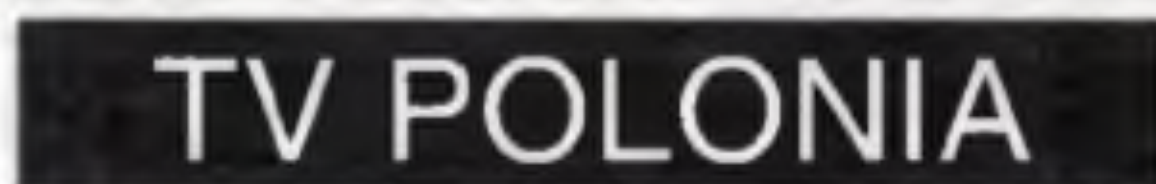
WOJCIECH MACHNICKI



6:55 Podróże małe i duże 7:15 Telezakupy 7:30 Lassie 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Ela – encyklopedia lata dla dzieci 8:40 Trzy szalone zera (3): Żegnaj nadzieje 9:05 Budujemy Mosty 9:35 Kak kazaki! 9:55 Frasier – serial 10:20 A teraz Susan 10:45 Złote łany (1/12) – telenowela dok. TVP 11:10 Zwierzęta świata 11:40 Telezakupy 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes 12:20 Nowe przygody Flippera 13:15 Rewolwer i melonik 14:05 Klan (500) 14:35 Klan (501) 15:00 Wiadomości 15:10 Euroexpress 15:35 Plebania (91) 16:00 Plebania (92) 16:30 Moda na sukces (1659) 17:00 Teleexpress 17:20 Piłkarski Express 17:30 Gość Jedyńki 17:45 Lokatorzy – serial TVP 18:15 Dzieci i zwierzęta 19:05 Wieczorynka 19:30 Wiadomości 19:57 Sport 20:01 Pogoda 20:10 Okruchy życia: Zabójczy żart – film fab. prod. USA 21:45 Oblicza mediów 22:10 Kronika kryminalna Jedyńki – poza prawem 22:30 Gala BCC 22:50 Monitor Wiadomości 23:05 Personal – dramat obycz. prod. polskiej (1986); reż.: Krzysztof Kieślowski; wyk.: Juliusz Machulski, Małgorzata Lorentowicz, Włodzimierz Boruński, Michał Tarkowski, Tomasz Lengren 0:10 SOC według Szpota, czyli wspomnienia Janusza Szpotańskiego (lata 1953–80) 0:25 Życie jak muzyka – telenowela



7:50 Studio urody 8:00 Pr. lokalny 8:30 Złotopolscy 9:00 50 lat TVP: Kabaret Dudek 9:40 Oddam życie za pracę 10:05 Theodore Rex – komedia s.f. prod. USA (1995); reż.: Jonathan Betuel; wyk.: Whoopi Goldberg, Armin Mueller-Stahl, Juliet Landau 11:35 Wyprawa z National Geographic: Władcy bagien Everglades 12:30 Panorama 12:45 Studio sport: Mundial 2002 – studio 13:20 Mundial 2002 – 1/2 finału (1 połowa) 14:20 Mundial 2002 – studio 14:30 Mundial 2002 – mecz (2 połowa) 15:30 Studio sport: Mundial 2002 – studio 16:00 Panorama 16:22 Pogoda 16:30 Malta 2002 16:55 Złotopolscy 17:50 Pr. lokalny 18:22 Pogoda 18:30 Panorama 18:50 Podróż z Euro 18:55 Szpital na peryferiach (2/20): Lęk 20:00 Mundial 2002 – raport 20:30 Biało-czerwoni 21:00 M jak miłość (39) 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:28 Pogoda 22:35 Coś nas łączy – dramat obycz. prod. USA (1986); reż.: Glenn Jordan; wyk.: Ellen Burstyn, Tuesday Weld 0:15 Nowojorscy gliniarze 1:15 Wieczór muzyczny – Myslovitz



7:00 Film anim. dla dorosłych: Ściany mają uszy 7:05 Film anim. dla dorosłych: Owad-woda-owad 7:10 Klub profesora Tutki (2) 7:25 Królowie mórz: Rybacy z Malediwów 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:20 Klan (600) 8:45 Wielka podróż Bolka i Lolka (4): Wioska 40 rozbójników 8:55 Zgadnij, odpowiedz 9:00 Ptokolub 9:10 Dzieci dzieciom 9:20 Trzy misie (13/26): Młyn w dolinie 9:45 Kronika Międzynarodowej Parafiady Dzieci i Młodzieży 10:00 Dobre książki – mag. 10:30 Przyrodnicy: „Tutaj się odnalazłem” – Romuald Mikusek 10:50 Raj 11:15 Forum 12:00 Wiadomości 12:15 Polonica: Inny świat – dramat prod. duńskiej (1988); reż.: Leif Magnusson; wyk.: Adam Kozłowski, Bogusław Linda, Kirsten Lehfeldt, Mirosław Dymitrow 13:50 Co nam w duszy gra – przeboje filmowe (2) – pr. rozrywkowy 14:40 Beata Pożniak – rep. 15:00 Wiadomości 15:10 Eurotel 15:20 Dobre książki 15:50 Przyrodnicy: „Tutaj się odnalazłem” – Romuald Mikusek 16:10 Euroexpress 16:35 Kontrowersje 17:00 Teleexpress 17:15 Polacy w USA 17:30 Gość Jedyńki 17:40 Wielka podróż Bolka i Lolka (5): Małpi król 17:50 Ptokolub 18:05 Trzy misie (13/26): Młyn w do-

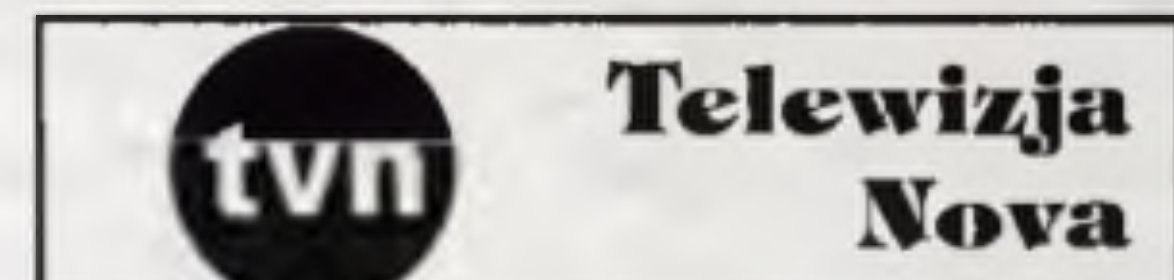
linie 18:30 Panorama 18:50 Klan (600) 19:15 Dobranocka: Benek łobuziak 19:30 Wiadomości 19:56 Sport 20:00 Wieści polonijne 20:15 Polonica: Inny świat – dramat prod. duńskiej (1988); reż.: Leif Magnusson; wyk.: Adam Kozłowski, Bogusław Linda, Kirsten Lehfeldt, Mirosław Dymitrow 21:50 Kronika Międzynarodowej Parafiady Dzieci i Młodzieży 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:28 Pogoda 22:30 Polacy w USA 22:45 Tylko rock: Wielka radość, a ty co? – Elektryczne Gitary 23:40 Skarbiec 0:10 Monitor Wiadomości 0:20 Euroexpress – mag. 0:50 Znak orla (4/14): Nie załatwione rachunki – serial historyczno-przygodowy prod. polskiej; reż.: Hubert Drapel; wyk.: Jarosław Makowski, Krzysztof Kołbasiuk, Ryszard Filipiński, Eliaż Kuziemski i inni 1:15 Powtórki programów



7:00 Tommy i Oscar – serial anim. 7:30 Kurier – pr. informacyjny 7:45 Opowieści Taty Bobra – serial anim. 8:00 Kronika 8:10 9 i 1/2 – reportaż 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Przewodnik po ekonomii – magazyn 9:30 Kurier 9:35 Saga Jacksonów – serial obycz. 10:30 Kurier 10:45 Telekurier 11:15 Piłkarski Express 11:30 Kurier 11:45 50 lat TVP – z archiwum rozrywki 12:15 To jest temat 12:30 Kurier 12:35 Oko w oko z żywiołem – film dok. 13:30 Kurier 13:45 Agrobiznes 14:00 Teleplotki – magazyn 14:30 Kurier 14:45 Eurotel 15:00 Przygody szwajcarskiej rodziny Robinsonów – serial przygodowy 15:30 Kurier 15:40 Pogoda 15:45 Kronika 15:57 Warto wiedzieć 16:00 Znane nieznanie 16:30 Kurier 16:45 Europa w zagrodzie – magazyn 17:15 To jest temat 17:30 Kurier 17:50 Kronika świętokrzyska 18:00 Kronika 18:20 Magazyn ekologiczny 18:40 Warto wiedzieć 18:45 Krakowskie legendy 18:55 Wieści spod Łysicy 19:15 Warto wiedzieć 19:20 Regiony kultury 19:30 Badziewiakowie – serial komediowy 20:00 Telekurier – magazyn reporterów 20:30 Kurier 20:45 Eurotel 20:50 Echa dnia 21:15 Tematy dnia 21:30 Kurier gosp. 21:45 Kronika 22:05 Eurotel 22:15 To jest temat 22:30 Kurier 22:45 Pokochajmy się – komedia USA (1960)



6:00 Piosenka na życzenie 7:00 Robocop – serial anim. 7:25 Młody Herkules – serial fantasy 7:50 Strażnik Teksasu – serial 8:45 Jezioro marzeń – serial 9:40 Podryw kontrolowany – pr. rozrywkowy 10:05 Przyjaciele – serial komediowy 10:30 Samo życie – serial 11:00 Serca na rozdrożu – serial 11:50 Z głową w chmurach 12:45 Życie jak poker – telenowela 13:15 Świat według Kiepskich – serial komediowy 13:45 Rodzina zastępcza – serial komediowy 14:15 Graczykowie – serial komediowy 14:45 Rodzina zastępcza – serial komediowy 15:15 Świat według Kiepskich – serial komediowy 15:45 Informacje 16:00 Studio Mundial 16:10 Serca na rozdrożu – serial 17:05 Wysoka fala – serial 18:00 MŚ FIFA 2002: mecz półfinałowy (retransmisja) 18:45 Informacje 19:00 Sport i Pogoda 19:15 MŚ FIFA 2002: mecz półfinałowy (retransmisja, 2 poł.) 20:00 Studio Mundial 20:30 Rodzina zastępcza – serial komediowy 21:00 Mistrz kierownicy ucieka III – komedia sens. USA (1983) (21:30 Losowanie LOTTO) 22:35 Telewizyjne biuro śledcze 23:05 Informacje, sport i pogoda 23:25 Graffiti 23:40 Różowe lata siedemdziesiąte – serial komediowy 0:10 Trzej mężczyźni i pokojówka – komedia wł. 2:00 Muzyka na bis



5:35 Kropka nad i 5:50 Tajemnice pocałunku – telenowela 6:35 Telesklep 7:05 Brzydula 7:50 Hacklebery Finn – serial anim. 8:15 Przyjaciel Bob – se-

rial 8:55 Podróż do serca świata – serial anim. 9:05 Przygody Animków – serial anim. 9:30 Telegra 10:35 Telezakupy 11:50 Rozmowy w toku 12:50 Granice – serial dok. 13:25 Podróż do serca świata – serial anim. 13:50 Przygody Animków – serial anim. 14:15 Beverly Hills 90210 15:15 Milionerzy 16:00 TVN Fakty 16:15 Brzydula 17:10 Tajemnice pocałunku – telenowela 18:00 Rozmowy w toku 19:00 TVN Fakty 19:30 Kropka nad i 19:45 Sport i pogoda 20:00 Król przedmieścia – polski serial komediowy 20:50 Kto was tak urządził? 21:20 Klient – serial sens. USA 22:20 TVN Fakty 22:35 Pamięć absolutna (1/22) – serial sensacyjny USA 23:45 Granice – dok. 0:15 Nie do wiary 0:45 Nic straconego



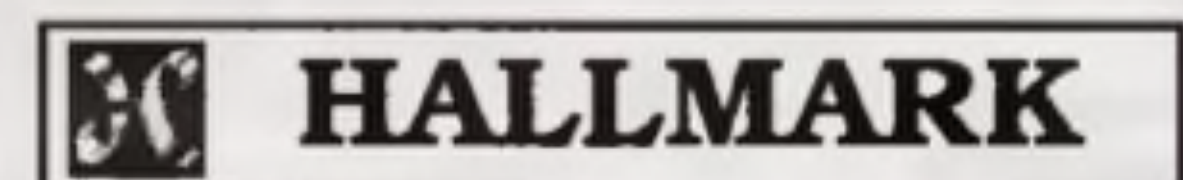
6:45 Kobiety mojego życia – serial obycz. 7:30 Telesklep 7:50 Ulica zakochanych – telenowela meksyk. 8:40 Kacper i przyjaciele 9:30 Było sobie życie – francuski serial anim. 10:00 Dotyk anioła 11:00 Kobiety mojego życia – serial 12:50 Telezakupy 14:50 Cudowne lata – serial 15:15 Bill Cosby Show 15:45 Kacper i przyjaciele – serial anim. 16:35 Było sobie życie – francuski serial anim. 17:05 Ulica zakochanych – telenowela meksyk. 18:00 Cudowne lata 18:30 Bill Cosby Show 19:00 Dotyk anioła – serial 20:00 Serwis Pulsu, sport i pogoda 20:15 Pytania Krzysztofa Skowrońskiego 20:30 Wszyscy ludzie prezydenta – dramat sens. USA (1976) 23:00 Straż przybrzeżna – serial sens. 23:55 Retransmisja meczu żużlowego



6:55 Telezakupy 7:10 Dragon Ball Z – serial anim. 8:00 Labirynt namiętności – serial 8:50 Nigdy cię nie zapomnę 9:40 Melrose Place – serial 10:30 Łamislówka – teleturniej 11:00 Asy wywiadu – serial sens. 11:50 Telezakupy 13:50 Porywy serca – telenowela 14:40 Wojowniczy z krainy marzeń – serial anim. 15:05 Maska – serial anim. 15:30 Dragon Ball Z 16:15 Pełna chata 16:45 Krok za krokiem – serial komed. 17:15 Klaun – serial 18:10 Dr Engel, weterynarz na śmierć i życie – serial 19:05 Melrose Place – serial 20:00 Valmont – dramat kostiumowy USA-fr. 22:30 Marlin Bay – serial obycz. 23:25 Niebezpieczna przyjaźń – film sens. USA 1:00 Valmont – dramat kostiumowy USA-Francja



6:00 Muzyczny VIP 6:30 KINOManiaK 7:00 Muzyczne listy 7:50 Alicja w krainie czarów – serial anim. 8:20 Fiorella – serial 9:20 Policjny klan – serial sens. 10:20 Najemnicy – serial sens. USA 11:20 Miasteczko Evening Shade – serial 11:50 Bieg po szmal – serial 12:20 Kaskader – serial przygodowy 13:15 KINOManiaK 13:45 Muzyczny VIP 14:20 Artur – serial anim. 14:45 Muzyczne listy 15:35 Miasteczko Evening Shade – serial 16:00 Fiorella 17:00 Bieg po szmal – serial 17:30 Hot Chat 2001 – magazyn internautów 17:45 Dziennik 18:00 Policjny klan – serial sens. 19:00 Viper – serial 20:00 Żyć i umrzeć w Los Angeles – film sens. USA (1985) 22:10 Dziennik 22:20 Sport i pogoda 22:25 Informator gosp. 22:35 Najemnicy – serial sens. 23:35 Blues Brothers – komedia muzyczna USA (1980) 1:45 X Laski 2:15 Muzyczne listy 3:05 Strefa P



7:00 Druhny – film obycz. USA 9:00 Bariery (1) – serial obycz. Wlk.Bryt. 10:00 Bodyguards – serial kryminalny Wlk.Bryt. 11:00 Na wyłączność – thriller USA 13:00 Ukryta prawda – film sens. USA 15:00 Katts i pies 16:00 Dr Quinn – serial obycz. 17:00 Bariery (1) – serial obycz. Wlk.Bryt. 18:00 Bodyguards – serial kryminalny Wlk.Bryt. 19:00 Dr Quinn – serial obycz. 20:00 Biesiada wszystkich świętych (1) – dramat USA 22:00 Morderstwa w Midsomer: Śmierć na scenie – dramat sens. USA 0:00 Biesiada wszystkich świętych (1) 2:00 Katts i pies

Prawnik radzi

ZWOLNIENIE NA POSZUKIWANIE PRACY

Czy w razie wypowiedzenia umowy o pracę przez pracodawcę pracownikom, którzy po zakończeniu okresu wypowiedzenia będą otrzymywać świadczenie przedemerytalne, przysługuje określone w art. 37 kodeksu pracy zwolnienie na poszukiwanie pracy z zachowaniem prawa do wynagrodzenia? – pyta pan Józef S. z os. Zgody.

Artykuł 37 kodeksu pracy statuuje uprawnienia pracownika do otrzymania zwolnienia na poszukiwanie pracy z zachowaniem prawa do wynagrodzenia. Uprawnienie do otrzymania zwolnienia przysługuje niezależnie od tego, czy oświadczenie o rozwiązaniu umowy o pracę za wypowiedzeniem zostało złożone przez pracodawcę czy też przez pracownika. W świetle art. 37 k.p. nie jest również istotny rodzaj umowy o pracę wiążący stosunku pracy (umowa o pracę zawarta na okres próbny, na czas określony, na czas nieokreślony). Zwolnienie na poszukiwanie pracy nie będzie jednak przysługiwało pracownikowi w wypadku rozwiązania umowy o pracę na mocy porozumienia stron. Zwolnienie na poszukiwanie pracy przewidziane w art. 37 k.p. jest zwolnieniem celowym. Określenia „zwolnienia na poszukiwanie pracy” nie można jednak interpretować w taki sposób, aby pozbawiać go jakiegokolwiek znaczenia. Oznacza to, że przysługuje ono pracownikowi tylko wówczas, gdy nie znalazł jeszcze nowej pracy. Dlatego też prawa do tego zwolnienia nie ma pracownik, który w sposób niewątpliwy nie będzie poszukiwał pracy, np. przechodzi na emeryturę i deklaruje, że nie będzie podejmował nowej pracy. Brak jednak podstaw do stwierdzenia, że pracownik, który ma prawo korzystać po ustaniu zatrudnienia ze świadczeń przedemerytalnych, a nawet pracownik odchodzący na emeryturę, nie może w żadnej sytuacji skorzystać ze zwolnienia na poszukiwanie pracy. Szczególna sytuacja tych pracowników nie wyłącza poszukiwania przez nich nowego zatrudnienia. Należy zaznaczyć, że zwolnienie to

udzielane jest przez pracodawcę wyłącznie na wniosek pracownika, gdyż jest to uprawnienie, z którego pracownik może, a nie musi skorzystać. Termin udzielenia zwolnienia ustala pracodawca w porozumieniu z pracownikiem. Zwolnienie może obejmować dni następujące po sobie, chociaż istnieje możliwość udzielenia tego zwolnienia w innych dniach, a nawet w różnych tygodniach. Wymiar zwolnienia na poszukiwanie pracy uzależniony jest od okresu wypowiedzenia umowy o pracę i wynosi:

- dwa dni robocze – w okresie wypowiedzenia nie przekraczającym jednego miesiąca;
- trzy dni robocze – w okresie trzymiesięcznego wypowiedzenia.

W przypadku skrócenia trzymiesięcznego okresu wypowiedzenia na podstawie art. 36¹ par. 1 k.p. pracownikowi przysługuje zwolnienie na poszukiwanie pracy również w wymiarze trzech dni roboczych. W związku z tym należy stwierdzić, że jeśli pracownik wystąpił z wnioskiem o udzielenie zwolnienia na poszukiwanie pracy, to pracodawca jest obowiązany udzielić zwolnienia w określonym wymiarze i w terminie ustalonym z pracownikiem. Zwolnienie na poszukiwanie pracy w okresie wypowiedzenia umowy o pracę ma charakter celowy, jednak brak podstaw do odmowy udzielenia takiego zwolnienia pracownikom, którym po ustaniu stosunku pracy przysługiwać będą świadczenia przedemerytalne, zasiłek dla bezrobotnych lub emerytura, gdyż prawo do tych świadczeń nie wyklucza możliwości poszukiwania pracy przez zwalnianych pracowników.

(sp)

Nie można „po dobroci”?

SĄSIEDZI

Noc z 11 na 12 czerwca nie była spokojna na jednym z osiedlowych parkingów w Nowej Hucie. Ok. godz. 3.00 nad ranem mieszkaniec tego osiedla powiadomił oficera dyżurnego KP Nowa Huta o tym, że dwóch znanych mu mężczyzn godzinę wcześniej narzędziem przypominającym siekiere uszkodziło mu fiata 126p, którego zaparkował jak zwykle przed blokiem.

12 czerwca ok. godz. 9.00 funkcjonariusze otrzymali informację, iż przed tym samym blokiem miało dojść do bójki, w której uczestniczyły trzy lub cztery osoby. Dwie z nich miały odnieść obrażenia, w tym jedna od ugodzenia nożem. Przybyli na miejsce funkcjonariusze zostali poinformowani przez jednego z pokrzywdzonych, tego, który miał być sprawcą uszkodzenia samochodu, że została mu zadana rana ciętą nożem w szyję przez właściciela tego auta. Znajdujący się też na miejscu zdarzenia właściciel uszkodzonego fiata twierdził, że to on został napadnięty przez trzech młodych mężczyzn i pobity kluczem do odkręcania kół. Obrażenia stwierdzono tak i jednego i u drugiego ze skarżących się mężczyzn. U jednego ranę ciętą karku i szyi, a u drugiego, jak później stwierdził lekarz, pęknięcie kości ramienia lewej ręki.

Zatrzymano do wyjaśnienia obydwu panów. Zatrzymano także drugiego domniemanego sprawcę uszkodzenia fiata i jeszcze jednego uczestnika bójki.

W trakcie dalszych czynności policjanci przyjęli zawiadomienie od jednego z zatrzymanych, iż tej samej nocy zostało przebitych sześć kół w dwóch

samochodach, które do niego należą. Sprawcą miał być właściciel fiata 126p. Poza tym matka jednego z zatrzymanych powiadomiła policję, że tej nocy ok. 4.00 nad ranem miał dobijać się do drzwi jej mieszkania, uderzając w nie łopatką saperską, właściciel uszkodzonego fiata. A gdy drzwi otworzyła, zaczął jej grozić, że jej synów tak urządzi, że nie poskłada ich najlepszy chirurg.

W policyjnym areście wylądowało dwóch braci. Na osadzenie w areście właściciela fiata 126p nie wyraził zgody lekarz ze względu na złamaną rękę.

Po wykonaniu czynności dochodzeniowych zatrzymani zostali zwolnieni z policyjnego aresztu. Jak dalej potoczą się sprawy skonfliktowanych do „krwi” sąsiadów zdecyduje prokurator.

Powodem konfliktu jest najprawdopodobniej walka o miejsca na osiedlowym parkingu i być może jakieś zadawnione zatargi sąsiedzkie. Gdyby ich nie było, wydaje się, że „po dobroci” można by wiele spraw załatwić, bez używania ostrych narzędzi, narażania sąsiadów na nieprzespane noce i strach przed wyjściem z domu.

Ja pytam tylko – czy warto? (jdz)

TVP1

6:55 Podróże małe i duże 7:15 Telezakupy 7:30 Lassie 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:15 Dźwiękogra 8:40 Trzy szalone zera (4): Rower monstrem 9:10 Rower Błażeja 9:40 Dwa niedzwiażki 10:10 Frasier 10:35 Pan Złota Rączka 11:00 Babiniec 11:20 Lecznica pod św. Franciszkiem 11:40 Telezakupy 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes 12:20 Kontrasty – świat, ludzie, pieniądze 12:30 Nowe przygody Flippera 13:15 Rewolwer i melonik 14:10 Klan (502) 14:35 Klan (503) 15:00 Wiadomości 15:10 Szkoła bezpiecznego słońca 15:35 Plebania (93) 16:00 Plebania (94) 16:30 Moda na sukces (1660) 17:00 Teleexpress 17:20 Piłkarski Express 17:30 Gość Jedyńki 17:45 Lokatorzy – serial TVP 18:10 Lato z... 18:50 Dobre książki: na lato 19:00 Wieczorynka: Przygody szewczyka Grzesia 19:30 Wiadomości 19:57 Sport 20:02 Pogoda 20:10 Poker z mafią – serial 21:40 Sprawa dla reportera 22:15 Tygodnik polityczny Jedyńki 23:05 Monitor Wiadomości 23:20 Seans Amerykański: Harfa traw – film fab. prod. USA (1995); reż.: Charles Matthau; wyk.: Edward Furlong, Sissy Spacek 1:05 Życie jak muzyka – telenowela

TVP 2

7:50 Studio urody 8:00 Pr. lokalny 8:30 Złotopolscy 9:00 50 lat TVP: Wielokropek 9:15 50 lat TVP: Z kobietą w tytule – „Lorelei i inne” 10:00 Oddam życie za pracę – serial dok. 10:30 Historia jednego fraka – film fab. prod. USA (1942); reż.: Julien Duvivier; wyk.: Charls Boyer, Rita Hayworth 12:30 Wielkie romanse dwudziestego wieku: Lucille Ball i Desi Arnaz 13:00 Panorama 13:10 Co nam w duszy gra: Lato wszędzie 14:00 Sławny Jett Jackson – serial 14:25 Euro-Quiz 14:55 Providence – serial 15:40 Pr. lokalny 16:00 Panorama 16:23 Pogoda 16:30 Czarne chmury (7/10) 17:20 Złotopolscy 17:50 Pr. lokalny 18:22 Pogoda 18:30 Panorama 18:50 Podróże z euro 18:55 Szpital na peryferiach (3/20): Spór 19:50 Festiwal Dobrego Humoru 19:55 Podróże z Euro 20:00 M jak miłość (40) 20:50 Herbatka u Tacka 21:40 Festiwal Dobrego Humoru 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:28 Pogoda 22:35 Bandycki Petersburg 23:35 Nowojorscy gliniarze – serial prod. USA (za zgodą rodziców) 0:20 Siostra, moja siostra – film fab. prod. ang. (1984); reż.: Nancy Meckler; wyk.: Julie Walters, Joely Richardson

TV POLONIA

7:00 Film anim. dla dorosłych: ITD... 7:05 Film anim. dla dorosłych: Ludzie rosną 7:15 Klub profesora Tutki (3) 7:30 Królowie mórz: Rzymianie 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:20 Spółka rodzinna (1) – serial komed. prod. polskiej (1994) 8:45 Wielka podróż Bolka i Lolka (6): Syn wodza Mbu-bu 8:55 Drzwi do lasu 9:20 Przygody dzielnego Sylvana (16): Łowca cieni 9:45 Kronika Międzynarodowej Parafady Dzieci i Młodzieży 10:00 Sekrety zdrowia: Schizofrenia – choroba duszy czy ciała 10:20 Kwadrans na kawę 10:35 Antologia Literatury Emigracyjnej (3) 10:50 Szansa na sukces: Seweryn Krajewski 11:45 Echo zapomnianych przodków 12:00 Wiadomości 12:15 Witold Gombrowicz – film dok. 13:00 Przydrożne kapliczki 13:15 Benefis Zygmunta Kałużyńskiego 14:10 Wieści polonijne 14:25 Skarbiec 15:00 Wiadomości 15:15 Eurotel 15:25 Sekrety zdrowia: Schizofrenia – choroba duszy czy ciała 15:45 Kwadrans na kawę 16:00 Antologia Literatury Emigracyjnej (3) – pr. Tomasza Kamińskiego 16:15 Babiniec – mag. 16:40 Echo zapomnianych przodków – rep. Artura Glowackiego 17:00 Teleexpress 17:15 Polacy w USA 17:30 Gość Jedyńki 17:40 Drzwi do lasu – mag. przyrodniczy dla dzieci 18:05 Tropiele gwiazd (25/26): Wspañale dni – serial prod. austral.; wyk.:

Petra Jared, Zbych Trofimiuk, Emily-Jane Romig, Steve Jacobs 18:30 Panorama 18:50 Spółka rodzinna (1) – serial komed. prod. polskiej (1994); reż.: Jerzy Sztwiertnia; wyk.: Wojciech Wysocki, Joanna Żółkowska, Andrzej Szczepkowski, Małgorzata Lorentowicz 19:15 Dobranocka: Miś Kudłatek 19:30 Wiadomości 19:56 Sport 20:00 Forum Polonijne – pr. publicystyczny 20:50 Benefis Zygmunta Kałużyńskiego 21:45 Kronika Międzynarodowej Parafady Dzieci i Młodzieży 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:28 Pogoda 22:30 Polacy w USA 22:45 To widzowie podziwiali – 50 lat TVP: „Skarb trzech lotrów” – film kryminalny prod. polskiej (1972); reż.: Jan Rutkiewicz; wyk.: Mieczysław Stoor, Barbara Marszałek, Bolesław Plotnicki, Janusz Zakrzewski 23:50 Tygodnik polityczny Jedyńki – pr. publicystyczny 0:35 Monitor Wiadomości 0:45 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

7:00 Rycerze królestwa owadów – serial anim. 7:30 Kurier 7:45 Kasztanki – serial 8:00 Kronika 8:10 Wieści spod Łysicy 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Japonia – film dok. 9:30 Kurier 9:35 Saga Jacksonów – serial obycz. 10:30 Kurier 10:45 Telekurier 11:15 Piłkarski Express 11:30 Kurier 11:45 50 lat TVP – z archiwum rozrywki 12:15 To jest temat 12:30 Kurier 12:35 Jabłko Newtona – film dok. 13:30 Kurier 13:45 Agrobiznes 14:00 Stacja PRL – magazyn 14:30 Kurier 14:45 Eurotel 15:00 Przygody szwajcarskiej rodziny Robinsonów – serial przygodowy 15:30 Kurier 15:40 Pogoda 15:45 Kronika 15:57 Warto wiedzieć 16:00 Madonny polskie 16:30 Kurier 16:45 Małe ojczyzny – dokument 17:15 To jest temat 17:30 Kurier 17:50 Tematy dnia 18:00 Kronika 18:20 U siebie – magazyn 18:50 Warto wiedzieć 18:55 Bzik kontrolowany 19:15 Warto wiedzieć 19:20 Regiony kultury 19:30 Badziewiakowie – serial komediowy 20:05 Telekurier – magazyn reporterów 20:30 Kurier 20:50 Echa dnia 21:15 Tematy dnia 21:30 Kurier gosp. 21:45 Kronika 22:05 Eurotel 22:15 To jest temat 22:30 Kurier 22:45 Włamywacze – thriller USA



POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 7:00 Robocop – serial anim. 7:25 Piesek Pochini – serial anim. 7:50 Wysoka fala – serial przygod. 8:45 Largo – telenowela 9:40 Podryw kontrolowany – pr. rozrywkowy 10:05 Różowe lata siedemdziesiąte – serial komediowy 10:30 Rozwód po amerykańsku – serial obycz. 11:00 Serca na rozdrożu – telenowela 11:50 Z głową w chmurach 12:45 Życie jak poker – telenowela 13:15 Macie co chcecie 13:45 Disco Polo Live 14:45 Graczykowie – serial komediowy 15:15 Zamek czarodziejów – teleturniej 15:45 Informacje 16:00 Studio Mundial 16:10 Serca na rozdrożu – telenowela 17:05 Strażnik Teksasu – serial sens. 18:00 Xena, wojownicza księżniczka – serial fantasy 18:45 Informacje 19:00 Sport. Pogoda 19:15 Rozbij bank 20:00 Samo życie – serial 20:30 Graczykowie – serial komediowy 21:00 Ostry dyżur – serial (21:30 Losowanie Lotto) 22:00 Boston public – serial 23:00 Informacje, sport 23:15 Pogoda 23:20 Graffiti 23:35 Przyjaciele – serial komediowy 0:05 Mur – dramat kryminalny USA 1:45 Muzyka na bis



Telewizja Nova

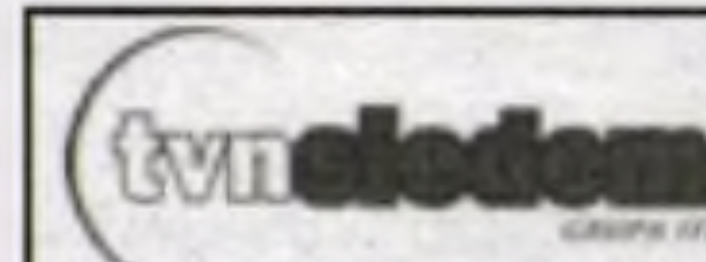
5:35 Kropka nad i 5:50 Tajemnice pocałunku – serial 6:35 Telezakupy 7:05 Brzydula – telenowela 7:50 Hackleberry Finn – serial anim. 8:15 Przyjaciół Bob – serial anim. 8:40 Podróż do serca świata – serial anim. 9:05 Przygody Animków – serial anim. 9:30

Telegra 10:35 Telezakupy 11:50 Rozmowy w toku 12:50 Zwirowana forsa – pr. rozrywkowy 13:25 Podróż do serca świata – serial anim. 13:50 Przygody Animków – serial anim. 14:15 Beverly Hills 90210 15:15 Milionerzy 16:00 TVN Fakty 16:15 Brzydula – telenowela 17:10 Tajemnice pocałunku – telenowela 18:00 Rozmowy w toku 19:00 TVN Fakty 19:30 Kropka nad i 19:45 Sport i Pogoda 20:00 Spalone mosty – film obycz. USA 21:55 Adopcje – serial 22:30 TVN Fakty 22:45 Brygada ratunkowa – serial obycz. USA 23:45 Mściciel – serial sens. USA 0:45 Strong Man – zawody siłaczy 1:40 Nic straconego



TV Puls

6:45 Kobiety mojego życia 7:30 Telezakupy 7:50 Ulica zakochanych – telenowela 8:40 Kacper i przyjaciele – serial anim. 9:30 Było sobie życie – serial anim. 10:00 Dotyk anioła – serial 11:00 Kobiety mojego życia – serial 12:00 Lista przebojów filmowych 12:30 Moto Puls 12:50 Telezakupy 14:50 Cudowne lata – serial 15:15 Bill Cosby show 15:45 Kacper i przyjaciele 16:35 Było sobie życie – serial anim. 17:05 Ulica zakochanych – telenowela 18:00 Cudowne lata – serial 18:30 Bill Cosby Show 19:00 Dotyk anioła – serial 20:00 Serwis Pulsu, sport i pogoda 20:15 Pytania Krzysztofa Skowrońskiego 20:30 Grizzly – horror USA (1975) 22:15 Allo, allo – serial komediowy 22:45 M kwadrat



6:55 Telezakupy 7:10 Dragon Ball Z – serial anim. 8:00 Labirynt namiętności – serial 8:50 Nigdy cię nie zapomnę 9:40 Melrose Place – serial 10:30 Lamistówka – teleturniej 11:00 Dr Engel, weterynarz na śmierć i życie – serial 11:50 Telezakupy 13:50 Porywy serca – telenowela 14:40 Wojowniczy z krainy marzeń – serial anim. 15:05 Maska – serial anim. 15:30 Dragon Ball Z – serial anim. 16:15 Pełna chata – serial komediowy 16:45 Krok za krokiem – serial komediowy 17:15 Marlin Bay – serial obycz. 18:10 Dr Engel, weterynarz na śmierć i życie – serial 19:05 Melrose Place – serial 20:00 Oblężenie Waco – film sens. USA 21:40 Cobra: Oddział specjalny – serial sens. 22:35 Trenerka – film obycz. USA (1978) 0:20 Oblężenie Waco – film sens. USA

TV 4

6:00 Strefa „P” 6:30 A kuku – pr. rozrywkowy 7:00 Muzyczne listy 7:50 Artur – serial anim. 8:20 Fiorella – telenowela 9:20 Policyjny klan – serial 10:20 Viper – serial 11:20 Miasteczko Evening Shade – serial 11:50 Bieg po szmal – serial 12:20 Kaskader – serial przygodowy 13:15 A kuku – pr. rozrywkowy 13:45 Strefa „P” 14:20 Artur – serial anim. 14:45 Muzyczne listy 15:35 Miasteczko Evening Shade – serial 16:00 Fiorella 17:00 Bieg po szmal – serial 17:30 Hot Chat 17:45 Dziennik 18:00 Policyjny klan – serial 19:00 Najemnicy – serial sens. 20:00 Blues Brothers – komedia muzyczna USA (1980) 22:30 Dziennik 22:40 Sport i pogoda 22:45 VIP 22:55 Viper – serial sens. kan. 23:55 Zastępcza matka – dramat kryminalny jap.-USA 1:45 X Laski 2:15 Muzyczne listy 2:55 Muzyczny VIP



HALLMARK

7:00 Ukryta prawda – film sens. USA 9:00 Bariery – serial obycz. 10:00 Bodyguards – serial kryminalny 11:00 Zemsta ojca – thriller USA (1987) 13:00 Córki Mc Leoda – dramat austral. 15:00 Katts i pies – serial 16:00 Dr Quinn – serial 17:00 Bariery – serial obycz. 18:00 Bodyguards – serial kryminalny 19:00 Dr Quinn – serial 20:00 Biesiada wszystkich świętych (2) – dramat USA 22:00 Duży skok – kryminal USA 0:00 Biesiada wszystkich świętych (2) – dramat USA

Wśród nas

ANNA KUKAWSKA

Na początku czerwca br. została wybrana Miss Ziemi Małopolskiej w ramach konkursu Najpiękniejsza Polska Dziewczyna. Od urodzenia mieszka w os. Złotego Wieku w Mistrzejowicach. Ukończyła Szkołę Podstawową nr 77 znajdującą się w tym samym osiedlu. Jest tegoroczną maturzystką w XI LO w os. Teatralnym, gdzie uczęszczała do klasy z poszerzonym językiem angielskim. Znakomicie włada tym językiem, o czym się mogłem przekonać, gdyż do redakcji przyszła z Miss Litwy, którą gościła prywatnie i porozumiewała się właśnie w tym języku.



● Została Miss Ziemi Małopolskiej. Jakie są dalsze możliwości zostania Miss Polski?

– 7 lipca odbędą się półfinały w Chrzanowie, gdzie Małopolskę będą reprezentować trzy dziewczyny: ja i dwie wicemiss Klaudia Sikorska i Martyna Olszewska. Najlepsze dziewczyny trafią do finału, podczas którego wybrana zostanie Najpiękniejsza Polska Dziewczyna.

● Jak się trafia do takiego konkursu?

– Od pewnego czasu interesuję się modelingiem. Współpracowałam z jednym ze studiów fotograficznych i dowiedziałam się o castingu organizowanym przez Agencję „Rores Models” i tu poinformowano mnie o konkursie, w którym biorę udział.

● Skąd u Ciebie takie zainteresowanie modelingiem i konkursami piękności?

– Wszystko zaczęło się od miłości do teatru. Moje teatralne zainteresowania realizowałam na zajęciach w Młodzieżowym Domu Kultury A. Bursy. Występowałam w spektaklu na motywach książki Joanny Chmie-

lewskiej „Jak wytrzymać z mężczyzną”, „Pisi” według Tomasza Manna, a obecnie w autorskim przedstawieniu „Marta” według scenariusza Joanny Rudkowskiej.

● Czy tylko teatr jest Twoją pasją?

– Nie. Pasjonuje się też dziennikarstwem i zamierzam studiować na Wydziale Dziennikarstwa i Komunikacji UJ. Zresztą w tym kierunku poczyniłam już pewne kroki. Przed dwoma laty zgłosiłam się w krakowskiej TV na przesłuchania kandydatów do prowadzenia programów dla dzieci. I udało się. Prowadziłam program „Impreza na + 5”, a obecnie współpracuję z programem „Bzik kontrolowany”.

● Gratuluję pasji i sukcesu w wyborach na Miss Małopolski. Życzę wyboru na najpiękniejszą dziewczynę Polski i zapraszam do udziału w konkursie na Miss „Głosu”, o którym piszemy poniżej.

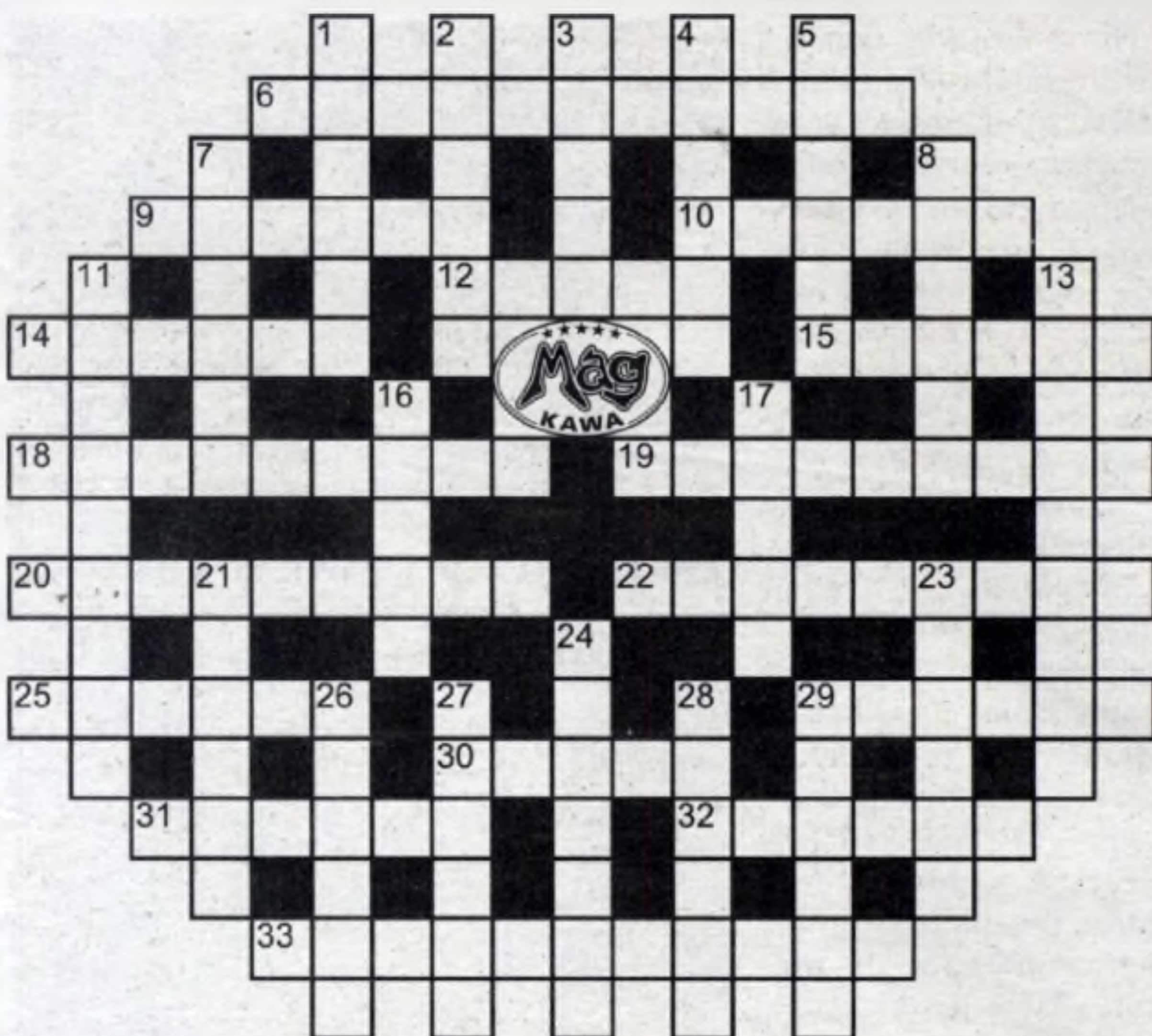
Rozmawiał Sławomir Pietrzyk
Fot. Autor

ZOSTAŃ MISS NOWEJ HUTY

To już siódma edycja konkursu Miss Nowej huty organizowana przez nasz Tygodnik we współpracy z „Rores Models”. Konkurs zawsze cieszył się dużym zainteresowaniem. Brały w nim udział nie tylko dziewczyny związane miejscem zamieszkania z Nową Hutą, także nasze czytelniczki z innych dzielnic, miast, także te, które, doceniając prestiż i możliwości promocyjne konkursu, za namową koleżanek, kolegów zdecydowały się wziąć udział w naszej i Czytelników zabawie. Współorganizator konkursu „Rores Models”, firma uznana poza granicami kraju, zawsze dokłada starań, aby laureatki konkursu robiły kariery także na wybiegach świata. Tak przecież jest chociażby w przypadku Rozalii Kuchty i Kasi Karczewskiej – laureatek w poprzednich edycjach tego konkursu, a dziś uznanych modelek w Mediolanie, Tokio. Finalistki naszego konkursu zostawały później laureatkami innych krajowych konkursów piękności, jak Miss Polski i Miss Polonia.

Trzeba tylko trochę odwagi. Zasady udziału w konkursie:
a) Do 30 czerwca pod adres: 30960 Kraków 1 skr. poczt. 783 Rores Models należy wysłać zgłoszenie, własną autoprezentację oraz zdjęcie twarzy.
b) Zakwalifikowane finalistki będą mieć profesjonalną sesję zdjęciową.
c) Finalistki w okresie lipiec-sierpień zostaną zaprezentowane na naszych łamach systematycznie co tydzień: wizerunki (miniwywiady) i zdjęcia.
d) Po wakacjach czytelniczki wybiorą swoją miss, a na gali mody odbędą się wybory Miss Nowej Huty.

Laureatki konkursu poza nagrodami będą mieć prawo udziału w dalszych etapach (szczebel regionalny) konkursu: Miss Polski, Miss Polonia, Polska Dziewczyna. Wysokie natomiast będą mieć okazję rozpoczęcia kariery modelki. Warunki udziału: wiek 15–28 lat, wzrost i stan cywilny bez znaczenia. (SP)



POZIOMO: 6. zakres uprawnień i pełnomocnictw, 9. miesiąc, 10. miasto w Pikardii nad Sommą z katedrą Notre Dame z XIII wieku, 12. arabski hamburger, 14. zegarowa pozytywka, 15. miejscowość w Rumunii w pobliżu Jaszy, miejsce kłęski wojsk Stanisława Żółkiewskiego z wojskiem turecko-tatarskim, 18. przewlekłe schorzenie skóry, 19. wojują z Rosją w ostatniej dekadzie, 20. miasto nad Rabą, 22. wilcza jagoda, 25. hultaj, nicpoń, łotr, 29. wydział roślina iglastych, stosowana do wyrobu lakierów i w lecznictwie, 30. przypominający psa padlinożerca, 31. utwór muzyczny o założeniach dydaktycznych, wprawka, 32. sprawuje władzę w okresie małoletniości króla, 33. jeden z cyrkowych artystów.

PIONOWO: 1. częściowe lub zupełne zerwanie stosunków, 2. z ograniczoną odpowiedzialnością, ale nie wariat, 3. pierwiastek chemiczny o l.a. 70, 4. stalowa sztaba do zamykania bramy, 5. zazwyczaj bywa mężem matki, 7. specjalność kuchni węgierskiej, 8. rozkład chemiczny pod wpływem działania bakterii, 11. roślina zbożowa z rodziny traw, 13. część składowa urodzajnych gleb, 16. wieszczka Apollina w Delfach, 17. szczelnie dopasowane pokrywy, 21. tytuł skandalizującej powieści (i filmu) Władimira Nabokowa, 23. uchodzi w Rydze do Bałtyku, 24. wyższy urzędnik lub naczelnik policji miejskiej we Francji, 26. chorobliwy brak woli powodujący niemożność podejmowania decyzji, 27. przewozi dusze przez Styks, 28. największa, oprócz granicznego z Rumunią Dunaju, rzeka Bułgarii, 29. porusza łódź.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysyłać do 3 lipca 2002 r.

Rozwiązanie krzyżówki nr 23:

POZIOMO: 6. kryptogramy, 9. Santos, 10. parkan, 12. epika, 14. woalka, 15. Kansas, 18. cherubin, 19. paszkwil, 20. pacholek, 22. Waligóra, 25. Skania, 29. prycza, 30. talia, 31. liryka, 32. kołpak, 33. stronictwo.

PIONOWO: 1. dratwa, 2. spisek, 3. kotlina, 4. propan, 5. imbryk, 7. Mahler, 8. ławnik, 11. Mochnacki, 13. manieryzm, 16. filet, 17. banał, 21. Honsiu, 23. grymas, 24. Malwiny, 26. asysta, 27. etanol, 28. makuch, 29. połowa.

Nagrodę za poprawne rozwiązanie krzyżówki nr 23 wylosował p. **Aleksander Hachlica, zam. os. Piastów 5/12.** Nagroda jest do odebrania w redakcji w godz. 9-15. Po odbiór należy przyjść z „Głosem” i dowodem osobistym.

Czekają w Wesółm Miasteczku przy pl. Centralnym

NAGRODY DLA DZIECI

Przepraszamy dzieci, które pewnie z niecierpliwością czekały na tę informację. Poniżej drukujemy imiona i nazwiska dzieci, do których uśmiechnęło się szczęście i wylosowały zabawki w ramach wspólnej akcji z Wesółm Miasteczkiem z placu Centralnego na Dzień Dziecka. Są to dzieci, które wyciąży z „Głosu” w maju kupon i skorzystały z bezpłatnej jednej atrakcji w Wesółm Miasteczku. Zapraszamy do Wesółego Miasteczka, gdzie u właścicieli państwa Bachulskich czekają nagrody dla Ireneusza Bartosza, ul. Morcinka 23/20; Katarzyny Nowak, os. Szkolne 23/20; Marcina Krupowskiego, ul. Jaremy 14B/12; Mateusza Jawienia, ul. Lipska 61/21 i Daniela Baranowskiego, os. Boh. Września 24/54. Przypominamy, że w Wesółm Miasteczku nadal trwa promocja, przy zakupie pięciu żetonów, szósty otrzymuje się gratis. (sp)

Przed Klubem „Kuźnia” w os. Złoty Wiek

SPARTAKIADA NA WESOŁO

Klub „Kuźnia” zaprasza na imprezę, która odbywa się 20.06 (czwartek) 2002 na zielonym skwerze przed Klubem. Od godziny 16.30 do 19.00 organizatorzy przewidzieli wiele zabaw i konkursów dla dzieci, w których będzie można zdobyć atrakcyjne nagrody. „Spartakiadę na wesoło”, czyli konkurencje sportowe, poprowadzą studenci Akademii Wychowania Fizycznego; do akcji plastycznej będzie namawiać **Elżbieta Boryslawska** – artystka Klubu „Kuźnia”; konkursy i wesołe korowód poprowadzą aktorzy Teatru Lalki i Aktora „Parawan” **Anna Potoniec** i **Lukasz Wojtusik**, a muzycznie zabawę ubarwi koncert młodzieżowego zespołu **Aleksandra Nowaka**. Dzięki życzliwej współpracy z Policjantami z komendy Mistrzejowice możliwe będzie również znakowanie rowerów. Dodatkowymi słodkimi atrakcjami będą: wata cukrowa, fantazyjne cukierki, balony i gofry. (SP)

• W minionym tygodniu w Straży Miejskiej Oddział Nowa Huta zgłoszono 102 interwencje, pouczone 34 osoby, ukarano mandatem karnym 35 sprawców wykroczeń na kwotę 3090 zł, do izby wytrzeźwień odwieziono 1 osobę, skierowano 6 wniosków o ukaranie do Sądu Grodzkiego.

NA STRAŻY MIASTA

• Strażnicy udali się na os. Willowe, gdzie na terenie szkoły miał przebywać mężczyzna, który spożywa alkohol. Na miejscu zastano mężczyznę, który w towarzystwie kobiety spożywał alkohol bezpośrednio z butelki. W trakcie interwencji mężczyzna nie zaprzestał spożywania alkoholu oraz w obecności zgromadzonych uczniów używał słów powszechnie uznanych za nieprzyzwoite. W trakcie doprowadzania do radiowozu mężczyzna ten zaczął stawiać czynny opór, wymachując rękami utrudniając strażnikom osadzenie go w radiowozie. W stosunku do niego została użyta siła fizyczna oraz założono mu kajdanki. Następnie został przewieziony do Izby Wytrzeźwień. W związku z tym, że mężczyzna ten nie posiadał stałego zameldowania, po wytrzeźwieniu zostało przeprowadzone postępowanie przyspieszone, w trakcie którego Sąd Grodzki ukarał go grzywną w kwocie 600 zł z zamianą na 3 dni aresztu.

• Strażnicy udali się na teren centrum handlowego MI gdzie do słupka przywiązane były psy, które atakowały przechodniów. Zobowiązano kierownika ochrony do nadania przez radiowęzeł komunikatu, wzywającego właściciela psów do zgłoszenia się. Po paru minutach na miejsce przybyła właścicielka psów, która przeprosiła za nieodpowiedzialne pozostawienie zwierząt. Właścicielkę pouczone o obowiązku stosowania nakazanych środków ostrożności przy trzymaniu zwierząt. (sp)

UZDROWICIEL KOBIETA-FENOMEN HALINA CEGLIŃSKA-FORYSTEK

o sprawdzonej i niespotykanej sile biopola. Osiąga bardzo dobre efekty w leczeniu chorób psychosomatycznych, nerwic, stanów lękowych, depresji psychicznych, bezsenności, schorzeń reumatycznych, narządu ruchu, przewodu pokarmowego, układu moczowego, krążenia, oddechowego, chorób tarczycy i skóry. Laureatka I miejsca w plebiscycie „Uzdrowiacza” na najlepszego uzdrowiciela w Polsce. Przyjmuje w Nowohuckim Centrum Kultury, al. Jana Pawła II 232, dnia 27.06.2001 r. (czwartek), od godz. 16.00.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „ZŁOTY WIEK” Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 – pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książki promowanej obok. **Kupon jest ważny do 3 lipca 2002 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia „SKARBNIKA” w tym tygodniu poleca książkę „Wariatki” autorstwa Shantal Delsol wydaną przez oficynę „Książnica”. Motto tej książki jest jednoznaczne i wyjaśnia wszystko: „Majątkiem każdego jest tylko czas, który mu pozostał do przeżycia. Trzeba go jak najlepiej wykorzystać, nie ratować świata, ale uratować siebie”.

Z KRONIKI POLICYJNEJ

SKRADZIANO ODLEWY Z BRĄZU

W nocy z 12 na 13 czerwca włamało się do magazynu (przez zerwanie kłódek i wyważenie zamków w drzwiach) jednego z przedsiębiorstw na terenie HTS. Z magazynu skradziono odlewy i odpady z brązu wartości 10 tys. 800 zł.

ZAATAKOWALI INTERWENIUJĄCYCH POLICJANTÓW

17 czerwca nocą policjanci z KP Nowa Huta zatrzymali dwóch mężczyzn w wieku 22 i 24 lata, którzy wybili szybę wystawową w jednym ze sklepów i okradli go. Przypadani na gorącym uczynku złodzieje byli agresywni. W kierunku interwenujących funkcjonariuszy poleciał łom i szczyryk. Grozili policjantom uszkodzeniem ciała i pozbawieniem życia. Odpowiedzą przed sądem nie tylko za włamanie i kradzież, ale także za czynną napaść na policjantów.

ZATRZYMANO

W nocy z 18 na 19 czerwca, patrolujący rejon os. Piastów policjanci zatrzymali dwóch cudzoziemców, w wieku 22 i 27 lat, którzy włamali się do zaparkowanego tam samochodu i usiłovali go ukraść. Właściciel straty wycenił na 500 zł. Sprawcy trafili do policyjnego aresztu.

15 czerwca policjanci z KP Bieńczyce-Grębałów w rejonie os. Na Stoku zatrzymali dwóch mężczyzn, którzy włamali się do jednego ze sklepów odzieżowych w Nowej Hucie, z którego skradli damską odzież. Właścicielka straty wyceniła na 20 tys. zł. Znajdowaną przy zatrzymanych skradzioną odzież zwrócono właścicielce sklepu. Złodzieje trafili do policyjnego aresztu. Grozi im kara do 10 lat więzienia.

ARESZT DLA NASTOLATKA

14 czerwca policjanci z KP Mistrzejowice-Czyżyny zatrzymali 17-latkę podejrzanego o to, że dzień wcześniej dokonał rozboju na nieletnim. Strasząc go nożem i grożąc mu pozbawieniem życia, skradł chłopcu rower wartości 2 tys. 200 zł.

Nastoletni rozbójnik został tymczasowo aresztowany. Grozi mu kara do 15 lat więzienia.

BĘDZIE OBIAD

16 czerwca mieszkanka Wróżeńca powiadomiła policję, że w nocy z 15 na 16 czerwca z jej pola skradziono 500 sztuk kalafiorów. Jak się później okazało, kalafiorzy zniknęły nie tylko z jej pola, ale i z pola dwóch sąsiadów. Sąsiedzi wyliczyli, że u nich wycięto 800 sztuk kalafiorów. Straty wyceniono na 2 tys. zł.

(jdz)

APARAT CANON EOS 600

+ OB. 28-105
+ ZOOM (3,5-4,5)
+ GRIP GR 10
- SPRZEDAM.
Tel. 0504-559-132.

TANIE WAKACJE

NAD JEZIOREM.
DO WYNAJĘCIA
DOMEK.
TEL. 0601-215-367

Powitamy twój samochód z otwartymi ramionami!



KRAWAL

Oferujemy najlepszej jakości doradztwo w dziedzinie opon samochodowych. Polecamy również opony Kleber, Ceat, Kormoran, Dębica, felgi Ala, Alessio.

RÓWNIEŻ PRZECHOWALNIA OPON

Kraków - Nowa Huta
ul. Kocmyrzowska (róg Cienistej)
Czynne 8-20, sob. 8-14
Tel./fax: 425-70-08, 643-09-98
www.capala-opony.pl

TIRELLI

MICHELIN

KARTY RABY
RABY PLATNICZE

Największe osiągnięcia trwałą

W tym tygodniu księgarnia „ZŁOTY WIEK” rekomenduje książkę „Dzinn wokół słowika” A.S. Byatt wydaną przez oficynę „Prószyński i s-ka”. Młody i dzielny bohater, piękna dziewczyna w potrzebie. Zagadkowe i tajemnicze istoty znane z dzieciństwa w rękach mistrzyni opowieści stanowią pretekst do rozważań o sztuce, społeczeństwie i wolności.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „SKARBNIKA” Anny Włodarczyk, mieszcząca się przy pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” zakup książki promowanej obok z 5-procentową bonifikatą. **Kupon jest ważny do 3 lipca 2002 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

SŁUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999, Straż Pożarna 998, 646-01-98, 0601 42-52-00, Policja 997, Pogotowie gazowe 992, Toksykologia 411-99-99, Informacja o lekach 411-07-65 (g. 8-15), Policja, os. Zgody 644-44-44, Straż Miejska 680-15-00, Pogotowie Ratunkowe - Nowa Huta 644-49-99, Pogotowie ADREM (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, Pogotowie dźwigowe 644-23-08, Pogotowie elektryczne dla os. Oświeceni 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne, ADREM awarie poza budynkiem 644-12-10, Pogotowie c.o. 644-38-46, Wodociągi 648-28-61. Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin 425-57-50.

MEDYCYNA I ZDROWIE

◆ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO** (dypl. tech. Paweł Kaczor), os. Urocz 6, tel. 644-43-07, pon.-piątek 14-19. Masaż klasyczny, regeneracyjny, manualne leczenie kręgosłupa, drenaż limfatyczny, moxibustion, yumeiho.
◆ **PRACOWNIA USG - LEK. MED. B. STĘPIEŃ** - os. Handlowe 8, tel. 644-78-26: badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Czynna: poniedziałek 12.00-16.00, wtorek-piątek 9.00-13.00. Telefon 648-94-60 po południu.
◆ **GABINET USG I ECHOKARDIOGRAFII**. K. Ideć i M. Kunz-Wojtyna, os. Stalowe 4 (przełęczka), rej. tel. 648-33-62. Echo serca, USG: jamy brzusznej, tarczycy, sutki, jądra, przepływy naczyniowe.

◆ OSRODEK TERAPII LASEROWEJ

Os. Złota Jesień 15b. Tel. 641-59-84.
◆ **CHIRURGIA** (dr med. M. Trystuła, lek. med. J. Łomnicki) - żyłaki kończyn dolnych (operacyjnie lub scleroterapia), pajęczki naczyniowe
- choroby odbytu i jelita grubego (hemoroidy, szczeliny)
- choroby sutka (guzki)
- usuwanie znamion, blizn, narośli skórnych, tatuaży.

◆ **MASAŻE, FIZYKOTERAPIA, ODNOWA BIOLOGICZNA**. Os. Górali 18. Tel. 643-20-91 po 20.00.

◆ **SOLARIUM „EDEN”** zaprasza w godz. 9.00-20.00 na os. Kościuszkowskie 1. Oferujemy: atrakcyjne ceny, karty stałego klienta, dziesiąte opalanie gratis, wysoka jakość łóżek. Do każdego opalania folia ochronna gratis. Rezerwacja telefoniczna: 649-71-02.
◆ **MAGISTER REHABILITACJI - MASAŻ, ĆWICZENIA**. Tel. 425-79-32, 0607-341-494.

USŁUGI RÓŻNE

◆ **REMONTY KOMPLEKSOWE, FLIZOWANIE**. 645-99-59.
◆ **USŁUGI SZKLARSKIE**, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.
◆ **FOTOLABORATORIUM, os. Centrum B 3**. Tel. 643-20-49. 8-19, sob. 8-14. Usługi fotograficzne, atelier: zdjęcia ślubne, okolicznościowe, legitymacyjne.
◆ **PIECZĄTKI** - pełny zakres usług, wizytówki na drzwi, Centrum B 7 (obok PZU). Tel./fax 643-63-85 (10-18).
◆ **CZYSZCZENIE dywanów i tapicerek, remonty kompleksowe, flizowanie**. Tel. 644-65-41.
◆ **ROWERY** - sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, komis, malowanie ram. FHU „Elmar”, plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-70-00, wew. 13, kom. 0502-73-00-87.
◆ **PRZECHOWALNIA ROWERÓW** (na zimę - z możliwością przeglądu) i **OPON** (całoroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-70-00 wew. 13.
◆ **DOMOWE USŁUGI FRYZJERSKIE**. 643-20-91 (po 20.00).
◆ **Krawieckie szycie na miarę**, Pl. Bieńczycki 1p, 0504-041-888.
◆ **NAPRAWA TELEWIZORÓW, MONITORÓW U KLIEN- TA**. Gwarancja. Dojazd gratis. Tel. 648-13-55, 0502-789-662.

OGŁOSZENIA DROBNE

◆ **A.A.** Angielski 4 x szybciej metodą Callana, al. Pokoju, os. Centrum E 25, zajęcia też w wakacje. Tel. (012)413-85-34, 413-89-98, 685-56-26.
◆ **A.ANGIELSKI** dla firm metodą Callana. (012)413-85-34, 413-89-98, 685-56-26.
◆ **AA.** Uszkodzone kupię. (012)645-03-72.
◆ **ANTENY**. (012)648-30-42.
◆ **ATRAKCYJNE** działki budowlane w Głębokiej, koło Kocmyrzowa, sprzedam. 0692-408-073.
◆ **AUTOKLIMATYZACJA**, serwis. (012)648-00-30.
◆ **AUTOKLIMATYZACJE**, serwis. (012)648-00-30.
◆ **AUTOKURS** najtaniej, Kalinowe 17. Tel. 681-30-30, 647-05-90.
◆ **BOHATERÓW** Września, trzy-pokojowe, 57 m kw., ładne, tanie, sprzedamy. 0602-12-82-82.
◆ **DOMOFONY**, anteny. (012)649-14-30, 0501-356-044.
◆ **DO** wynajęcia domek wolno stojący. garaż. 645-55-81.
◆ **DWUPOKOJOWE**, Huta, sprzedam. 415-29-92, 0502-072-812.

◆ **FLIZOWANIE**, hydraulika, panele, docieplenia. 642-12-35.
◆ **FLIZOWANIE**, hydraulika, remonty, referencje. 645-41-64, 0608-640-327.
◆ **FLIZOWANIE**, hydraulika, remonty. (012)647-88-30.
◆ **GARAŻE** do wynajęcia: obok giełdy pod HTS, na Dywizjonu 303. 27-235-11.
◆ **HANDLOWE** Liceum Zaoczne Stefana Kwietniowskiego, dwuletnie, Kraków. (012)276-81-82.
◆ **KAMIEŃ** ogrodowy na: elewacje, ściany, wjazdy, chodniki, ogrodzenia, podmurówki, ogrody skalne. Transport gratis. Tel. 0602-18-88-05
◆ **KOMPUTERÓW** naprawy. 644-13-50.
◆ **KOMPUTERY**, radiotelefony, RTV, CB-Radio, skup, sprzedaż, ul. Szybka 19a. (012)644-82-67, 0601-48-55-37.
◆ **KRAK-MIĘS** (012)680-23-14 poszukuje: masarza wykrawacza, wędzarnia, kutrowego, magazynierów, handlowca (dobra znajomość branży: mięso, wędliny).
◆ **KURSY** komputerowe, tanio, atrakcyjne rabaty wakacyjne. (012)429-62-72.
◆ **LICEUM** Ogólnokształcące Zaoczne Stefana Kwietniowskiego, dwu-

letnie na podbudowie gimnazjum, szkoły zasadniczej, trzyletnie na podbudowie szkoły podstawowej, Kraków, Krzeszowice, Proszowice, Wieliczka. (012)276-81-82.
◆ **LODÓWKI**, zamrażarki - naprawa u klienta, gwarancja. 647-51-22, 425-86-14.
◆ **LODÓWKI**, zamrażarki u klienta. Gwarancja. (012)644-23-15.
◆ **LOKAL** tanio wynajmę. 425-83-79.
◆ **MIESZKANIE** dwupokojowe w okolicach „Tomeksu” i „Carrefoura” na okres 3-4 lat, niedrogo wynajmę. 0601-866-202.
◆ **MIESZKANIE** 4-pokojowe zamienię na dwa małe. 645-72-88.
◆ **NAPRAWA** piecyków, hydraulika. 648-48-32.
◆ **NAPRAWA** pralki, zmywarki. 642-19-24, 0501-073-494.
◆ **ODNAWIANIE** wanien. 644-45-73.
◆ **OGRÓDEK** działkowy, sprzedam. 0503-900-587, 416-34-09 wieczorem.
◆ **OPALANIE**, malowanie okien, drzwi, tapetowanie, malowanie, gładź, solidne wykonanie. 644-45-73.
◆ **OS**. Słoneczne, 2-pokojowe, wynajmę od zaraz. 411-43-58 po 15.00.
◆ **PILNIE** sprzedam dwupokojowe. 421-07-35.

◆ **POLICEALNE** Studium Zaoczne Stefana Kwietniowskiego 1,5-roczone: informatyka, turystyka, rachunkowość, administracja, roczne biurowość, Kraków, Krzeszowice, Proszowice, Wieliczka. (012)276-50-91.
◆ **POSPRZĄTAM**. 0601-51-66-05.
◆ **POTENCJA USA**. 0603-221-532.
◆ **POŻYCZKI** bankowe. (10.00-17.30), os. Centrum B7.
◆ **PRZESTRAJANIE** starych radiodiodniomików na nowy zakres, 20zł, Piastów 41/58. 648-76-95.
◆ **PRZESTROIC** radio można albo za 20zł, albo trochę drożej, ale dobrze. 645-47-65.
◆ **PRZYCZEPA** campingowa, 4-osobowa, łazienka, kuchenka. 500 zł/tydzień. Grzybowo k. Kołobrzegu. (094)354-90-10.
◆ **REHABILITACJA**, masaż leczniczy (tanio), dojeżdżam. 641-03-21, 647-59-71, 0501-787-425.
◆ **REMONTY** od A do Z. 648-77-89.
◆ **SPRZEDAM** ładną suknię ślubną. 649-34-03.
◆ **STOLARSTWO** 644-32-06.
◆ **SZKLARSKIE** pogotowie. 649-15-94.
◆ **SZKLARZ**, oprawa obrazów, os. Szkolne 30. 644-27-07.

◆ **TRANSPORT**, kamaz wywrotka. 645-69-33.
◆ **TRZYPKOJOWE** 64 m kw., ul. Petőfięgo, przepiękne, sprzedam. 0502-480-871.
◆ **WCZASY** nad morzem Grzybowo k. Kołobrzegu. Domki kempingowe, 4-osobowe z łazienkami 700zł/domek/tydzień. Pokoje z umywalkami i łazienkami od 18 zł/osobę/dobę. (094)354-90-10.
◆ **WESELA** - nowo otwarty lokal. Wolne terminy - do 120 osób. 681-01-81, 0607-598-805.
◆ **WIDEOFILMOWANIE SVHS**. 645-05-68.
◆ **WULKANIZACJA**, opony, felgi, używane, zachodnie. (012)643-49-05.
◆ **WYNAJME** pokój osobie niepalącej. 0604-85-49-93, 654-41-50.
◆ **ZAGINĘŁO** świadectwo ZSZ, Sidzina Bogusława.
◆ **ZAMIENIĘ** 2-pokojowe na większe. (012)644-40-54.
◆ **ZAOPIEKUJĘ** się dzieckiem. 649-69-22.
◆ **ZASTRAJKOWAŁ** telewizor? Dzwon 645-47-65.
◆ **ZATRUDNIĘ** stolarzy. 644-32-06.
◆ **ZGUBIONO** legitymację studentką AE 96946, Magdalena Windak.
◆ **ZGUBIONO** legitymację studentką CMUJ 35/97/98.
◆ **ŻALUJĘ**. 685-00-68.

◆ **NAPRAWA I SPRZEDAŻ PARASOLI**. Szkolne 14. 644-98-11.
◆ **NAJTAŃSZE USŁUGI OPTYCZNE**. Słoneczne 8. 643-78-22.
◆ **Naprawa torebek, plecaków** (także zamki), Zielone 1. 644-11-23.

BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

◆ **„SALDO”** - rozliczenia roczne, usługi księgowe. 641-07-59.
◆ **„PROFIT”**, Bieńczycki Plac Targowy 5A, I piętro, kompleksowa obsługa. 641-67-88, 0606 895-004.
◆ **„PRYMUS”** - BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE. 31-946 Kraków, os. Teatralne 24. Tel. 643-41-28, tel./fax 643-71-91. UMOWY LEASINGOWE, przedstawicielstwo Europejskiego Funduszu Leasingowego.

POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

◆ **AGENCJA „NIERUCHOMOŚCI POLSKIE”**. Poszukujemy ciekawych ofert domów, mieszkań, działek do wynajęcia, dzierżawy, sprzedaży. (012) 428-13-20.
◆ **„STYL” LICENCJONOWANE BIURO OBROTU NIERUCHOMOŚCIAMI. KUPNO-SPRZEDAŻ DOMÓW, MIESZKAŃ, DZIAŁEK**. Zapewniamy: kompleksową, bezpieczną obsługę transakcji. Polecamy: porady prawne, kredyty bankowe. Biuro czynne we wtorki i czwartki od 11.00 do 18.00, os. Bohaterów Września 76 (pawilon). Tel./fax 647-52-47, 0602-12-82-82.
◆ **AGENCJA NIERUCHOMOŚCI „TARA”** - licencja zawodowa. Mieszkania, domy, działki - obsługa prawna, kredyty bankowe. Prowadzimy zarząd nieruchomościami Wspólnot Mieszkaniowych. Os. Ogrodowe 14. Tel./fax 644-00-59, 0605-539-951.
◆ **TWÓJ DOM**, os. Centrum E 21, tel. 643-76-60, 0501-406-227 www.twojdom.icenter.pl
◆ **„WAGA” os. Handlowe 8** - sprzedaż, zamiana. (012) 648-89-47, (012) 425-78-24.

KREDYTY, POŻYCZKI

◆ **Kredyty do 9000 zł bez poręczycieli, również dla pracowników HTS. Atrakcyjne kredyty budowlane.** Tel. 641-67-88, 0606-895-003.

UBEZPIECZENIA

◆ **KOMPLEKSOWE UBEZPIECZENIA**. Atrakcyjne pakiety OC, AC, NW - PZU S.A., SAMOPOMOC, WARTA, ERGO HESTIA, HEROS, AGROPOLISA. Bieńczycki Plac Targowy 5A. 648-67-23, 0606-895-003 (9.00-17.00, soboty 9.00-13.00).
◆ **UBEZPIECZENIA** - najkorzystniejsze komunikacyjne. Pakiety ubezpieczeniowe OC, AC, NW dla samochodów nowych i komisyjnych - „WARTA”, PZU, „ERGO HESTIA, DAEWOO, „COMPENSA”, „SAMOPOMOC”, „AGROPOLISA”, „INTER-POLSKA” - DALEW s.c., os. Słoneczne 2, tel. 643-05-48 w godz. 8.00-18.00, sobota 9.00-13.00. Bilety autobusowej komunikacji międzynarodowej.

PRACOWNIA ZŁOTNICZA

◆ **WYROBY ZŁOTE, SREBRNE. NAPRAWY. GRAWEROWANIE. BIŻUTERIA KOMUNIJNA. Ceny producenta.** Skup złota. BIEŃCZYCKI PL. TARGOWY 23/1 (I p.). Tel. 685-53-80.

PREZENTY, UPOMINKI

◆ **ZBYCH ZAPRASZA NA STRYCH. Pl. Bieńczycki 22, I p.**

ARTYKUŁY BIUROWE

◆ **„RENMAR”** - hurtownia art, biurowych i szkolnych. Zopatrz. biur, szkół, sklepów, os. Złotego Wieku 88. Tel. 641-32-32.

USŁUGI MOTORYZACYJNE

◆ **WULKANIZACJA** pełny zakres napraw dętek i opon, komputerowe wyważanie kół - „KRAWAL”, ul. Kocmyrzowska (przy Cienistej i Bulwarowej).
TEL. 425-70-08, 643-09-98. Pon. - piątek 8-20, sobota 8-14. Sprzedaż ogumienia: „Stomil Olsztyn, Dębica”, „Michelin”, „Pirelli”.

◆ **AUTOKOMPUTERS.c., A. Bulanda, inż. L. Walasek**. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą, powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów. Kraków, ul. Siewna 26 (baza Hydrokopu), w godz. 8-16. Tel. 415-66-22 i 415-66-06. Oddział Nowa Huta, ul. Makuszyńskiego 9B. tel. 644-18-80, pon.-pt. 7.30-17.00.

◆ **MECHANIKA, DIAGNOSTYKA, WULKANIZACJA** - pełny serwis opon, sprzedaż opon; kompletne naprawy, ustawianie geometrii kół. RUDYK, al. Jana Pawła II 154, pon. - pt. 8-18, sob. 8-14, tel. 648-34-18.

◆ **AUTOALARMY, BLOKADY, CENTRALNE ZAMKI, FOLIOWANIE SZYB**. Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.

◆ **AUTO-SERVICE**: autoryzowany dealer firmy CASTROL Piotr Fijałkowski, os. Słoneczne 8A, tel. 644-37-43, czynne 8-16, poleca komputerowy pomiar geometrii i komputerowe wyważanie kół, bezstykową zmianę opon, pneumatyczne smarowanie, podciśnieniową wymianę olejów, mycie podwozia i nadwozi oraz silników. Oleje CASTROL po promocyjnych cenach. Opony DEBICA.

◆ **AUTOCENTRUMBLASK**, ul. Bulwarowa 33, AUTOMYJNIA tel. 644-89-06 czynna od pon. do sob. 8-18, niedziela 8-15, całodobowy parking strzeżony.

◆ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE**. Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.

◆ **RADIOODTWARZACZE, ALARMY, URZĄDZENIA GŁOŚNO MÓWIĄCE DO TELEFONÓW GSM** - sprzedaż, montaż, ul. Dolnomłyńska 4, tel. 0-605-674-320.

◆ **AUTOŚZYBY** - sprzedaż, montaż, przyciemnianie (atest), naprawa, polerowanie, szklenie busów. SZYBERDACHY. MAGNETYZERY MULTIMAG. Nowa Huta. 425-88-21, 0603-233-889.

◆ **AUTO ZŁOM „DACZEW”** - kasowanie, holowanie samochodów, sprzedaż części. Al. Solidarności 20. Tel. 0603-694-120.

KWIACIARNIE

◆ **KWIACIARNIA „KALINA”**, os. Centrum D, bl. 1, czynna od pn. do pt. w godz. 8-19, w soboty godz. 8-17, w niedziele godz. 9-15. Tel. 644-33-36. Również zamówienia z dostawą do domu.
◆ **KWIACIARNIA „CUPIDO”**, pl. Targowy Bieńczyce 6. Tel. 641-46-35. Czynna: pon.-sob. 6.00-19.00, niedziela 9.00-16.00. Zamówienia na telefon. Dowóz w obrębie Krakowa. Wieńce, wianki okolicznościowe, bukiety.

AGENCJE TURYSTYCZNE

◆ **„ANNA TOUR”**, os. Centrum A, bl. 1, tel. 644-13-66 i 644-26-76 ◆ kwatery ◆ ubezpieczenia Warta, Polonia, Daewoo, Samopomoc ◆ wczasy ◆ wycieczki krajowe i zagraniczne ◆ bilety autobusowe po całej EUROPIE, promowe - STENA LINE, SAMOLOTOWE ◆ paszporty, bogata oferta zagraniczna ◆ last minute.

PTS – Przedsiębiorstwo Transportu Samochodowego S.A.

TRANSPORT, USŁUGI SERWISOWE, PRACE DROGOWE

Przedsiębiorstwo Transportu Samochodowego jest spółką akcyjną powstałą w wyniku prywatyzacji Zakładu Transportu Samochodowego Huty im. T. Sendzimira. Doświadczenia przewozowe firma zdobywała na największych budowach kraju. Na budowach przemysłowych i mieszkaniowych.



Zawsze też oferowała usługi przewozowe: najpierw dla pracowników Huty im. T. Sendzimira, a po prywatyzacji – dla klientów z zewnątrz. Z autobusów PTS korzystają szkoły, zakłady pracy i parafie.

Usługi turystyczne mogą być dzisiaj realizowane kompleksowo, przy spółce bowiem PTS działa Biuro Podróży „GALEON”.

50-letnie doświadczenie w obsłudze dużych i małych firm daje gwarancję pewnego i solidnego wykonania każdego zamówienia leżącego w zakresie działalności firmy.

Wychodząc naprzeciw potrzebom Klientów PTS oferuje:

KRAJOWY I ZAGRANICZNY TRANSPORT OSOBOWY I TOWAROWY

- autobusami od 19 do 54 miejsc
- mikrobusem 8-osobowym
- samochodami osobowymi
- ciągnikami siodłowymi o ładowności do 24 ton
- samochodami skrzyniowymi o ładowności 6–20 ton
- samochodami samowyładowczymi o ładowności 6–18 ton
- samochodami dostawczymi o ładowności do 1,4 tony
- sprzętem specjalistycznym – przewozy ładunków ponadgabarytowych i materiałów niebezpiecznych

USŁUGI DIAGNOSTYCZNE I SERWISOWE POJAZDÓW

- ◆ naprawy bieżące pojazdów różnych typów
- ◆ remonty blacharskie i lakiernicze
- ◆ wulkanizację i naprawy opon, także wielkogabarytowych
- ◆ naprawy i regenerację akumulatorów
- ◆ badania techniczne i przeglądy rejestracyjne wszystkich typów pojazdów

PRACE DROGOWE I PORZĄDKOWE

- budowa i remonty dróg, parkingów i chodników
- sprzątanie sprzętem specjalistycznym: zamiatarki, polewaczki, samochody asenizacyjne
- odśnieżanie sprzętem specjalistycznym
- czyszczenie kanalizacji 50–400 mm urządzeniem wysokociśnieniowym
- obcinanie drzew i koszenie trawy

ROBOTY ZIEMNE

- ❖ ładowarkami kołowymi Ł-34, Ł-35, Ł-200
- ❖ koparkami hydraulicznymi WARYŃSKI K611, K1011
- ❖ spycharkami
- ❖ samochodami samowyładowczymi BIEŁAZ o ładowności 30 ton
- ❖ gąsienicowym układaczem rur o udźwigu 68 ton

ORGANIZACJĘ KRAJOWYCH I ZAGRANICZNYCH IMPREZ TURYSTYCZNYCH

- wycieczki turystyczno-krajoznawcze
- wyjazdy pielgrzymkowe, integracyjne i wspólnotowe
- kolonie i obozy

SPRZEDAŻ PALIW

Szczegółowe informacje: Biuro Obsługi Klienta PTS S.A., tel./fax (012) 642-17-60.

ZWIĄZKOWE BIURO TURYSTYCZNE „UNI HUT” ZAPRASZA



Związkowe Biuro Turystyczne UNI HUT S.A.
tel./fax (012) 644 68 16
Kraków, ul. Ujastek 1, bud. 5

Proponujemy:

- zimowiska, wyjazdy na narty,
- białe i zielone szkoły,
- kolonie i obozy dla dzieci i młodzieży,
- wycieczki krajowe i zagraniczne,
- pobyty regeneracyjne,
- wczasy w kraju i za granicą,
- wyjazdy integracyjne i szkolenia.

Zapraszamy do Ośrodka „Chata pod Pustą” w Wierchomla Małej w Beskidzie Sądeckim.

Zapraszamy od poniedziałku do piątku w godz. 9.00–15.00. Centrum Administracyjne HTS S.A., budynek „S”, klatka D, pokój 125 A. Tel. (012) 644-46-66 wewn. 41-22, tel./fax: (012) 644-68-16.

Z redakcyjnego dyżuru

OGRÓDKI JORDANOWSKIE

– Jedni potrafią o nie zadbać, inni nie. Jak to się dzieje?

Przeczytałam w waszej gazecie, że są zadbane ogródki jordanowskie w parku im. Żeromskiego. Mieszkam w os. Złotego Wieku i tam są też zadbane ogródki, choćby ten sąsiadujący z os. Boh. Września. Odbudowano piaskownicę, są ławeczki, kosze na śmieci, a tuż obok alejki z ładnie przyszyroną trawą. No, nie mówiąc już o tym, że są i nowe huśtawki, a te „stare” zjeżdżalnie i

inny służący do dziecięcych zabaw sprzęt naprawiony i odmalowany.

Niestety mój wnuk mieszka w os. Szkolnym. W tym osiedlu są tylko dwa takie ogródki. Ten, o którym chcę opowiedzieć, znajduje się przy bloku nr 35. Są tam tylko cztery ławeczki, w tym jedna mała tuż przy piaskownicy. Piaskownica jest wybetonowana. Dzieci, nie mając gdzie usiąść, siedzą na tym betonie. Na brudny zeszłoroczny piasek wysypano świeży. Maluchy go przeko-

paly i bawią się brudnym piaskiem, w którym są: szkła, puszki, patyczki, papiery i inne śmieci. Na terenie tego ogródka nie zauważyłam ani jednego kosza na śmieci. Tam jest klepisko i jeden wielki brud.

Interweniowałam w administracji „Adremu” w os. Słonecznym. Rozmawiałam z panią administratorką z os. Szkolnego. Od niej dowiedziałam się, że to dozorczyńca odpowiada za porządek w tym ogródku. Obiecała, że zajmie się tą sprawą. Od tej rozmowy minęło już dwa tygodnie i nic się nie zmieniło. Ponawiam więc pytanie, jak to się dzieje, że jedni dbają o miejsca zabaw dla dzieci, a inni nie. Może opublikowanie w waszej gazecie

tych moich uwag będzie skuteczniejsze niż prośby zatroskanych o bezpieczeństwo i zdrowie dzieci rodziców czy dziadków.

(nazwisko i adres do wiadomości redakcji)

Od red. Nie sądzimy, by to dozorczyńca decydowała o wymianie piasku, zakupieniu i ustawieniu ławek w ogródku czy też koszy na śmieci. Nie mówiąc już o odnowieniu huśtawek czy innych służących dzieciom do zabawy urządzeniach. Pani dozorczyńca może zabrać się w dziecko i wygrzebie zeszłoroczne i tegoroczne śmieci, ale będą one nadal, gdy nie będzie koszy. Czy to nielogiczne? Czekamy na reakcję „Adremu”.

SPRZEDAM KOMPUTER

Celleron 466, 32 MB RAM, HDD 6,4 GB, monitor 15" (grafika i dźwięk zintegrowane na płycie). Tel. 641-26-41 (12.00–17.00).

Pomieszczenia na handel, biura, usługi: parter 38 m², I piętro 72,5 m², 40 m² obok placu targowego w Bieńczykach, ul. Szybka – wynajmę. 648-58-96.

Okazja! Wynajmę lokal handlowo-usługowy w ciągu handlowym 20 m² po 1,50 zł za m². Telefon, siła. Nowa Huta. Wiadomość: tel. 643-73-71, 644-50-96, 6543-153 po 20.00

WĘDKARSKI JUBILEUSZ

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

Koło Polskiego Związku Wędkarskiego Nowa Huta powstało 17 czerwca 1952 roku i zrzeszało wówczas... 17 członków. Pierwszym prezesem Koła został **Henryk Wasilewski**. Wraz z rozwojem dzielnicy przybywało i członków wędkarskiego związku. W roku 1962 było ich już 445, a dziesięć lat później – 1400. Drugie dziesięciolecie istnienia Koła, czyli lata 1962–1972, zaznaczyły się dużą aktywnością nowohuckich wędkarzy. W okresie tym funkcjonowało 25 przyzakładowych sekcji Koła. W 1967 roku członkowie Koła PZW Nowa Huta ufundowali książeczkę mieszkaniową z pełnym wkładem dla wychowanki Domu Dziecka. Pięć lat później wręczyli jej klucze do mieszkania. Rok 1967 był szczególnie także z innego względu – właśnie wtedy zrodziła się inicjatywa budowy domu wędkarza. Powołano Społeczny Komitet Budowy Domu Wędkarza, któremu przewodniczył **mgr inż. Karol Gądziński**. Członkowie Koła zadeklarowali wówczas przepracowanie 5300 godzin i wpłatę 31 tys. zł. Dokumentację budynku opracowało nieodpłatnie Miejskie Biuro Projektów według koncepcji **mgr. inż. M. Jabłońskiego**. Budowę rozpoczęto w roku 1973. Finansowo pomagała Dzielnicowa Rada Narodowa w Nowej Hucie i Zarząd Główny PZW. Pomagały też przedsiębiorstwa wchodzące w skład Zjednoczenia



Najbardziej zasłużonym odznaczenia wręczał prezes Zarządu Okręgu PZW Kraków, **Zbigniew Dziedzic**.

rodzin. Nowohuccy wędkarze organizowali wiele zawodów o znaczeniu ogólnopolskim. W 1988 roku byli organizatorami Spławikowych Mistrzostw Polski Kobiet, a w roku następnym – Spławikowych Mistrzostw Polski Juniorów. Organizowano też Mistrzostwa Polski Hutników. Godną pochwałą i coraz bardziej popularną wśród mieszkańców dzielnicy inicjatywą nowohuckiego

7.00). Uczestniczyć w nich mogą wędkarze urodzeni w roku 1952 i starsi. Zainteresowani powinni wpłacić 10 zł „startowego” w Zarządzie Koła do 27 czerwca. Natomiast 28 lipca z okazji jubileuszu 50-lecia odbędą się zawody spławikowe dla wszystkich członków Koła PZW Nowa Huta. Szczegóły dotyczące warunków i godziny rozpoczęcia imprezy zostaną wywieszane na tablicach informacyjnych w Domu Wędkarza.

Zarząd Główny PZW, doceniając pracę najbardziej zaangażowanych członków nowohuckiego Koła,

przyznał związkowe odznaczenia. W trakcie sobotniej uroczystości otrzymali:

Złotą Odznakę PZW z Wieńcami – kol. **Stanisław Dębski** i kol. **Zdzisław Kwiecień**;

Złotą Odznakę PZW – kol. **Marek Burnagiel**;

Srebrną Odznakę PZW – kol. **Władysław Strenger**.

Natomiast wszyscy uczestnicy jubileuszowej uroczystości obdarowani zostali okolicznościowymi odznakami 50-lecia Koła PZW Nowa Huta.

Jan L. FRANCZYK



Pamiątkową tablicę Społecznego Komitetu Budowy Domu Wędkarza odsłoniły **Zofia Gądzińska** i **Ewa Staszyszyn**.

„Budostal”, KBM Nowa Huta, „Prefabet” mający siedzibę w Łęgu i wiele innych. „Budostale” dla nowohuckiego koła ufundowały sztandar.

Budowę nowej siedziby zakończono w roku 1977. Był to pierwszy tego typu obiekt w Polsce, i do dzisiaj pozostał jednym z najpiękniejszych. Trudno się dziwić, że zawsze był i jest dumą nowohuckich wędkarzy. Po 25 latach, w trakcie sobotniej uroczystości, na jego ścianie odsłonięta została pamiątkowa tablica upamiętniająca Społeczny Komitet Budowy Domu Wędkarza. Tablicę odsłoniły **Zofia Gądzińska** i **Ewa Staszyszyn**, żony zmarłych członków Komitetu.

Koło PZW Nowa Huta w trakcie minionych 50 lat przeprowadziło wiele szkoleń w różnych dyscyplinach sportu wędkarskiego dla dorosłych i dla młodzieży. Wraz z sekcjami przyzakładowymi organizowało rodzinne wyjazdy na ryby, z których skorzystało tysiące wędkarzy i ich

Koła są organizowane od lat w pierwszą sobotę i niedzielę czerwca (z okazji Dnia Dziecka) zawody spławikowe dla dzieci i młodzieży nad nowohuckim zalewem. Dzięki życzliwości sponsorów, zwycięzcy zawodów otrzymują przyzwoity sprzęt wędkarski, a drobnymi upominkami obdarowani zostają wszyscy uczestnicy wędkarskiej przygody.

Drugą dumą nowohuckich wędkarzy jest zalew, którego są gospodarzami. Nowohucki zalew ma status łowiska specjalnego i łowić tam można po wykupieniu specjalnego zezwolenia. Ale w zamian otrzymujemy łowisko wyjątkowo dobrze zarzybione i zadbane. Złowić tam można karasia, leszcza, płoć, wzdregę, okonia, karpia, szczupaka, pstrąga, węgorza, amura, a o tamtejszych sumach krążą prawdziwe legendy. Właśnie nad zalewem w sobotę, 29 czerwca odbędą się zawody spławikowe 50-latków (zbiórka o godz.

Zgodnie z wieloletnią tradycją, z okazji Dnia Dziecka, Zarząd Okręgu PZW w Krakowie wspólnie z Kołem PZW Nowa Huta zorganizował spławikowe zawody wędkarskie dla dzieci i młodzieży. Zawody odbyły się nad nowohuckim zalewem 1 i 2 czerwca br.

CZYM SKORUPKA ZA MŁODU NASIĄKNIE...

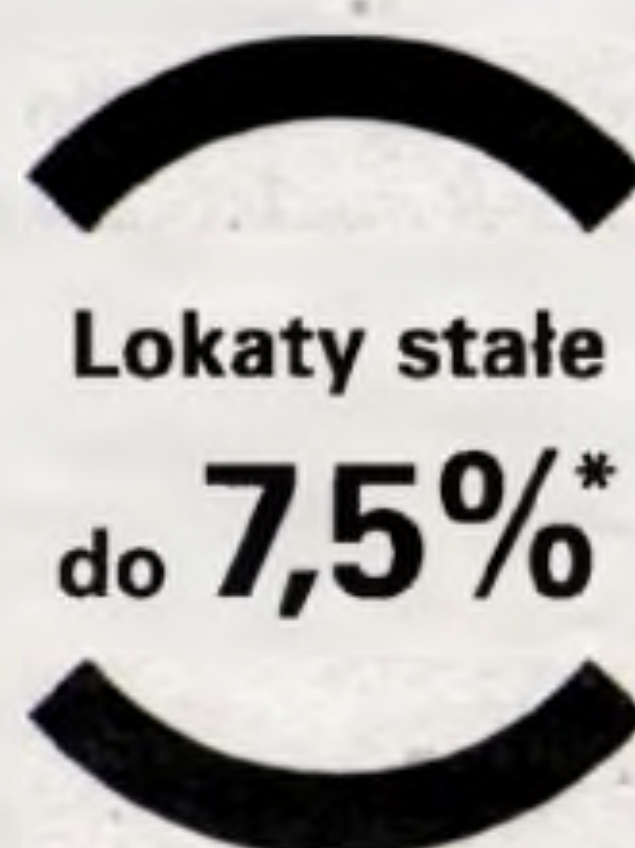
W wędkarskich zmaganiach wzięło udział 90 młodych wędkarzy. W poszczególnych kategoriach wiekowych zwyciężyli: w grupie od 6 do 8 lat pierwsze miejsce zajął **Dawid Jaśkiewicz**, drugie – **Nikoła Moskwa**, trzecie – **Dominik Budziaszek**; w grupie 9–11 lat najlepsza okazała się **Natalia Konieczka**, na drugim miejscu uplasowała się **Sylwia Zając**, a trzecie miejsce zajął **Lukasz Korepta**; w grupie najstarszych – 12–14 lat – najwięcej ryb złowił **Piotr Wiśniewski**, drugie miejsce zajął **Lukasz Sokół**, a trzecie **Piotr Saletnik**. Zwycięzcy zawodów uhonorowani zostali medalami, pucharami i dyplomami. Otrzymali też wartościowy sprzęt wędkarski. Pozostali uczestnicy, oprócz upominków, otrzymali pamiątkowe dyplomy uczestnictwa w zawodach.

Głównym organizatorem zawodów z ramienia Zarządu Okręgu był Honorowy Członek PZW, kol. **Andrzej Panajew**, sędzią głównym – kol. **Andrzej Wilk**, a obowiązki sekretarza pełnił kol. **Adam Budziaszek**. W przeprowadzenie dwudniowych zawodów zaangażowało się wielu członków nowohuckiego Koła PZW, którzy pełnili funkcje sędziów.

Organizatorzy, za naszym pośrednictwem, pragną szczególnie podziękować sponsorom, którzy wspomogli zawody finansowo oraz przekazali upominki dla zawodników. Wśród sponsorów znaleźli się: Zarząd i Rada Dzielnicy XVI, Zarząd Okręgu PZW w Krakowie, Zarząd Koła PZW Nowa Huta, Zarząd Koła PZW HTS, Zarząd Koła PZW Podgórze, Zarząd Koła PZW Ciepłownik-Spółdzielca, sklep wędkarski „AS” – E. J. Czulakowie, sklep wędkarski „Rak” – M. Kucharski, sklep wędkarski „Złota Rybka” – A. Wajler, sklep wędkarski „Głowatka” – Z. Adamczyk, sklep wędkarski „Sezam” – Z. Szopa, sklep wędkarski „Barwana” – G. Czekaj, sklep wędkarski „Salmon” – K. Śloński, sklep zoologiczno-wędkarski – Z. Paruch, sklep zoologiczno-wędkarski – J. Ślusarski, hurtownia „Angel-Sport” – S. Kulka, hurtownia „Art-Fish” – J. Palonek i klub „Roton-Marlen” – R. Janicki. (f)

Prezesi Zarządu Koła PZW Nowa Huta w latach 1952–2002

- 1952–1956 – Henryk Wasilewski
- 1957–1958 – Stanisław Zieliński
- 1958–1959 – Jakub Fross
- 1959–1962 – Tadeusz Ziarkowski
- 1962–1963 – Władysław Strychaluk
- 1964–1972 – Józef Głód
- 1973–1985 – Józef Pawlik
- 1986–1992 – Andrzej Panajew
- 1993–1995 – Tadeusz Tylek
- 1996–2000 – Stanisław Wiesław Wojtyś
- od 2000 – Marek Burnagiel



Lokaty stałe
do 7,5%*

Stopy procentowe stale maleją. W Deutsche Bank 24 S.A. masz pewność, że oprocentowanie Twojej lokaty nie zmieni się przez 3 miesiące lub 24 tygodnie. Załóż jedną z promocyjnych lokat. Teraz masz możliwość założenia lokaty przez Internet i Teleserwis.

Oddziały w Nowej Hucie:
ul. Ujastek 1 S HTS, tel. (012) 643 50 17 • Os. Młodości 1
tel. (012) 642 28 00

*Oprocentowanie w skali roku dla lokaty 3-miesięcznej
Oferta dla nowo otwartych lokat powyżej 10.000 PLN

Wpłać pieniądze i liczyć zyski!

Internet: www.db-24.pl
Teleserwis: 0 801 18 18 18

Deutsche Bank 24

Rycerski Festyn

UDANA IMPREZA



Tomasz Urynowicz – przew. Rady Dzielnicy XVIII (stoi przy środkowym mikrofonie) – wystąpił na festynie ubrany w staropolski kontusz.



Zabawa zorganizowana przez Radę Dzielnicy XVIII cieszyła się sporym zainteresowaniem mieszkańców Nowej Huty.



Na scenie swoje umiejętności taneczne prezentowali także radni Dzielnicy XVIII.



W turniejowej rywalizacji niebiescy okazali się lepsi od czerwonych.

W niedzielę w Parku im. Stefana Żeromskiego odbył się Festyn Rycerski zorganizowany przez Radę Dzielnicy XVIII oraz SP 37. Na kilka godzin ten skrawek Nowej Huty przemienił się w staropolski gród. Dzięki Konfraterni Rycerskiej i Krakowskiemu Bractwu Artystycznemu „Taberna Libra” nowohucianie mogli przenieść się o kilka wieków wstecz naszej historii.

Prowadzącym zabawę udało się włączyć przybyłych do rywalizacji dwóch wrogich obozów: rycerzy niebieskich herbu Jaromir i czerwonych herbu Lesław. Można było sprawdzić umiejętności w strzelaniu w łuku, rzucaniu oszczepem. Toczo no także walki na miecze. Przeprowadzono też konkurs wiedzy o dawnych czasach. Dla najlepszych czekały nagrody. Artyści wspomnianej „Teberny Libry” zabawiali nowohu-

cian śpiewaniem staropolskich utworów biesiadnych autorstwa Moniuszki, Chopina, Kurpińskiego.

Dla wielu zachętą do przyścia na festyn była obecność gwiazdy, Andrzeja Grabowskiego (znany w całej Polsce odwórcą roli Ferdynanda Kiepskiego w serialu komediowym „Kiepscy”).

Wszystkich zachwyił pokaz sztucznych ogni, który przeprowadzono już po zapadnięciu zmierzchu.

– To była na pewno udana impreza – mówi przewodniczący Rady Dzielnicy XVIII, Tomasz Urynowicz. – Cieszę się, że frekwencja była tak duża. Na pewno mieszkańcy naszej dzielnicy, którzy przybyli w niedzielę na teren Parku im. Stefana Żeromskiego nie mogli narzekać na brak atrakcji.

(RAF)

fol. Daniel Szubelak, Konrad Szczepan

Akcja „Lato”

ATRAKCYJNE BIBLIOTEKI

Rozpoczynają się wakacje, a wraz nimi Akcja „Lato” w Nowohuckiej Bibliotece Publicznej. Przez cały lipiec i sierpień w nowohuckich bibliotekach na dzieci i młodzież czeka mnóstwo atrakcji.

– Przygotowaliśmy bogaty program imprez, które dostarczą młodym uczestnikom zapewne dużo zabawy – mówi dyrektorka Nowohuckiej Biblioteki Publicznej, Barbara Czerkawska – Mimo że to wakacje, będziemy też uczyć, oczywiście w atrakcyjnej formie. Na przykład realizowany będzie cykl Edukacja Ekologiczna czy Edukacja Czytelnicza. Z naszych doświadczeń wynika, że wiele radości sprawia dzieciom właśnie rozrywka umysłowa, jak rozwiązywanie zagadek, szarad. Zaplanowaliśmy też cykl poznawczy – zwiedzanie Krakowa i jego okolic.

Dla dzieci i młodzieży przygotowano wycieczki: trasy biograficzne sławnych Polaków (Mikołaja Kopernika, Jana Matejki, Jana Pawła II,

Stanisława Wyspiańskiego, Tadeusza Kościuszki), śladami legend (Smocza Jama, kopiec Wandy, kopiec Krakusa), poznawanie zabytków Krakowa (Wawel i Skalka, kopiec Kościuszki, Dworek Jana Matejki, Muzeum Etnograficzne, Fort Krzesławicki). Ponadto młodzień nowohucianie będą mieli możliwość zobaczenia Ogrodu Botanicznego i Zoo.

Nie zabraknie także konkursów, m.in. „Z książką na wakacje”, „Wakacje moich marzeń”, „Przygoda wakacyjna”, „Ulubiona postać z legend o Krakowie”, „Zwierzęta spotkane podczas wakacji”, „Bezpieczne wakacje”, „Czy dobrze znam znaki drogowe?”. Odbędą się również spotkania z książką: „Poranki z książką”.

(RAF)

DUCHOWE PODZIĘKOWANIE

Dla Ciebie wznosim świątynię, /Co nam skarbnicą się stawa, /Z niej moc, wiara, ufność płynie, /W niej nadzieja, przyszłość cała – takie motto towarzyszyć będzie obchodom I rocznicy poświęcenia kościoła pod wezwaniem Najświętszego Serca Pana Jezusa na os. Teatralnym („pod Krzyżem”).

Uroczystą Mszę świętą – w sobotę o godz. 18 – odprawi z tej okazji Jego Eminencja ks. kardynał Franciszek Macharski.

– Podczas Mszy świętej będziemy dziękować za dar Nowej Świątyni i za wszelkie duchowe dobro, które dokonało się w pierwszym roku funkcjonowania naszej parafii przy nowym kościele – napisał w liście do parafian proboszcz ks. Stanisław Puzyniak.

(RAF)

W dzielnicy

● Rada Miasta jednogłośnie przyjęła uchwałę o przystąpieniu do sporządzania miejscowego planu zagospodarowania dla obszaru Kraków-Wschód. Stało się to możliwe, dzięki uwolnieniu obszarów należących jeszcze do niedawna do strefy ochronnej Huty im. T. Sendzimira. Rada zdecydowała, że wobec tego, iż teren ten obejmuje ponad 5 tys. hektarów, podzielony on zostanie na kilka obszarów. Powstaną więc odrębne plany m.in. dla osiedli: Kościelniki, Wyciąże, dla Specjalnej Strefy Ekonomicznej i Parku Technologicznego, obszaru na południe od ulic: Igołomskiej, Ujastek i Ptaszyckiego do Wisły oraz dla HTS i terenów bezpośrednio przyległych.

● Rada Miasta Krakowa przyjęła statut dzielnic, w tym i naszej. Tylko kilka poprawek – spośród kilkudziesięciu zgłoszonych przez radnych – zostało przyjętych przez radę. Akceptację znalazła propozycja, by przy tworzeniu okręgów wyborczych odstąpić od normy przedstawicielstwa (wynikającej z podzielenia liczby mieszkańców dzielnicy przez liczbę wybieranych radnych) nie przekraczały 20 procent średniej wielkości okręgu. Radni zgodzili się także, by radni miasta mieli inicjatywę uchwalodawczą w dzielnicy oraz by radni dzielnicy przez okres swojej kadencji nie musieli być zameldowani w tej dzielnicy, lecz jedynie na terenie Krakowa.

ROZTAŃCZONE PRZEDSZKOLE

Jest takie, w dość odległym od centrum Nowej Huty zakątku, w os. Na Wzgórzach. Samorządowe Przedszkole nr 112 im. Lucyny Krzemienieckiej.

13 czerwca br. byłam tam po raz drugi i ponownie oglądałam roztańczone maluchy i ich roześmiane buzie. Tym razem był to festyn rodzinny zorganizowany na zewnątrz przedszkola w przystrojonym w radosne kolory ogrodzie. Dziecięca radość nie przeszkadzała chyba nikomu z mieszkających w pobliskich blokach. Przeciwnie, zatrzymywali się przy ogrodzonym siatką ogrodzie przedszkolnym, patrzyli i słuchali. Siedzący na ławkach przy drewnianym stole, w ocienionym starymi drzewami parku seniorzy



reagowali uśmiechami na dziecięcą radość. To popołudnie było tutaj w tym dniu inne. Na pewno dalekie od zarości dnia powszedniego. Miejscowi nastolatkiwie też zasiedli na pobliskich ławkach.

Kilka dni przed festynem zarówno my pracujący w przedszkolu, jak i rodzice dzieci oglądaliśmy z niepokojem telewizyjne prognozy pogody. Patrzyliśmy, kiedy z zachmurzonego nieba wyrzy słońce. I wyrzyła. Mamy wspaniałą pogodę, rozbawione, roztańczone dzieci i wraz z nimi bawiących się rodziców. Wstęp na tę zabawę mają wszystkie dzieci, rodzeństwo naszych przedszkolaków i te, które zjawiają się tutaj przyciągnięte naszą zabawą. Widzi pani rozpromienione oczy dzieci, które z dumą spoglądają na swoich rodziców, bo mogą im zaimponować zabawą w swoim przedszkolu, wspólnie z nimi zaśpiewać, zatańczyć czy uczestniczyć w konkursach – mówi pani dyrektor **Władysława Ciechowicz**.

Naszą rozmowę zagłusza dobra muzyka i ta dziecięca radość. Dodam tylko, że tę imprezę uświetnił występ



grupy dzieci przedszkolnych, które zaprezentowały swoje umiejętności taneczne zdobyte w szkole tańca „AS”. Szef tej szkoły **Andrzej Gąsiorowski** pogratulował przedszkolakom zdobycia złotych (tych było najwięcej), srebrnych i brązowych medali w zorganizowanym przez szkołę w tym roku turnieju tańca. Dzieci z grupy językowej śpiewały piosenki po angielsku. A pani „rytmiczka” **Małgosia Piotrowicz** wraz z wodzirejem, czyli szefem zespołu „Rezon” panem **Radosławem Omiecińskim** skutecznie zachęcali małych i dużych do wspólnej zabawy. Rodzice mogli też obejrzeć cały dorobek plastyczny swoich pociech wystawiony do publicznego oglądania w przedszkolnym ogrodzie.

Dzieci obdarowane zostały drobnymi prezentami. Mogły też zjeść smaczne lody z truskawkową polewą przygotowane przez panie kucharki.

Ten udany festyn był zasługą wszystkich tutaj pracujących. Nie mieli sponsorów, a jakoś to wyszło. Może na to jest jakiś prosty sposób, który znajdziemy w wypowiedzi dyrektorki przedszkola:



– Tworzenie „przyjaznego przedszkola”, w którym każde dziecko będzie zauważone i docenione jest w pracy naszej kadry pedagogicznej i obsługowo-technicznej sprawą najważniejszą.

– Najprościej mówiąc, trzeba po prostu kochać dzieci, nie tylko swoje. Przez takie jak ta zabawy włączamy rodziców naszych przedszkolaków do wspólnego wychowywania. Można się podzielić spostrzeżeniami na temat dzieci przy wspólnej zabawie – dopowiada nauczycielka przedszkolna pani **Bożena Strzelecka**.

– Wydaje mi się, że dając naszym dzieciom takie roztańczone, radosne dzieciństwo, inwestujemy w ich przyszłość. Może taki jak ten rodzinny festyn gdzieś w swojej pamięci zakodują i to ich uodporni na pokusy, które przyniesie im życie. I za to chciałbym podziękować pracującym w tym przedszkolu – powie ojciec przedszkolaczki. (jdz)



Wspólna inicjatywa Nowohuckiego Centrum Kultury i „Głosu-Tygodnika Nowohuckiego”

SPOTKANIA Z PIOSENKĄ

Lubisz śpiewać? Chcesz...
– miło spędzić czas słuchając starych, niezapomnianych przebojów?
– poznać historię polskiej piosenki?
– nauczyć się piosenek, których teksty drukujemy w *Głosie*?
– zaśpiewać piosenkę z profesjonalnym podkładem muzycznym?
Zapraszamy (bez względu na wiek) do Klubu Miłośników Polskiej Piosenki przy Nowohuckim Centrum Kultury.

Spotkania z piosenką, które prowadzi **Wojciech Dąbrowski**, uczestnik telewizyjnej *Szansy na sukces*, odbywają się w drugą i czwartą niedzielę każdego miesiąca.

Pierwsze *Letnie Spotkanie* w niedzielę, 23 czerwca w kawiarence NCK (gmach A) o godzinie 16. Wstęp wolny. Przyjdź koniecznie, nie zapomnij. Dzisiaj piosenka na dobry początek lata.

ANTOLOGIA POLSKIEJ PIOSENKI XX WIEKU pod redakcją Wojciecha Dąbrowskiego (część 64)

Lato

(Piosenka z repertuaru Formacji Nieżywych Schabuff)

Muzyka: **Wojciech Wierus**.

Słowa: **Olek Klepacz**

Rzecz między nami była cicha,
Westchnąłem do ciebie,
tak jak się wdycha,
I było nam ciasno i miło,
Dużo się spało i często piło,
No i czego, czego jeszcze chcesz?

I nie wiesz, że to właśnie ja
Chcę dać ci wielki wina balon,
No i czego, czego jeszcze chcesz?

Refren:

Lato, lato wszędzie,
Zwariowało, oszalało moje serce,
Lato, lato wszędzie,
A ty dziewczę zaraz wpadniesz
w moje ręce.

Refren: Lato, lato wszędzie ...
3.
Ptaki zaryczały świtem na niebie,
Zaśpiewałem parę dźwięków
tylko dla ciebie
I w oczy twoje zamglone
spoglądam,
Krzyczę do ucha: *Ciebie pożądam!*
Tylko ciebie, ciebie jeszcze chcę.

2.

Piszę i wymyślam słowa piosenki,
Żebyś pomyślała, jak jestem
wielki,

Refren: Lato, lato wszędzie ...

Formacja **Nieżywych Schabuff** jest zespołem pop-rockowym. Powstał w 1989 roku w Częstochowie, założony przez **Jacka Paluchę**, wokalistę i autora tekstów piosenek.

Pierwszy skład zespołu tworzyli: **Olek Klepacz** (ur. w 1966 roku) i **Jacek Otręba** (instrumenty klawiszowe), **Wojciech Wierus** (gitara), **Rafał Luszczak** (gitara basowa), **Robert Bielecki** (perkusja). Po odejściu **Jacka Paluchy** (1991), do zespołu dołączył **Jarosław Woszczyzna** (saksofon).

Dużą popularność przyniosła grupie *Wiązanka melodii dla młodzieży*, nagrana dla programu III Polskiego Radia (1989) i kolejne przeboje: *Kibel*, *Swobodny Dżordż*, *Klub wesołego szampana* (przez 9 tygodni na I miejscu Listy Przebojów programu III PR), *Centrum Wynalazków*.

Kolejne utwory: *Baboki* (I miejsce na Liście Przebojów programu III PR), *Da, da, da*, *Faja 98*, *Gole baby*, *Hej, Hej, Hej*, *Hej, Hej, Hej*, *Krótką pieśń o miłości*, *Lato* (nagroda *Teleexpressu* za przebój roku 1995 oraz nominacja do nagrody *Fryderyka* w kategorii piosenka roku), *Mów mi Elvis*, *Serce w butonierce*, *Schizofrenia*, *Za, za, za*, *Żółty rower*, znajdujące się na płytach: *Schaby* (1991), *Urodziny* (1992), *Nasze piosenki najlepsze* (1994), *Fantomas* (1995), *Foto* (1997), ugruntowały pozycję zespołu. Powstała również piosenka *Ludzie pragną piękna* (czerwiec 1998), inspirowana filmem *Jak to się robi* (reż. **Janusz Kondratiuk**).

20 września 1995 roku zespół wystąpił przed koncertem **Michaela Jacksona** na warszawskim Bemowie. W 1996 roku, w plebiscycie rozgłośni radiowych, otrzymał nagrodę **Play Box**. Teledysk do piosenki *Mów mi Elvis* (reż. **Mariusz Paley**) otrzymał nagrodę **YACH'99** za najlepszy scenariusz.

W ramach obchodów dziesięciolecia istnienia zespołu (12 lutego 1999 roku), w Filharmonii Częstochowskiej odbył się **Koncert Walentynkowy**, w którym **FNS** wystąpiła z towarzyszeniem orkiestry symfonicznej pod dyktando **Tomasza Chmiela**. W tym samym roku zespół wystąpił na koncercie galowym XXXVI Krajowego Festiwalu Polskiej Piosenki w Opolu i w programie 2 TVP (Koncert *Urodziny FNS*). Ukazała się również płyta *Z archiwum X-lecia*.

Obecnie zespół występuje w składzie: **Olek Klepacz**, **Wojtek Wierus**, **Kasia Lach** (basistka) i **Marcin Serwaciński**.

Podczas poprzedniego *Spotkania z piosenką* (9 czerwca) najciekawsze interpretacje piosenki *Ach śpij, kochanie* zaprezentowały panie **Teresa Bury** i **Anna Guzik** z chóru *Arka* w Nowej Hucie.

Dzisiaj rusza akcja Forum Nowohuckiego...

Mieszkańcy Nowej Huty, Drodzy Sąsiedzi,

Forum Nowohuckie zostało powołane do życia przez mieszkańców nowohuckich dzielnic, aby wspólnie rozwiązywać nurtujące nas problemy. Dlatego też w dniach 20–23 czerwca 2002 członkowie naszego stowarzyszenia pozwolą sobie Państwa odwiedzić w waszych domach. Chcemy w ten sposób dowiedzieć się, w których sprawach możemy Państwu pomóc. Prosimy abyście Państwo nie pozostali obojętni wobec tej inicjatywy, o co gorąco proszą **Marek Hohenauer** oraz przewodniczący forum **Bartłomiej Garda**.



Towarzystwo Ubezpieczeniowe PRZYJMIE DO PRACY

AGENTÓW UBEZPIECZENIOWYCH

ORAZ KANDYDATÓW NA AGENTÓW UBEZPIECZENIOWYCH.

Kontakt tel. 692-592-077 oraz (w godz. 11.00–15.00) 638-34-44 wew. 52.

LISTY DO REDAKCJI

JAK HTS WPŁYWA NA OGÓLNY POZIOM BEZROBOCIA

Do Redakcji nadszedł list, którego autor nie ma zamiaru – jak to jest teraz w zwyczaju – ukrywać się, podając swoje dane tylko adresatowi. Oto jego treść.

„Jestem geodetą z prawie 30-letnim stażem, także za granicą. W 1991 roku jako człowiek wierzący uwierzyłem Lechowi Wałęsie, by „brać sprawy w swoje ręce”, i postanowiłem uruchomić własnym kosztem firmę geodezyjną GEO-POL. Nie bacząc na drażniące w latach dziewięćdziesiątych odsetki od kredytów bankowych, kupowałem najnowocześniejszy sprzęt, dzięki czemu mogłem wyprzedzać konkurencję. Obroty firmy wolno, acz nieprzerwanie rosły, do fiskusa zaś trafiały odprowadzane przeze mnie podatki, przez co można było m.in. wypłacać zasiłki rosnącej rzeszy bezrobotnych. Natomiast ja w swojej firmie zwiększałem zatrudnienie, stawiając na fachowych i doświadczonych pracowników. Wraz ze swoją załogą wykonywałem prace geodezyjne w całej Polsce.

Piszę o tym jednak w czasie przeszłym. Nadeszły bowiem takie czasy, że i ja będę musiał zredukować zatrudnienie, chociaż na brak zleceń nie narzekam. Niestety, coraz częściej za wykonane prace nie otrzymuję należnych pieniędzy. Takim moim dłużnikiem jest m.in. Huta im. Tadeusza Sendzimira S.A. Z końcem czerwca ub. roku GEO-POL zawarł z HTS umowę na wykonanie podziału 3 działek i wykonanie dla nich aktualizacji mapy sytuacyjno-wysokościowej. Kiedy zawierałem te

umowę, nie wiedziałem, że widniejące pod nią podpisy – poza moim – niewarte są nawet funta kłaków. Zleconą pracę GEO-POL wykonał, została ona przekazana zamawiającemu w terminie i wystawiliśmy 6 września 2001 roku fakturę na kwotę 11 235,00 zł płatną w ciągu dni 30. Faktura została złożona w Sekretariacie Głównym HTS S.A. 7 września 2001 roku i... do dzisiaj nie mam pieniędzy za wykonaną pracę. Traf chciał, że 10 września 2001 roku otwarte zostało przez sąd postępowanie układowe z wierzycielami HTS S.A. Zaproponowano mi, bym należą mi kwotę pomniejszył o 40%, a tę resztkę Huta łaskawie mi wypłaci – bez odsetek! – w ciągu 5 lat... Abstrahując już od tego, ile warte będą po 5 latach te pieniądze, to przecież ja sam już obecnie poniosłem niebagatelne koszty. Nie dość, że musiałem wypłacić zatrudnionym w mojej firmie wynagrodzenie za wykonane na rzecz HTS prace, to jeszcze zapłaciłem podatek VAT od faktury, a i podatek dochodowy od pieniędzy, które wpłyną na moje konto po 5 latach. Przypuszczam, że również dzięki tym moim wpłatom podatków należnych fiskusowi znalazły się pieniądze na regularne – co miesiąc – wypłacanie wynagrodzenia prezesowi HTS S.A., a i reszcie członków zarządu. I to wynagrodzenia wypłacanego w całości, zgodnie z umową, a nie pomniejszonego o 40% i rozłożonego na kilkuletnie raty... Zastanawiam się, dlaczego to moja firma, jej pracownicy, mają ponosić konsekwencje niefrasobli-

wości i nieumiejętności zarządzania zakładem przez kierownictwo HTS S.A. Rząd naszego państwa ustami swoich przedstawicieli zapowiada stale, jakie to wspaniałe warunki tworzy dla rozwoju małych i średnich przedsiębiorstw oraz tworzenia nowych miejsc pracy. GEO-POL na pewno jest firmą małą, ale firmą wywiązującą się rzetelnie ze zobowiązań wobec państwa, czego przejawem podatki zapłacone z 5-letnim wyprzedzeniem. Tymczasem państwowa firma, czyli HTS S.A., lekce sobie waży umowy zawierane w majestacie obowiązującego w Polsce prawa. Jawna nierówność traktowania małej i dużej firmy przez obowiązujące w Polsce przepisy powinna stać się chyba przedmiotem prawniczych dywagacji nawet na szczelnie Trybunału Konstytucyjnego.

Ponieważ HTS S.A. nie jest jedynym kontrahentem, który jest winien pieniądze firmie GEO-POL, będę musiał zredukować u siebie zatrudnienie. Może dla nowych bezrobotnych rząd Leszka Millera zacznie wypłacać zasiłki pomniejszone o 40% i rozłożone na 5 lat bez odsetek. Wtedy do Unii Europejskiej będziemy mogli wejść pieszo, boso, z pustym żołądkiem i z radością przyjmujemy każdą pracę za najniższe nawet grosze, przepraszam, europejskie centy”.

mgr inż. JAN JURKA
dyrektor
Firmy Geodezyjnej
GEO – POL
w Krakowie

NIE CHCEMY ALKOHOŁU NA SZKOLNYM BOISKU

Kilka miesięcy temu, w bezpośrednim sąsiedztwie Zespołu Szkół Ogólnokształcących nr 50 otwarty został bar, w którym m.in. podawany jest alkohol (przede wszystkim duże ilości piwa). Nie byłoby w tym nic bulwersującego, gdyby nie fakt, iż bar ten funkcjonuje w baraku przylegającym bezpośrednio do boiska szkolnego, a ogródek wokół baru usytuowany został niemalże na samym boisku.

Dzieci w trakcie zajęć wychowania

fizycznego narażone są niejednokrotnie na widok i zaczepki pijanych klientów baru. Chcielibyśmy nadmienić, że boisko szkole jest w tej części osiedla jedynym terenem, gdzie dzieci i młodzież spędzają swój wolny czas po lekcjach. Kilka dni temu dziecko wracające ze szkoły zostało zatrzymane przez dwóch pijanych młodych mężczyzn wychodzących z baru, którzy próbowali od niego pożyczyć pieniądze na alkohol.

Jako Rada Rodziców Zespołu Szkół Ogólnokształcących nr 50 kategorycznie sprzeciwiamy się dalszemu funkcjonowaniu tego baru. Równocześnie wyrażamy głębokie zdziwienie, że odpowiedzialni pracownicy Urzędu Miasta Krakowa wydali zezwolenie na sprzedaż i spożywanie alkoholu w takim miejscu.

Rada Rodziców
Gimnazjum nr 50

Rada Dzielnicy XVII

OŚRODEK KULTURY KRAKÓW-NOWA HUTA Klub „DUKAT”
KRAKÓW os. Grębałów ul. Styczna 1, tel. 645-17-90

ZAPRASZA DZIECI, MŁODZIEŻ I DOROSŁYCH na

Noc Świętojańska

22.06.2002, godz. 18.00–21.00

„ZIELONY JAR” os. Na Wzgórzach Krzesławickich

PROWADZENIE IMPREZY:

JANUSZ ROJEK

BAW SIĘ Z NAMI !!!

PARTNER W REALIZACJI IMPREZY:
CENTRUM USŁUG ARTYSTYCZNYCH
ART-SERVICE

SPONSOR:

BUDOSTAL-5 S.A.

W PROGRAMIE:

- ★ SZUKANIE „KWIATU PAPROCI” – ZABAWA PLENEROWA
- ★ PROGRAM ARTYSTYCZNY W WYKONANIU ZESPOŁU FOLKLORU MIASTA KRAKOWA „ANDRUSY”
- ★ KONKURS WIANKÓW
- ★ OGNISKO I BIESIADNE MUZYKOWANIE
- ★ ZABAWY Z NAGRODAMI
- ★ POKAZ SZTUCZNYCH OGNI

UWAGA!!! W PRZYPADKU ZŁEJ POGODY IMPREZA ODBĘDZIE SIĘ W INNYM TERMINIE

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH „MORFON”

31-874 Kraków, os. Dywizjonu 303 31J (od strony ul. Andersa),
tel. (012) 641-68-17

czynny w godzinach: pon.–pt. 8⁰⁰–16⁰⁰, sobota 8⁰⁰–13⁰⁰
tel. całodobowy: (012) 649-59-96, kom. 0604 29-69-32

Zakres usług: – sprzedaż trumien – przewóz zwłok – kompleksowa obsługa pogrzebu – wieńce i wiązanki – krzyże, tabliczki, klepsydry itp. – nekrologi w prasie – kremacja (spopielenie)
CAŁODOBOWY PRZEWÓZ ZWŁOK Z DOMU DO CHŁODNI
Bezgotówkowe rozliczenie pogrzebu w ramach zasiłku ZUS

PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUG POGRZEBOWYCH KONDUKT

os. Urocze 5 Tel. 685-53-44, 600-783-304

ŚWIADCZYMY KOMPLEKSOWE USŁUGI POGRZEBOWE

- wyrabiamy akty zgonu
 - obsługa pogrzebu
 - przewóz zmarłych z mieszkań (również w niedziele i święta)
 - przewóz zmarłych na terenie kraju i zagranicą
 - kremacja
 - wieńce i wiązanki (własna kwaciarnia)
 - odzież żałobna
 - organizacja styp
 - rozliczenia bezgotówkowe w ZUS, KRUS i inne
- Przedsiębiorstwo czynne: 8.00–16.00

PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUG POGRZEBOWYCH KONDUKT

os. Urocze 5
Tel. 685-53-44, 600-783-304

ODZIEŻ ŻAŁOBNĄ

Najtańsze kompleksowe usługi pogrzebowe

„CORDIA”

os. Na Skarpie 24, tel. 643-72-22

czynne od 8.00 do 15.00

tel. całodobowe:

648-40-35, 0606-139-383

**Bezpłatny całodobowy przewóz zwłok
z mieszkań do chłodni**

POGRZEBOWE USŁUGI:

◆ KOMPLEKSOWO ◆ BEZGOTÓWKOWO

„REKORDIA”

(w budynku administracyjnym cmentarza w Grębałowie)
Tel. 645-47-24 (CAŁĄ DOBĘ)

NEKROLOGI I KONDOLENCJE

przyjmuje Biuro Ogłoszeń
„Głosu – Tygodnika Nowohuckiego”
(al. Jana Pawła II 232 – NCK)
tel. 643-44-33

Dealer: TŁUMIKI alu
bosal
Ulter top sport **Auto-Wydech**

Dealer ASMET
Bieńczycka 2a (012) 648-27-62
Gdyńska 28 (012) 638-03-81

przeгляд gratis, gwarancja hurt-detal, wszystkie marki wymiana tylko 30 minut
Sondy Amortyzatory Katalizatory Akumulatory Haki holownicze

**STRACIŁEŚ ?
MY ODZYSKAMY !**

* długi - odzysk - windykcja
usługi:
* detektywistyczno - inwigilacyjne
* wywiadownia gospodarcza

GRUPA INKASO SYSTEM
rewindykacja należności

Kraków ul. Szlak 65/912
tel/fax 632-17-31
0608-22-46-82

MEBLE

- mebleścianki
- komplety wypoczynkowe
- kuchnie
- wykonujemy również **meble na zamówienie**

kolor i wymiar dowolny
ul. Mogilska 97, I piętro
tel. 412-18-85, 634-54-58
transport do Nowej Huty - GRATIS

„BZIKOLAND”
zaprasza specjalnie na **WAKACJE**

2 godz. – tylko 6 zł
os. Willowe 29, tel. 643-05-07

ta **ta**

HANDEL ☆ USŁUGI ☆ PRODUKCJA
oraz BIEŻĄCA INFORMACJA
O OGŁOSZENIACH PRASOWYCH

Telefoniczna Agencja Informacyjna
CAŁODOBOWO

Tel. 94-77

KRYNICZANKA

Hurtownia Napojów „U Jakuba”
poleca w sprzedaży hurtowej i detalicznej
wody mineralne, wody lecznicze, napoje, soki

Kraków, ul. Ławnicza 8, tel. 644-73-64.
Zapraszamy: pon.-pt. 8-20, sobota 8-16.

KOMIS TECHNICZNY WIELOBRANŻOWY
Audio-Video, AGD, rowery, elektronarzędzia, sportowe, inne.
Nowa Huta, os. Szkolne 35 (przy linii tramwajowej)
Tel. (012) 644-44-37

WYKONUJEMY NADRUKI FIRMOWE NA TORBACH PAPIEROWYCH, TORBACH I REKLAMÓWKACH FOLIOWYCH

OPAKOWANIA
PAPIEROWE, FOLIOWE, JEDNORAZOWE, OZDOBNE

PAPAK **Zadzwoń!**
6-433-433
642-15-59
os. Kolorowe 16A 644-06-79

DOSTAWY W DNIU ZAMÓWIENIA

AGD CHEMIA ART. BIUROWE

W polowie SAMOBSŁUGA

METKOWNICE
⇒ sprzedaż
⇒ serwis

BARDZO SZEROKI ASORTYMENT

WYKONUJEMY NADRUKI FIRMOWE NA TORBACH PAPIEROWYCH, TORBACH I REKLAMÓWKACH FOLIOWYCH

Ośrodek Usprawniania Leczniczego „REHABILITACJA”
os. Piastów 40, pok. 216, tel. 641-23-28

- laser • masaż • fizykoterapia • gimnastyka lecznicza
- ODCHUDZANIE KOMPUTEROWE • AKUPUNKTURA**
- drenaż limfatyczny - likwidacja cellulitu - pielęgnacja poporodowa

Zabiegi i badania pod kontrolą lekarzy

PRACOWNIA RENTGENOWSKA OGÓLNODIAGNOSTYCZNA
os. Uroczę 2
Tel. 644-92-82

Ośrodek Rekreacji Siłowej „NIUTON” S.C.

Zapraszamy do korzystania z naszych usług – rekreacji siłowej w ośrodkach na os. Kościuszkowskim i al. Jana Pawła II 232 (budynek Nowohuckiego Centrum Kultury)

Gwarantujemy: • doskonały relaks • aktywne spędzenie czasu w miłej atmosferze • fachowy instruktaż • porady dotyczące treningu i diety

Zniżki dla uczniów i studentów

Godziny otwarcia:
O.R.S. „NIUTON”, os. Kościuszkowskie 5 (tel. 648-02-04) pn.-pt. 8.30-22.00, sob. 10.00-16.00, niedziela 10.00-14.00
al. Jana Pawła II 232 (NCK) (tel. 644-02-66 w. 263) pn.-pt. 8.00-22.00, sobota 10.00-16.00, niedziela 10.00-15.00

BIURO OGŁOSZEŃ DO WSZYSTKICH GAZET KRAKOWSKICH Nowohuckie Centrum Kultury
Tel. 643-44-33

KOREPETYCJE, MATEMATYKA.
Tel. 644-00-14

BIURO OGŁOSZEŃ PRASOWYCH
648-67-23
0 606-246-519
Plac Bieńczycki 5A, Ip.

POŻYCZKI GOTÓWKOWE BEZ PORĘCZYCIELI I ZGODY WSPÓŁMAŁŻONKA
tel. (012) 647-05-50

Restauracja „ZACHĘTA-CATERING”
Kraków, ul. Księży Pijarów 3 (równoległa do ul. Bora-Komorowskiego) organizuje wesela, przyjęcia okolicznościowe, bankiety, obsługa wycieczek, spotkania firmowe. Zapraszamy od 11.00 do 22.00
Tel. 413-23-02

Restauracja „Piastowska” Zaprasza !!!
w godz. 9.00-21.00

648-27-26

Os. Tysiąclecia 42,

- organizujemy przyjęcia okolicznościowe, wesela i bankiety w restauracji i w miejscu wskazanym przez klienta – możliwość negocjacji cen;
- oferujemy bardzo dobrej jakości wyroby garmazeryjne – bez konserwantów po bardzo atrakcyjnych cenach, dla odbiorców indywidualnych i zbiorowych – (F-VAT);
- polecamy dobre domowe obiady po 6,50 zł !!!
- istnieje możliwość dowozu zamówionych wyrobów

Mieszkanie 4-pokojowe 57 m² Mistrzejowice (os. Złotego Wieku) – sprzedam

- Spółdzielcze własnościowe – wpisane do hipoteki
- Blok 4-piętrowy (bez windy), 4 piętro
- Pokoje: 6 m², 9 m², 9 m², 16 m² (na stronę południowo-północną),
- Jasna kuchnia
- Łazienka i WC razem
- Słoneczna loggia
- Flizy i terakota w kuchni i łazience
- Nowa kuchenka gazowo-elektryczna i piecyk gazowy (na lic. Junkersa)
- Telefon
- Domofon
- Żaluzje
- Odnowione – nadające się do zamieszkania
- Spółdzielnia właśnie zakończyła remont całego dachu oraz wymianę rynien
- Na najbliższy rok zaplanowane ocieplenie budynku.

Dodatkowo możliwość kupienia garażu. Garaż w odległości około 200 m (murowany, w kompleksie garaży, teren zamknięty).

Ceny do uzgodnienia.

Informacje dodatkowe: Dogodne połączenie komunikacyjne zarówno z centrum Krakowa jak i Nową Hutą, w pobliżu centra handlowe, szkoły, przedszkole, przychodnia, kościół. Mieszkanie jest wolne, nadaje się do zamieszkania od zaraz. Czynsz miesięczny wynosi około 300 PLN. Do mieszkania przypisana jest piwnica.

Tel. 634-30-11.

OKNO-POL **10 lat GWARANCJI**

SPÓŁKA Z O.O.

PRODUCENT STOLARKI BUDOWLANEJ

865 x 1435	1465 x 1435	1765 x 1435	865 x 2085	1465 x 2085
379 zł	635 zł	699 zł	419 zł	949 zł

Przykładowe ceny netto okien z PCV

W standardzie:
Szyba k=1,1, mikrowentylacja, blokada klamki, podnośnik skrzydła, wypełniona dolna część ramy.

PROFIL REHAU 3 i 5-cio komorowy

Drzwi: antywłamaniowe, zewnętrzne wewnętrzne, techniczne

OKNA: drewniane, aluminiowe, akcesoria

Podłogi: panelowe, drewniane

RABATY od 25% !
Pomiar, doradztwo, transport - GRATIS!

Bieńczycki Plac Targowy 25a, 19a, tel. 641 46 30, 648 41 81.

Pozostali przedstawiciele handlowe oferujemy atrakcyjne warunki współpracy tel. 0608 39 662

dobry TROP

SUPER PROMOCJA

Zdrowie i uroda

OFIARY CYWILIZACJI

50-80 milionów ludzi na świecie skarży się na nieplodność. Małżonkowie są sfrustrowani, dochodzi do zaburzeń w życiu seksualnym i rodzinnym. Sytuacja staje się coraz bardziej dramatyczna. Jeśli jeszcze w latach 50., 60. i na początku lat 70. stan ten dotyczył od 7 do 8 proc. par, to dzisiaj obejmuje już 15-20 proc. W Polsce jest podobnie. Proporcje przyczyn rozkładają się prawie po połowie, choć na ogół sądzi się, że „winna” jest przede wszystkim kobieta. Tymczasem tylko w ok. 45 proc. powodów bezplodności należy szukać u kobiet, w 40 proc. zaś – u mężczyzn. W pozostałych przypadkach przyczyny są wspólne. Mężczyzna może zachowywać spermatogenezę (czyli proces produkcji plemników, zapewniający mu zdolność rozrodu) do ponad dziewięćdziesiątego roku życia. Tak został biologicznie zaprogramowany. Jego bezplodność spowodowana jest najczęściej wadami somatycznymi, np. niezstępowaniem jąder, wadami nabytymi, jak żylaki układu nasieniowego lub niedostatkami hormonalnymi, powodującymi spadek jakości nasienia, co u rasy białej dramatycznie wzrasta w ostatnich dziesięcioleciach.

„Problem nieplodności męskiej dotyczy jednego na dwustu mężczyzn. Płodność mężczyzn w ostatnim półwieczu znacznie się zmniejszyła, na skutek nieznanymi czynnikami środowiskowych. Oczywiście, postępy czyni metoda wspomaganego rozwoju i zapłodnienia pozaustrojowego in vitro, czyli w warunkach laboratoryjnych, omijająca przyczyny bezplodności, co pozwala mieć potomstwo. Ale ta metoda nie leczy przyczyn bezplodności, także męskiej. Do dzisiaj, mimo starań czynionych na całym świecie, nie wypracowano zadowalającego sposobu leczenia bezplodności męskiej” – można przeczytać w publikacji pt. „Andrologia” pod redakcją Mariana Semczuka i Macieja Kurpisa. Zespół profesora Kurpisa także w tej dziedzinie ma osiągnięcia liczące się w skali światowej. Dowodzą tego publikacje w najlepszych pismach specjalistycznych całego świata, a także opracowywanie schematów diagnostycznych i wskazań terapeutycznych. Cel tych prac jest bardzo ważny: chodzi o to, aby zapłodnienie mogło odbyć się w sposób naturalny, a nie w warunkach laboratoryjnych. Za te osiągnięcia profesor Kurpisz wraz z zespołem otrzymał ostatnio Nagrodę Naukową Miasta Poznania.

Gdy przed dwudziestoma laty profesor rozpoczynał pracę naukową, andrologia, czyli nauka o patologii i fizjologii gonady męskiej, była w powijakach. Skomplikowany był proces pozyskiwania plemników do badań, ponieważ zahaczał o normy etyczne, moralne i o zakazy Kościoła – te ostatnie utrzymywane zresztą do dzisiaj. Mężczyźni w owych czasach nie chcieli się badać, a pracownicy nauki właściwie nie wiedzieli, jaka jest prawda: czy przyczyną braku potomstwa należy szukać wyłącznie u kobiet, czy również u mężczyzn, a jeśli tak – jaka jest w tym względzie proporcja biologiczna. Ale już wtedy w instytutach gi-

nekologii i położnictwa w Warszawie i w Poznaniu zastanawiano się nad tym, czy nie należałoby badać również nasienia mężczyzn, aby lekarz mógł się zorientować, jak zareagować na problem bezplodności w przypadku konkretnej pary.

Próbuje się rozpoznać przyczyny bezplodności męskiej. Może ich być bardzo dużo (Japończycy twierdzą, że 100, a nawet więcej), co utrudnia proces leczenia. Dotychczas nie jest rozpoznane znaczenie czynników cywilizacyjnych. Stąd nasza walka o mężczyznę. W wielu krajach tworzy się placówki naukowe toksykologii rozrodu, skierowane na czynniki męskie. Próbuje się nadażyć za ilością komponentów chemicznych, środowiskowych i zbadać, które mogą potencjalnie uszkodzić spermatogenezę. W Polsce takich placówek nie ma. Nie ma zakładu toksykologii, zajmującego się wpływem warunków środowiskowych na męski układ rozrodczy. Próbuje się leczyć bezplodność mężczyzn hormonalnie, ale w leczeniu zachowawczym medycyna notuje najwięcej niepowodzeń. Na terenie kraju istnieje system poradni nieplodności, gdzie bada się nasienie mężczyzn aby określić jego potencjał zapłodnieniowy i poradzić mu coś, z różnym skutkiem. Ale układ przyczynowy rozpracowywany jest przez bardzo nieliczne placówki, m.in. poznańską. Profesor Maciej Kurpisz przygotowuje więc memoriał do władz PAN, proponując przekształcenie jego zespołu w Zakład Rozrodczości Człowieka. Istnieje bowiem w tym zakresie olbrzymia potrzeba społeczna. Schematy diagnostyczne i wskazówki terapeutyczne, które w Poznaniu powstają, mogą być bezpośrednio przekazywane do praktyki medycznej. Wykorzystują je już genetycy kliniczni oraz immunolodzy w innych ośrodkach – m.in. w Warszawie, Łodzi i Białymstoku.

(sp)

Przyczyną tej choroby jest zmniejszenie gęstości tkanki kostnej, co sprawia, że kości stają się kruche i łamliwe. Osteoporoza – cicha złośliwiec kości – rozwija się niepostrzeżenie. Pierwszym sygnałem schorzenia są złamania, spowodowane zazwyczaj z pozoru niegroźnym upadkiem w domu czy na ulicy. Najczęściej ulegają im kości przedramienia i szyjki kości udowej. Może nawet dojść do kompresyjnego złamania kręgosłupa, tzn. zmiążdżenia trzonu kręgu.

OSTEOPOROZA

Osteoporoza została uznana przez Światową Organizację Zdrowia za chorobę społeczną. W Polsce zapadają na nią głównie osoby po 65 roku życia, najczęściej kobiety. Aby zapobiec rozwojowi osteoporozy, pierwsze badanie powinno się wykonać około 45 roku życia, w wieku menopauzalnym. Czynniki zwiększające ryzyko wystąpienia osteoporozy to m.in.: siedzący tryb życia, spożywanie dużej ilości kawy, nieprawidłowe odżywianie i brak ruchu.

Badanie densytometryczne pozwala na określenie nawet najmniejszych zmian gęstości kości z dokładnością do 1,5% ubytku masy kostnej. Dla porównania, na podstawie zdjęć rentgenowskich można

wykryć zmiany wywołane przez osteoporozę dopiero wtedy, gdy ubytek masy kostnej jest znaczny i wynosi 25-30%.

Badaniu można poddać różne fragmenty naszego układu kostnego – nawet kości pięty. Światowa Organizacja Zdrowia uznała za najbardziej wiarygodne badania szyjki kości udowej lub łądźwiowego odcinka kręgosłupa. Najpopularniejszym miejscem na dokonywanie pomiaru jest przedramię.

Densytometria pozwala na określenie ryzyka złamań, stwierdzenie osteoporozy, otrzymanie informacji przydatnych do podjęcia decyzji o leczeniu pacjenta lub dalszych badaniach diagnostycznych. Badanie jest bezbolesne. (sp)

NOWOCZESNE ŻYCIE – NOWE CIERPIENIA

Alergia bądź uczulenie na coś oznacza nadwrażliwość systemu immunologicznego na czynniki przyrody i środowiska naturalnego. Czynniki wywołujące u nas reakcje alergiczne nazywamy alergenami. Właściwie każdy czynnik może wywołać alergię. Liczba znanych do tej pory alergenów jest nieograniczona i powiększa się z roku na rok, podobnie jak i liczba pacjentów dotkniętych alergią. Przyjmuje się, że obecnie co piąte dziecko cierpi na choroby o podłożu alergicznym takie jak astma oskrzelowa, katar sienny, pseudokrup (dławiec rzekomy), egzema endogenna (neurodermityz) czy laktalbumina. Wpływ na to ma zapewne fakt, że wraz z rozwojem techniki zmienił się też zasięg czynników wpływających na powstawanie alergii. Przyjmuje się, że dla ponad 90% wszystkich alergików istnieje niezbadana jeszcze grupa alergenów, które są odpowiedzialne za niektóre symptomy chorób na tle alergicznym.

Alergię można podzielić na grupy w zależności od sposobu, w jaki oddziałują one na organizm człowieka.

- tzw. alergeny wziewne to pyłki kwiatów, kurz domowy lub inne substancje szkodliwe znajdujące się w powietrzu, przedostające się do organizmu w czasie oddychania,
- alergię kontaktową wywołaną przez modną biżuterię, odzież czy kosmetyki dostają się do organizmu po-

przez ich bezpośredni kontakt ze skórą człowieka,

• alergię tzw. pokarmową przedostają się do organizmu przez żołądek i układ trawienny (pokarmy, leki) oraz poprzez krew (ukąszenia owadów, zastrzyki).

Dolegliwości wywołane różnymi alergenami pojawiają się głównie w miejscach ich kontaktu z organizmem:

- alergeny wziewne powodują opuchnięcie i zwiększenie wydzieliny w obrębie nosa, gardła i oczu,
- alergeny kontaktowe objawiają się swędzącą wysypką (pęcherzyki), zaczerwienieniami, złuszczeniami oraz wykwitami skórnymi,
- alergeny pokarmowe wywołują dolegliwości żołądkowo-jelitowe.

Wyjątki potwierdzają regułę i alergeny pokarmowe mogą być powodem wysypki lub bólu głowy. Alergie są uważane obecnie za chorobę, której nie należy lekceważyć. Wymagają one świadomego, odpowiedzialnego traktowania i ścisłej kontroli lekarskiej. Lekarze zwracają uwagę, że już pierwsze objawy alergii powinny być właściwie leczone, aby nie dopuścić do trwałych szkód lub rozszerzenia się alergii na inne czynniki. Dlatego nie wstydźcie się Państwo zgłosić do lekarza ze swoimi dolegliwościami. Alergolog za pomocą testów, często wymagających dużego doświadczenia w ich odczytywaniu, będzie mógł postawić właściwą diagnozę. (sp)

PRZEMYSŁOWA PRZYCHODNIA LEKARSKA

NOWA HUTA, os. Szklane Domy 2a
tel. 643-76-03, fax 644-61-07

REJESTRACJA: 644-98-99

* BADANIA CYTOLOGICZNE

* BADANIA PRACOWNICZE

- wstępne
- okresowe
- na książeczkę zdrowia
- kierowców kwalifikacyjno-okresowe

◆ LEKARZE

◆ PRACOWNIA ANALITYCZNA

- wszystkie badania

◆ EKG

◆ USG (ginekologiczne, jama brzuszna)

◆ RENTGEN zębów, kręgosłupa, klatki piersiowej - małobrazkowy

◆ REHABILITACJA LECZNICZA

◆ ZABIEGI PIELĘGNIARSKIE

BADANIA W DNIU ZGŁOSZENIA!!!!

RentgenMed

NZOZ Pracownia Radiologiczna

os. Krakowiaków 43

I piętro

Zdjęcia RTG dorosłych i dzieci

w dniu zgłoszenia

BADANIA PRACOWNICZE

- wstępne - okresowe

NEUROLOG

Rejestracja: 644-19-06

pon.-pt. 8.00-18.00

GABINET NEUROLOGICZNY

os. Piastów 40/20 (Przychodnia)

Liliana Drożdż

- specjalista neurolog

wtorki, piątki od 17 do 19

Rejestracja: tel. 0605-610-026

GABINET UROLOGICZNY

Nowa Huta, os. Złoty Wiek 23

(Przychodnia)

Rejestracja tel. 0603-37-45-18,

648-20-70

PRODENT®

NAJNIŻSZE CENY W KRAKOWIE!

tel. 681-34-80,

681-33-22,

0601-50-28-35

- RATY -

os. Niepodległości 3 A

(w nowo wybudowanym bloku)

czynne codziennie 9-19, soboty 9-14

- stomatologia zachowawcza, chirurgia

- kamera wewnątrzustna

- protezyka (protezy, mosty, korony, ekspresowe naprawy protez)

protezy w jeden dzień!

- ortodoncja

RENCIŚCI I EMERYCI - 30% ZNIŻKI

„DETEOMED”

USG • jamy brzusznej, piersi • tarczycy, prostaty, jąder • stawów biodrowych u niemowląt i dzieci.

PRACOWNIA ENDOSKOPII: gastroscopia, rektoscopia, kolonoskopia w znieczuleniu.

KONSULTACJE SPECJALISTYCZNE Z ZAKRESU: gastrologia, proktologia, chirurgia dermatologiczna, choroby sutka, chirurgia przepuklin, chirurgia przewodu pokarmowego.

PORADNIA PROKTOLOGICZNA DLA KOBIET. Kontrakt z Brązową Kasą Chorych na badania BAC piersi.

NZOZ os. Kolorowe 21

rej.: 644-27-63, pok. 235

„ALKO-MED” poradnia leczenia uzależnienia i współuzależnienia od alkoholu

Kraków, os. Młodości 9

przyjmuje pacjentów bez skierowań i świadczy bezpłatne usługi w zakresie pomocy psychologicznej (terapia indywidualna, grupowa) i lekarskiej dla osób uzależnionych i ich rodzin.

Informacja i rejestracja: od poniedziałku do piątku w godz. 8.00 do 18.00, osobiście lub telefonicznie. Tel. 012/644-01-44, wew. 212, 370.

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE PEŁEN ZAKRES LECZENIA PRZYSTĘPNE CENY

ul. Mogilska 121, tel. (012) 413-04-66

czynne: pn.-sob. 8.00-22.00, niedziela 9.00-21.00

Sport

Z NOTESU KIBICA

22.06 (sobota) – godz. 17, piłkarska klasa okręgowa: Hutnik II – Prądniczanka, Iskra Krzęcin – Puszcza

22.06 (s) – godz. 17, piłkarska klasa A – grupa I: Zieleńczanka – Grębalowianka, Wanda – Plaszożaniana, Sokół Kocmyrzów – Wisła Rzaska, Słomniczanka – Kosynierzy Łuczycy

22.06 (s) – godz. 18, piłkarska klasa A – grupa II: Nadwiślanka Nowe Brzesko – Złomex Branice, Wisła Niepolomice – Śledziejowice, Dąb Zabierzów Bocheński – Rożnowa, Partyzant Dojazdów – Węgrzanka

23.06 (niedziela) – godz. 16, piłkarska klasa C – grupa IV: Błyskawica II Wyciąże – Wierzbowianka, Victoria Smroków – Sokół II Kocmyrzów.

ŻUŻLOWE PARY

Ciekawy turniej par młodzieżowych odbył się na torze Wandy. Wystąpiło w nim siedem teamów klubowych. O zwycięstwo w zawodach walczyły przede wszystkim dwa duety krakowski – w składzie **Lukasz Loman, Marcin Bzdęga** i rezerwowy **Adrian Marczyk** – oraz **Atlas Wrocław**, którego reprezentowali młodzieżowy mistrz Polski **Artur Bogińczuk** i **Adrian Pluska**. A indywidualnie rywalizowali ze sobą Loman i Bogińczuk. Lepsi okazał się wrocławianin, zdobywając komplet punktów. Loman miał ich 17, gdyż uległ właśnie Bogińczukowi. Ale za to wygrała para krakowska, a o jej zwycięstwo w całych zawodach przesądził ostatni bieg, w którym Wanda zmierzyła się z Unią Tarnów. Lepsi byli krakowianie, a pomógł im w tym upadek **Sławomira Barana**.

1. Wanda – 25, 2. Atlas – 23, 3. TŻ Opole – 19, 4. Unia – 18, 5. Śląsk Świętochłowice – 15, 6. Włóknierz Częstochowa – 14, 7. RKM Rybnik 8. Najlepszy czas uzyskał w XVIII biegu **Artur Tomczyk** (Włóknierz) – 71,1 sek. Sędziował **Zdzisław Fyda** z Krakowa. Widzów 200. (dan)

MEMORIAŁ KSIĘDZA KURZEI

W parku pomiędzy osiedlami Oświecenia i Tysiąclecia odbył się kolejny bieg z przeszkodami o Memoriał ks. kanonika **Józefa Kurzei**, pierwszego proboszcza parafii św. Maksymiliana M. Kolbego w Mistrzejowicach. W zawodach wzięło udział prawie 200 dziewcząt i chłopców.

Zmagania dziewcząt w kategorii wiekowej 7–10 lat zakończyły się wygraną **Eweliny Styczeń**, drugą była **Agaa Nykiel**, która wyprzedziła **Kasię Wołęk**. W grupie starszej (11–14 lat) zwyciężyła **Julita Rawicz** przed **Agą Kulką** i **Iwoną Sawicką**.
Wśród chłopców (7–10 lat) pierwszy

NIZIOŁEK PREZESEM HUTNIKA

Nieudane były ostatnie cztery lata klubu sportowego Hutnik. W 1999 roku z rozgrywek zostały wycofane drużyny halowe i na Suchych Stawach nie ma już miejsca dla szczybiorników, koszykarzy oraz siatkarzy (w tej dyscyplinie zostały tylko drużyny młodzieżowe). Piłkarze natomiast spadli do trzeciej ligi i choć udało im się powrócić do drugiej ligi, to w tym roku znów zaznaczyli degradację. Ten upadek nowohuckiego klubu związany jest z coraz gorszą sytuacją finansową. Znikąd właściwie żadnej pomocy, gdyż w ciężkiej sytuacji znajduje się długoletni dobroczyńca hutniczego sportu, Huta Sendzimir.

– Podstawowy problem to finanse – mówił podczas zebrania sprawozdawczo-wyborczego Hutnika ustępujący prezes **Janusz Popiołek**. – *Podczas każdego posiedzenia zarządu omawialiśmy sprawy materialne. Nasze kłopoty spowodowane zostały przez wyjątkowo głęboką recesję gospodarczą, która dotknęła także firmy skupione w naszej Radzie Patronackiej. Nie było więc wyników sportowych, bo nie było pieniędzy.*

Ale Hutnik wydawał więcej niż zarabiał jeszcze przed kryzysem. Na przykład w 1998 roku przychody wyniosły 3258 tys. zł, a wydatki 4370 tys. W następnych latach deficyt nie był tak wielki (w 2001 roku rozchody – 3217 tys., przychody – 3163 tys.), ale efekt jest taki, że obecnie zobowiązania nowohuckiego klubu wynoszą około 3,5 mln zł, a inne podmioty winne są Hutnikowi ponad 1,5 mln.

Mimo takiej sytuacji sportowej i finansowej ustępujący zarząd otrzymał od zebranych delegatów absolutorium. Ale z poprzednich władz tylko jedna osoba – **Marek Broda** – została wybrana do nowego zarządu. Oprócz niego znaleźli się w nim **Mieczysław Będkowski**, **Jan Nowak** i **Stefan Niziołek**, wybrany na prezesa klubu (otrzymał 34 głosy na 38 możliwych).

Nowy szef Hutnika jest osobą dobrze znaną w klubie i w Nowej Hucie. W latach osiemdziesiątych był jednym z dyrektorów kombinatu metalurgicznego, a w latach 1982–90 był prezesem klubu. Za jego włodarstwa pięć różnych drużyn występowało w pierwszej lidze krajowej. Odszedł w gorącej atmosferze przełomu początku poprzedniej dekady. Obecnie jest prywatnym przedsiębiorcą.

– *Mam pewien program minimum, ale chciałbym podkreślić, że nierealne jest reaktywowanie choćby części dawnych sekcji – zaczął zaraz po wyborze prezes Niziołek. – Bardzo ważną sprawą jest powrót piłkarzy do drugiej ligi, mamy pewne zaplecze i trzeba je wykorzystać. Dużą wagę będziemy przywiązywać również do sportu młodzieżowego.*

Ale choć w Hutniku trenuje wielu młodych zawodników, to z tym sportem młodzieżowym nie jest najlepiej. Jak zwykle chodzi o pieniądze i jeśli tak daleko będzie, to coraz mniej chłopców będzie trenowało w Hutniku. – *Rodzice płacą prawie sto procent wszelakich kosztów – stwierdził trener Będkowski, szkoleniowiec grup młodzieżowych. – Płacą za wszystko. Za piłki, stroje, wyjazdy. Coraz więcej osób nie stać na takie wydatki, gdyż pogarsza się ich sytuacja materialna, a wielu rodziców nie ma pracy. Trzeba ich odciążyć.*

W klubie jednak zanoszą się na kolejną zmianę. Powstała w kwietniu Sportowa Spółka Akcyjna Hutnik Kraków ma od 1 lipca przejąć pierwszy i drugi zespół piłkarzy. Rzecz w tym, że jak na razie spółka nie ma pieniędzy, gdyż nie było chętnych na wykupienie udziałów (możliwe, że latem się znajdą jacyś inwestorzy). Jej kapitał wynosi 500 tys. (prawne minimum). 91% udziałów to aport KS Hutnik (ruchoomości, znak, logo Hutnika), 4% należy do Marka Brody, po 2% mają **Wojciech Kocon** i firma **Komobex**, 1% **Janusz Popiołek**. (dan)

PRAWIE WSZYSTKO WIADOMO

W pierwszej grupie klasy A została do rozegrania jedna kolejka, ale najważniejsze decyzje już zapadły. Słomniczanka (57 pkt) zapewniła sobie awans do klasy okręgowej, wygrywając zaległy mecz z Wisłą Rzaska 3–1. A z degradacją muszą pogodzić się Kosynierzy Łuczycy (19) i Victoria Krak-Gamma Kraków (21). W sobotnich spotkaniach Wanda rozprawiła się na wyjeździe z Grzegorzecem 4–1 (1–1). Skutecznością wykazał się zdobywca trzech goli **Żółciak**, a kolejne trafienie dołożył **Tokarski**. Grębalowianka zremisowała w Rząsce z Wisłą 2–2 (2–1), a obydwoje bramki strzelił **Stolarczyk**. Także remisem 1–1 (0–0) zakończyło się starcie Victorii z Sokółem Kocmyrzów, dla którego trafienie uzyskał **Bodzioch**. W ostatnim meczu na swoim boisku popisali się natomiast Kosynierzy, zwyciężając z Radziszówianką 4–1 (2–1). Przyjezdni stracili jednego z piłkarzy w 40 min (czerwona kartka), ale gospodarze prowadzili wtedy już 2–1. Bramki dla nich zdobyli: **A. Wierzbowski 2**, **Baran 2**.

Na drugim miejscu znajduje się Grębalowianka – 52, 5. Wanda – 38, 10. Sokół 32, 14. Kosynierzy – 19.

Bardzo pasjonująca jest walka w drugiej grupie A klasy. Wciąż o awans rywalizują trzy zespoły. Złomex Branice pokonał Partyzanta Dojazdów 5–1 (3–1), przesądzając w ten sposób o degradacji zespołu gości. Bramki: **Kocwa 2**, **Brandos**, **Przeniosło**, **Mańnica** – **Sańka**. Piłkarzom Złomeksu do świętowania brakuje tylko punktu, a ich przeciwnikiem będzie w sobotę Nadwiślanka Nowe Brzesko, która ma za sobą występy w okręgówce. Sto jeden goli stracił w tym sezonie Dąb Zabierzów Bocheński, tym razem przegrywając w Staniątkach z Czarnymi 1–6 (0–2): **Warjan**. W Kokotowie wicelider Strażak tylko zremisował z Nadwiślanką 2–2 (0–1): **Marek, Dulian**. Wisła Niepolomice przegrała z Wiślanką Grabie 0–2 (0–1).

Prowadzący Złomex ma na koncie 50 pkt, 6. Wisła – 42, 7. Nadwiślanka – 39, 13. Partyzant – 21, 14. Dąb – 0.

Klasa B – grupa III. Zakończyły się rozgrywki w tej grupie. W ostatniej kolejce obaj liderzy, Szreniawa Koszyce i Wiarusy Igołomia, potracili punkty, ale występy w klasie A zapewnili sobie tydzień wcześniej. Szreniawa pojechała na boisku w Niedźwiedziu, z re-

zerwami tego klubu 0–2, Wiarusy zremisowały na wyjeździe z Błyskawicą Wyciąże 1–1. W innych spotkaniach: Polanowice – Sparta Skrzyszowice 1–0, Jutrzenka Giebułtów – Wawrzynianka 2–5. Zdegradowane zostały zespoły Jutrzenki i Spartaka Wielkanoc-Golcza.

1. Szreniawa	22	43	50–26
2. Wiarusy	22	43	42–28
3. Wielmoża	22	41	40–37
4. Wawrzyn.	22	40	42–35
5. Błyskawica	22	38	39–25
6. Żelków	22	34	44–32
7. Polanowice	22	32	51–53
8. Niedźw. II	22	25	56–54
9. Bibiczanka	22	23	47–46
10. Sparta	22	22	33–44
11. Spartak	22	19	37–74
12. Jutrzenka	22	15	39–66

Klasa C – grupa IV: Sokół II Kocmyrzów – Pogoń Opatkowice 5–7, Trątownianka – Błyskawica II Wyciąże 3–0. Na czele znajduje się Pogoń – 58 pkt, która zapewniła sobie już promocję do klasy B. O drugie miejsce, również premiowane awansem, rywalizują Juvenia Prandocin – 52 i Strażak Przybysławice – 51. Rezerwy Sokola zajmują dziewiątą lokatę – 21, a Błyskawicy (13) są na trzynastej pozycji.

MEDALE PINGPONGOWYCH WETERANÓW

Z wieloma medalami powrócili z mistrzostw Polski weteranów w tenisie stołowym w Pile krakowscy zawodnicy. W grze podwójnej kobiety **Elżbieta Pieczarkowska** zajęła wraz z **Dianą Kośmider** drugie miejsce. W singlu krakowianka uplasowała się na dziesiątej pozycji. Taką samą lokatę zajęła w mikście, a jej partnerem był **Tadeusz Szopa**.

Najwięcej krążków pingpongiści z Krakowa wywalczyli w grze podwójnej mężczyzn. W kategorii wiekowej 60–64 lata pierwszą lokatę zajął duet Szopa–**Marian Kwodowski** (Gliwice). Dorównali im (ale w kategorii powyżej 65 lat) **Stanisław Wcisło** (Kraków), **Józef Pyka** (Elbląg), za któ-

rymi znalazła się zaraz para **Henryk Mryc, Józef Ogiegło** (obydwoje Kraków). Piąte miejsce (50–59 lat) zajął debel **Władysław Łopatka** (Kraków), **Jan Kielbasa** (Lublin).

W singlu mężczyzn – powyżej 65 lat – Mryc był drugi, Ogiegło piąty, a Wcisło znalazł się na dziesiątej pozycji.

– *I ten sposób weterani upamiętnili jubileusz 75-lecia Krakowskiego Związku Tenisa Stołowego* – śmiał się doskonale znany w Nowej Hucie trener **Wcisło**, który zamiast na zabieg do szpitala pojechał na drugą stronę Polski, aby rozruszać się przy pingpongowym stole. (dan)

NIEMCY NAJLEPSI

Dwanaście zespołów zmierzyło się w tradycyjnym turnieju piłki nożnej pierwszoklasistów, rozegranym na boiskach Hutnika, który odbył się z okazji Dnia Dziecka. Organizatorem imprezy jak zwykle był nowohucki klub.

Po eliminacjach do półfinału awansowali zwycięzcy grup. W pierwszym spotkaniu Niemcy pokonali Orły 2–1, a Portugalia uległa Wiczyste 2–3. W meczu o trzecie miejsce pomiędzy Portugalią a Orłami padł wynik 4–4, a w rzutach karnych lepsi okazali się chłopcy z Portugali. Jeszcze bardziej dramatyczny był finał Niemcy–Wiczyste. Długo 1–0 prowadził zespół Wiczyste, ale w końcu wyrównującą bramkę zdobył głową **Kamil Kot**. Także dogrywka nie przyniosła rozstrzygnięcia i kolejny raz doszło do rzutów karnych. Świetnie spisał się wtedy bramkarz Niemców, **Tomasz Jacaszek**, broniąc wszystkie karne wykonywane przez rywali. Trafił za to jego kolega **Kot**, przesądzając o wygranej drużyny Niemców, w której oprócz wymienionych wystąpili: **Mateusz Nosek**, **Lukasz Murzyn**, **Michał Dudek**, **Tomasz Ulman**, **Jakub Cieśla**, **Patryk Jaskólski**. Opiekunem drużyny był **Rafał Jurek**.

Nad przebiegiem turnieju czuwali trenerzy sekcji młodzieżowej Hutnika, a o nagrody, upominki, słodczyce zadbały związki zawodowe HTS. (dan)

Młodzi juniorzy Hutnika (jest aktualnym wicemistrzem Polski) okazali się najlepsi w województwie, dzięki czemu wystąpią teraz w rozgrywkach krajowych. Ich pierwszym przeciwnikiem będzie Odra Opole, a mecze rozegrane zostaną 26 i 30 czerwca. Zwycięzca awansuje do finału Ogólnopolskiej Olimpiady Młodzieży.

NA DRODZE DO OLIMPIADY

Ale zanim nowohucy piłkarze mogli się radować z awansu, to najpierw musieli uporać się w małopolskim finale z Sandecją Nowy Sącz. Pierwsze spotkanie odbyło się na Suchych Stawach i długo wydawało się, iż zakończy się wynikiem 1–1 (tak było też do przerwy). Złoci gospodarze zmarnowali trochę śmiesznych szans. Szczęśliwie tuż przed samym końcem **Mikoś** dwoma główkami zakończył efektywne akcje kolegów po skrzydłach, dając Hutnikowi wygraną 3–1. Pierwszego gola strzelił **Sambór**.

Rewanż zakończył się wygraną Sandecji 2–1 (0–1), a prowadzenie dla krakowian uzyskał **Dutka**. Zdesperowani sędziącianie w ostatnich minutach rzucili się do ataku, ale nie udało im się doprowadzić do dogrywki. (dan)

JESZCZE NIE AWANSOWAŁA

Po 22 sekundach spotkania Pogoń Skotniki – Borek Kraków było 0–1 i w tym momencie w czwartej lidze była Puszcza, która grała u siebie w Wawle-lem Kraków. Piłkarze z Niepołomic nie mieli żadnych kłopotów z rywalem i wygrali z nim 3–0 (1–0): **Błoński, Jalocha, Zięba**. W Skotnikach natomiast Borek prowadził 2–0, ale po przerwie przestał grać i gospodarze zwyciężyli 3–2. Na czele klasy okręgowej znajduje się wciąż Puszcza – 67 pkt, której do awansu potrzebny jest remis w ostatniej kolejce z Iskrą Krzęcin, gdyż druga Pogoń ma 65 pkt (gra z rezerwami Garbarni). Ale Puszcza wystąpi w tym spotkaniu bez czołowych zawodników: kontuzjowanego **Gacka** i **Górskiego** (czwarte „zółtko”). Pogromem rezerw Hutnika 1–6 (0–2) skończył się wyjazdowy mecz z Biezanowianką. Bramkę dla hutników strzelił z karnego **Wiącek**. Hutnik II zajmuje siódme miejsce. (dan)

„KLASYK”

NIE DECYDOWAŁ

Zwycięstwem piłkarzy Hutnika 3–0 (0–0) zakończył się „klasik” małopolskiej ligi juniorów z Wisłą (była gospodarzem), który zawsze przesądzał o primacie. Hutnikom to jednak nie udało, gdyż w tym roku ten mecz nie decydował o mistrzostwie naszego województwa. Obydwa zespoły pogodziła bowiem Sandecja Nowy Sącz. Bramki dla nowohuckiego zespołu zdobyli: **Marek, Madej, Kaczor**.

Do ostatniej minuty czekali gracze Krakusa, by ulokować piłkę w bramce Hejnała (mecz rozegrany został w Kętach). Uczynił to **Bonar**, dzięki czemu spotkanie zakończyło się wynikiem 1–1 (0–0). Gospodarzom ten punkt wystarczył jednak do utrzymania się w lidze.

Sandecja będzie teraz reprezentowała Małopolskę w rozgrywkach krajowych. Do klas okręgowych spadło sześć drużyn: **Olimpic Kraków**, **Dunajec Zakliczyn**, **Wawel Kraków**, **Bocheński KS**, **Babia Góra Sucha Beskidzka**, **Okocimski Brzesko**. (dan)

1. Sandecja	30	64	77–26
2. Hutnik	30	59	66–28
3. Unia T.	30	56	77–57
4. Wisła	30	54	64–38
5. Cracovia	30	53	86–47
6. Start N. S.	30	53	78–46
7. Krakus	30	47	35–33
8. Garbarnia	30	45	50–37
9. Dunajec N.	30	41	59–53
10. Hejnał	30	41	51–61
11. Olimpic	30	40	77–80
12. Dunajec Z.	30	35	36–55
13. Wawel	30	30	41–67
14. Bochnia	30	27	34–60
15. Babia G.	30	20	26–102
16. Okocimski	30	10	22–192

FRAMA HANDLOWA

AUTO GAMA

ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE

KRAKÓW, NOWAHUTA OS. KOMBATANTÓW 9 www.auto-gama.pl
 TEL. 647-48-98 www.auto-gama.pl
 TEL. FAX. 649-85-75 e-mail: auto.gama@wp.pl

CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW:

• OSOBOWYCH • DOSTAWCZYCH • CIĘŻAROWYCH

PRODUKCJI KRAJOWEJ I ZAGRANICZNEJ
 ORAZ PEŁNY ASORTYMENT AKCESORIÓW

ZAPRASZAMY CODZIENNIE 8.00-18.00, SOBOTY 9.00-14.00

LEGALIZACJA WODOMIERZY

w cenie zawarty jest: serwis, gwarancja i pogwarancja - gwarancja 1 rok

Kraków, ul. Klasztorna 2
 tel.: 643-12-64, tel./fax.: 642-14-38

Do sprzedania działka w Mogile - Stare Wiśliko
 oraz lokale użytkowe przy ul. Klasztornej
 cena do uzgodnienia

Kraków, ul. Klasztorna 2
 tel.: 643-12-64, tel./fax.: 642-14-38

JUNKERS VAILLANT

TERMET ARISTON BERETTA

- ◆ OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE I C.O. (gazowe i elektryczne)
- ◆ ARTYKUŁY INSTALACYJNO-SANITARNE

MONTAŻ • TRANSPORT • RATY

F.H.U. „RELAX” 648-46-19.
 os. Niepodległości 3 (obok Plaza Bnt) 0502 587-520

NAJNIŻSZE CENY

SKLEP DRZEWNY

os. Kombatantów 6, tel. 649-65-42

oferuje: • BOAZERIE • PANELE • LISTWY WYKOŃCZENIOWE • DRZWI HARMONIJKOWE

FACHOWA OBSŁUGA, INSTRUKCJE MONTAŻU

zapraszamy: pon.-pt. 9.00-18.00, soboty 9.00-14.00

AUTO GAZ

os. Grębałów ul. Geodetów 18 B 31-764 Kraków

DARIUSZ SAJKA

autoryzowany montaż instalacji gazowych do samochodów:

- ✓ gaznikowych
- ✓ z wtłrykiem
- ✓ z katalizatorem

SERWIS-REGULACJE

SPRZEDAŻ BUTLI GAZOWYCH

tel.: (012) 645-55-87
 tel.kom.: 0601 541-601



Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

HOROSKOP

BARAN (21 III - 19 IV). Niepotrzebnie martwisz się trudną sytuacją kogoś bardzo bliskiego. Należy Cię uspokoić, gdyż jest to osoba, która prawie w każdej sytuacji spada na „cztery łapy”.

BYK (20 IV - 20 V). Masz doskonałe porozumienie z partnerem. Wspólnie interesy idą wam jak z płatka. Współpraca zaowocuje także jeszcze jednym pomysłem na dodatkowe zarobienie pieniędzy.

BLIŹNIĘTA (21 V - 21 VI). W kręgu Twoich znajomych jest szczególnie oddana Ci dusza. To kobieta z wyobraźnią i gorącym sercem. Ponadto posiada jeszcze

jedną zaletę, po prostu ma głowę do interesów.

RAK (22 VI - 22 VII). Dziwnym trafem lgną do Ciebie nieżyczliwicy. Masz szansę pocieszyć, utulić, przygarnąć. Wrażliwa dusza nie pozwala Ci przejść, ale udziela Ci się nastroj przygnębienia. Zmień środowisko.

LEW (23 VII - 22 VIII). Nie przejmuj się drobnymi, codziennymi kłopotami. To samo życie, raz się jest na wozie, raz...

Wszystko wskazuje na to, że nibawem wyjdiesz z zakrętu na prostą. Poczekaj, odpocznij w domowej przystani.

PANNA (23 VIII - 22 IX). Nie będziesz narzekać na nudę i brak towarzystwa. Najazd gości wprowadzi sporo ożywienia do Twoich codziennych zajęć. Zaskocz gości jakąś wymyślną potrawą.

WAGA (23 IX - 22 X). Nie narażaj się bliskiej osobie, może to być ojciec lub teść, od której tak wiele zależy. Jeśli pójdziesz po rozum do głowy, to będziesz starać się pozyskać jej sympatię i wiele na tym skorzystasz.

SKORPION (23 X - 21 XI). Sympatyczna blondynka sprawi, że przeżyjecie romantyczne chwile. Dobrze zapowiadają się tegoroczne wakacje. Znowu popatrzyś na świat przez różowe okulary.

STRZELEC (22 XI - 21 XII). Do wspólnych interesów dobieraj dobrze partnerów. Intuicja tu zapewne nie wystarczy. Potrzebna jest rzetelna informacja. Dobrze też

byłoby sprawy biznesu odłożyć na „po urlopie”.

KOZIOROŻEC (22 XII - 19 I). Zajmij się swoim zdrowiem. Nie lekceważ drobnych dolegliwości. Dla spokoju sumienia lepiej wszystko wyjaśnić, by potem już spokojnie móc, na przykład, udać się na wczasy pod gruszą.

WODNIK (20 I - 18 II). Chcesz czy nie chcesz, musisz się liczyć z opinią w swoim środowisku zawodowym. Bądź dyskretny i nie wyjawiaj wszystkich swoich planów, bo jakiś zazdrośnik może je zniweczyć.

RYBY (19 II - 20 III). Na ocieplenie domowej atmosfery nic tak nie wpływa, mawiały babcie, jak dobry, słodki placek ze śliwkami. Gdy jeszcze do tego zaparzyś aromatyczną kawę, z pewnością dojdzie do porozumienia.

SAMANTA

HUMOR

Podczas straszliwej ulewy na przejście graniczne przyjeżdża przemoczony i zziębnięty motocyklista. Po sprawdzeniu dokumentów celnik pyta:

- Cigaretten? Narkotiken? Alkohol?
- Motocyklista na to:
- Nie, dziękuję. Filiżankę kawy poproszę.

Kowalska po raz drugi staje przed sądem.

- Ile pani ma lat? - pyta sędzia.
- Trzydzieści osiem, wysoki sędzie.
- Zaraz, zaraz... Przecież pięć lat temu mówiła pani to samo!
- Oczywiście, wysoki sędzie. Ja nigdy nie zmieniam zeznań.

Rozmawiają dwaj kibice.

- Słyszałeś, że tener Engel uzyskał nominację do Oscara?
- Za co?
- Za wystawienie „Dziadów” w Korei.

SKLEP OGRODNICZY „Agro-TROP”

• PL. BIĘCZYCKI, PAW. 1 • UL. SZYBKĄ 13
 pon.-pt. 8-18, soboty 8-15 • pon.-pt. 8-16, soboty 8-14
 tel.: 641-46-38

- doniczki • ziemia • odżywki dla roślin • węże
- nasiona • nawozy • narzędzia • folie • siatki • kosiarki
- cebulki kwiatów • środki ochrony roślin • złączki

TRAS OKNA SA

NOWOCZESNE OKNA DREWNIANE, ALU
 10 lat gwarancji
 Rabat do 30%

Rolety, zabudowy balkonów
RABATY, RATY!

Plac Targowy Bieńczyce, ul. Szybka 7, tel. 643-67-05



OMLET Z WARZYWAMI

Składniki (na 4 osoby): 8 jajek, 2 czerwone papryki, 2 żółte papryki, 4 cebule dymki, pęczek szczypiorku, 2 pory, 8 łyżek mleka, 2 łyżki masła, sól, pieprz.

Oczyszczoną paprykę pokroić w paski, jasną część pora pokroić na kawałki, cebulę i szczypiorek drobno posiekać. Jaja ubić z mlekiem, doprawić solą i pieprzem. Do ubitych jajek dodać posiekane warzywa, wymieszać masę, usmażyć na maśle. Przed podaniem posypać posiekany szczypiorkiem.

Sentencja tygodnia

Nieprzyjemne prawdy są zawsze lepsze od przyjemnych złudzeń.

John F. Kennedy

Akta sprawy... § Okazja czyni oszusta

Oszust musi być osobą w miarę czytanną i wiedzącą, co się na świecie dzieje. Często bowiem ma to znaczenie w jego pracy, bo daje możliwości usprawiedliwienia każdej niezapowiedzianej wizyty. Nie więc dziwnego, że w ostatnich tygodniach przestępcy odwiedzają nas często w mieszkaniach, np. wchodząc tam pod pozorem spisu powszechnego. Pojawiają się też oferty sprzedaży dekoderek do oglądania piłkarskich mistrzostw świata lub propozycje sprzedaży wejściówek na msze podczas sierpniowej wizyty papieża.

Pani Józefa J. ma 85 lat i dla niej każda osoba oficjalna będąca reprezentantem jakiejś instytucji to gość wymagający szacunku. Niestety w dzisiejszych czasach nie zawsze takie zaufanie popłaca. Wykorzystał to młody mężczyzna, który zamachał jej przed oczami jakimiś ulotkami dotyczącymi spisu powszechnego. Okazał się zwykłym złodziejem. Kiedy gospodyni zostawiła go na moment w przedpokoju, aby podać spragnionemu szklanek wody, ten zdolał ze stojącej tam kasetki wyjąć srebrne pierścienki, a z kieszeni płaszczka portfela, w którym było 300 złotych.

O wiele bardziej naiwny okazał się jeden z krakowian, który postanowił skorzystać z tzw. okazji. Jak wiemy, na tym świecie

bardzo rzadko się zdarza, aby ktokolwiek dawał nam coś za darmo. Tego nie wiedział Janusz D., który jako zapalony kibic bardzo chciał oglądać „na żywo” trwające mistrzostwa świata, jednak nie miał pieniędzy na zakup polsatowskiego dekodera. Gdy więc pojawił się u niego młody człowiek oferujący za darmo montaż tego urządzenia w ramach specjalnej promocji, lokator zachwycony perspektywami patrzenia na potyczki piłkarskich gwiazd zapomniał o wszelkich środkach ostrożności i dał się w prosty sposób okraść. Gość poprosił o śrubokręt, by rzekomo sprawdzić możliwość podłączenia dekodera do jego telewizora, wtedy też z kredensu zabrał kilka pierścienków - w tym bardzo cenny platynowy z małymi brylancikami. Oczywiście zaraz potem pośpiesznie umówił się z kibicem na następną wizytę, podczas której miało dojść do podłączenia dekodera. I do której oczywiście nie doszło. Doszło zaś do ogromnej awantury, gdy brak precjozów i biżuterii stwierdziła żona poszkodowanego.

Z kolei państwo H., mieszkający w Nowej Hucie, marzyli o tym, aby być w sierpniu na uroczystościach kościelnych w trakcie pielgrzymki Ojca Świętego do Polski. Planowali wizytę na Błoniach, ale kiedy zawitała do nich para przedstawiająca się jako członkowie Fundacji Wspierania Dzieła Watykanu i zaproponowali wejściówki na uroczystości w sanktuarium w Łagiewnikach i to na miejsca siedzące - uznali że są szczęściarzami. Oczywiście radości nie było końca, gdyż goście wręczyli im dwie papierowe wejściówki. Nie odmówili też w tej radosnej dla gospodarzy chwili wypicia herbaty i spróbowania domowego ciasta. Jaki był efekt tej wizyty chyba nie trzeba już pisać - państwo H. stracili nie tylko 500 złotych, a przede wszystkim nadzieję, że spotkają się z papieżem.

(mar)

Pocztex

Kurier Poczty Polskiej

POCZTEX to usługa kurierska Poczty Polskiej
POCZTEX to:

- ATRAKCYJNE CENY
- NAJSZYBSZY Z MOŻLIWYCH TERMIN DORĘCZANIA
- BEZPIECZEŃSTWO POWIERZONEJ PRZESYŁKI

POCZTEX doręczamy:

- NA DZIŚ
- PORANEK
- POŁUDNIE
- STANDARD

POCZTEX to najlepsze z możliwych rozwiązań.

W serwisie zagranicznym można nadawać pocztowe przesyłki kurierskie do ponad 160 krajów na świecie.

Wystarczy zadzwonić pod numer telefonu:
0 804 104 104

a kurier Poczty Polskiej odbierze Państwa przesyłkę z domu lub siedziby firmy.

Gwarantujemy, że będziemy na czas; jeżeli nie - zwrócimy poniesione przez Państwa koszty

Tvoja przesyłka w dobrych rękach